

المركز الوطني
للإحصاء
والمعلومات
تعزيز المعرفة
سلطنة عُمان



NATIONAL CENTRE
FOR STATISTICS
& INFORMATION
Enhancing Knowledge
SULTANATE OF OMAN

نشرة إحصاءات السياحة

2015

Tourism Statistics Bulletin

نوفمبر 2016 November

تقديم Introduction

The tourism sector is considered to be one of the important and promising sectors and an important feeder to the national economy. It is also deemed to be a source of national income for many countries in the world. Therefore, Oman's wise government has put a particular interest on this vital sector and directed its instructions to work on developing and promoting the sector to the best in order to become an important feeder to the national economy since it has been considered as one of the most important five economic sectors within the ninth Five-Year plan (2016-2020) which aims at diversifying the economic base as well as the sources of the national income for the Sultanate.

Accordingly, the National Center for Statistics and information is pleased to present this bulletin containing indicators for Omani tourism during the period (2005 - 2014), to see the impact of tourism in the economy and its contribution and impact in advancing the economic development in addition to the application of Tourism Satellite Accounts (TSA) which represents a new statistic methodology for the organization of tourism statistics data.

We hope that we have been successful in providing the information and data needed by the followers and observers of the development of the tourism sector in the Sultanate.

Finally, I would like to express my sincere gratitude and appreciation to all ministries, government bodies and private institutions for their active contribution and good cooperation with us by providing the necessary statistical data for the preparation of this bulletin. I give special thanks to the Royal Oman Police and the Ministry of Tourism and Oman Airports Management Company for their supportive efforts hoping that Allah may help us all in serving this dearest country under the wise leadership of the builder of modern Oman His Majesty Sultan Qaboos Bin Said, May Allah protect and save Him.

يعتبر قطاع السياحة من القطاعات المهمة والواعدة حيث يعد رافداً مهماً للإقتصاد الوطني ومصدر دخل قومي للعديد من دول العالم ، ومن هذا المنطلق جاء إهتمام الحكومة الرشيدة بهذا القطاع الحيوي الهام والتوجيه بالعمل على تطويره بغية الإرتقاء به للأفضل ليكون رافد مهما للإقتصاد الوطني حيث تم إعتماده كأحد القطاعات الإقتصادية الخمسة الواعدة ضمن الخطة الخمسية التاسعة (٢٠١٦م - ٢٠٢٠م) والتي تهدف إلى تنوع القاعدة الإقتصادية ومصادر الدخل القومي للسلطنة.

عليه يسر المركز الوطني للإحصاء والمعلومات أن يضع بين أيديكم هذه النشرة التي تحتوي على مؤشرات عن السياحة العمانية خلال الفترة (٢٠١١م - ٢٠١٥م) لمعرفة أثر السياحة في الإقتصاد ومساهمتها وتأثيرها في دفع عجلة التنمية الإقتصادية بالإضافة تطبيق الحسابات الفرعية للسياحة (TSA) والتي تمثل منهجية إحصائية جديدة لتنظيم البيانات الخاصة بإحصاءات السياحة.

آملين أن نكون قد وفقنا في تقديم المعلومات والبيانات التي يحتاجها المهتمين والمتابعين لتطور قطاع السياحة في السلطنة.

وفي الختام لايسعني إلا أن اتقدم بخالص الشكر والتقدير لجميع الوزارات والهيئات الحكومية والمؤسسات الخاصة لمساهمتها الفاعلة وحسن تعاونها معنا في توفير البيانات الإحصائية اللازمة لإعداد هذه النشرة ، وأخص بالشكر شرطة عمان السلطانية ووزارة السياحة والشركة العمانية لإدارة المطارات لجهودهم الداعمة لنا وندعو الله أن يوفقنا جميعا في خدمة هذا الوطن الغالي في ظل القيادة الرشيدة لباني عمان الحديثة حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم أعزه الله.

Dr. Khalifah Abdullah Hamad Al- Barwany
The Chief Executive

د. خليفة بن عبدالله بن حمد البرواني
الرئيس التنفيذي

الفهرس Content

الجدول	رقم الصفحة Page No.	رقم الجدول Table No.	Table
المؤشرات العامة لإحصاءات السياحة خلال الأعوام ٢٠١١ - ٢٠١٥م	19	1	General Indicators of Tourism Statistics for the years 2011 - 2015

First Section: Inbound Tourism

القسم الأول: السياحة الوافدة

عدد الزوار والغرض الرئيسي للزيارة ، حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	29	1	Number of Visitors and Main Purpose of the Visit, by Nationality, 2011 - 2015
عدد الزوار والغرض الرئيسي للزيارة ، حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	30	2	Number of Visitors and Purpose of the Visit, by Nationality, 2011 - 2015 - Relative Share (%)
عدد السواح وزوار اليوم الواحد حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	31	3	Number of Tourists and Same day Visitors by Nationality, 2011 - 2015
عدد السواح وزوار اليوم الواحد حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	32	4	Number of Tourists and Same day Visitors by Nationality, 2011 - 2015 - Relative Share (%)
عدد السواح وليالي الإقامة ، حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	33	5	Number of Tourists and Night Spent, by Nationality, 2011 - 2015
عدد السواح ، حسب الجنسية ونوع السكن ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	34	6	Number of Tourists, by Nationality and Type of Accomodation, 2011 - 2015
عدد السواح ، حسب الجنسية ونوع السكن ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	35	7	Number of Tourists, by Nationality and Type of Accomodation, 2011 - 2015 - Relative Share (%)
عدد الزوار حسب الجنسية والجنس ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	36	8	Number of Visitors by Nationality and Gender, 2011 - 2015
عدد الزوار حسب الجنسية والجنس ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	37	9	Number of Visitors by Nationality and Gender, 2011 - 2015 - Relative Share (%)
إنفاق الزوار حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	38	10	Visitors Expenditure by Nationality, 2011 - 2015
إنفاق الزوار حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	40	11	Visitors Expenditure by Nationality, 2011 - 2015 - Relative Share (%)
عدد ليالي الإقامة ، حسب الجنسية والغرض الرئيسي للزيارة ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	42	12	Number of Nights Spent, by Nationality and Main Purpose of the Visit, 2011 - 2015
عدد ليالي الإقامة ، حسب الجنسية والغرض الرئيسي للزيارة ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	43	13	Number of Nights Spent, by Nationality and Main Purpose of the Visit, 2011 - 2015 - Relative Share (%)

الفهرس Content

الجدول	رقم الصفحة Page No.	رقم الجدول Table No.	Table
--------	------------------------------	-------------------------------	-------

Second Section: Outbound Tourism

القسم الثاني: السياحة المغادرة

عدد السواح وزوار اليوم الواحد ، حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	48	1	Number of Tourists and Same day Visitors by Nationality, 2011 - 2015
عدد السواح وليالي الإقامة ، حسب الجنسية ، ٢٠١١م - ٢٠١٥م	49	2	Number of Tourists and Night Spent, by Nationality, 2011 - 2015
عدد السواح ، حسب الجنسية ونوع السكن ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	50	3	Number of Tourists, by Nationality and Type of Accommodation, 2011 - 2015
عدد السواح ، حسب الجنسية ونوع السكن ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	51	4	Number of Tourists, by Nationality and Type of Accommodation, 2011 - 2015 - Relative Share (%)
عدد الزوار حسب الجنسية والجنس ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	52	5	Number of Visitors by Nationality and Gender, 2011 - 2015
عدد الزوار حسب الجنسية والجنس ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م الأهمية النسبية (%)	53	6	Number of Visitors by Nationality and Gender, 2011 - 2015 -Relative Share (%)
انفاق الزوار حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	54	7	Visitors Expenditure by Nationality, 2011 - 2015
انفاق الزوار حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	56	8	Visitors Expenditure by Nationality, 2011 - 2015 - Relative Share (%)

Third Section: Tourism Satellite Accounts (TSA)

القسم الثالث: حساب السياحة الفرعي

إنفاق السياحة الوافدة ، حسب منتجات الانفاق ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	64	1	Inbound Tourism Expenditure, by Consumption Products, 2011 - 2015
إنفاق السياحة الوافدة ، حسب منتجات الانفاق ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	65	2	Inbound Tourism Expenditure, by Consumption Products, 2011 - 2015 - Relative Share (%)
إنفاق السياحة المحلية ، حسب منتجات الانفاق ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	66	3	Domestic Tourism Expenditure, by Consumption Products, 2011 - 2015
إنفاق السياحة المحلية ، حسب منتجات الانفاق ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	67	4	Domestic Tourism Expenditure, by Consumption Products, 2011 - 2015 - Relative Share (%)
إنفاق السياحة الداخلية (السياحة الوافدة والسياحة المحلية) ، حسب منتجات الانفاق ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	68	5	Internal Tourism Expenditure (Inbound & Domestic Tourism), by Consumption Products, 2011 - 2015

الفهرس Content

الجدول	رقم الصفحة Page No.	رقم الجدول Table No.	Table
إنفاق السياحة الداخلية (السياحة الوافدة والسياحة المحلية) حسب منتجات الانفاق ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	69	6	Internal Tourism Expenditure (Inbound & Domestic Tourism), by Consumption Products, 2011 - 2015 - Relative Share (%)
إنفاق السياحة المغادرة ، حسب منتجات الانفاق ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	70	7	Outbound Tourism Expenditure, by Consumption Products, 2011 - 2015
إنفاق السياحة المغادرة ، حسب منتجات الانفاق ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	71	8	Outbound Tourism Expenditure, by Consumption Products, 2011 - 2015 - Relative Share (%)
الإنتاج السياحي ، حسب الأنشطة السياحية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	72	9	Production of Tourism, by Tourism Activities, 2011 - 2015
الإنتاج السياحي ، حسب الأنشطة السياحية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	73	10	Production of Tourism, by Tourism Activities, 2011 - 2015 - Relative Share (%)
الإستهلاك الوسيط للسياحة ، حسب الأنشطة السياحية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	74	11	Intermediate Consumption of Tourism, by Tourism Activities, 2011 - 2015
الإستهلاك الوسيط للسياحة ، حسب الأنشطة السياحية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	75	12	Intermediate Consumption of Tourism, by Tourism Activities, 2011 - 2015 - Relative Share (%)
القيمة المضافة للسياحة ، حسب الأنشطة السياحية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	76	13	Value Added of Tourism, by Tourism Activities, 2011 - 2015
القيمة المضافة للسياحة ، حسب الأنشطة السياحية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	77	14	Value Added of Tourism, by Tourism Activities, 2011 - 2015 - Relative Share (%)

Forth Section: Accommodation Services

القسم الرابع: خدمات وسائل الإيواء

عدد الفنادق ، حسب المحافظة ودرجة الفندق ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	85	1	Number Of Hotels, by Governorate and Class of Hotel, 2011 - 2015
عدد العمالة ، حسب الجنسية والمحافظة ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	88	2	Number of Employees, by Nationality and Governorate, 2011 - 2015
عدد العمالة ، حسب الجنسية والمحافظة ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	89	3	Number of Employees, by Nationality and Governorate, 2011 - 2015 - Relative Share (%)
عدد العمالة ، حسب الجنسية ودرجة الفندق ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	90	4	Number of Employees by Nationality & Class of Hotel, 2011 - 2015
عدد العمالة ، حسب الجنسية ودرجة الفندق ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	91	5	Number of Employees by Nationality & Class of Hotel, 2011 - 2015- Relative Share (%)

الفهرس Content

الجدول	رقم الصفحة Page No.	رقم الجدول Table No.	Table
ايرادات الفنادق ، حسب نوع الايراد ودرجة الفندق ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	92	6	Hotels Revenues by Type of Revenue & Class of Hotel, 2011 - 2015
ايرادات الفنادق ، حسب نوع الايراد ودرجة الفندق ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	93	7	Hotels Revenues by Type of Revenue & Class of Hotel, 2011 - 2015 -Relative Share (%)
عدد النزلاء ، حسب الجنسية و المحافظة ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	94	8	Number of Guests , by Nationality & Governorate, 2011 - 2015
عدد لياالي الإقامة ، حسب الجنسية و المحافظة ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	96	9	Number of Nights Spent, by Nationality & Governorate, 2011 - 2015
عدد نزلاء الفنادق ، حسب الجنسية ودرجة الفندق ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	98	10	Number of Guests , by Nationality & Class of Hotel, 2011 - 2015
عدد لياالي الإقامة ، حسب الجنسية ودرجة الفندق ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	100	11	Number of Nights Spent, by Nationality & Class of Hotel, 2011 - 2015
نسبة اشغال الفنادق حسب المحافظة خلال الأعوام ٢٠١١ - ٢٠١٥م	102	12	Hotel's Occupancy Rates by Governorate, 2011 - 2015
نسبة اشغال الفنادق حسب درجة الفندق خلال الأعوام ٢٠١١ - ٢٠١٥م	103	13	Hotel's Occupancy Rates by Class of Hotel, 2011 - 2015
مؤشر أسعار خدمات الغرف ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	104	14	Acc ommodation service Price Index, 2011 - 2015
مؤشر أسعار خدمات الغرف ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م معدلات النمو (%)	105	15	Acc ommodation service Price Index, 2011 - 2015 - Annual Growth (%)

Fifth Section: Khareef Salalah Season Visitors

القسم الخامس: زوار موسم خريف صلالة

عدد الزوار حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	111	1	Number of Visitors , by Nationality, 2011 - 2015
عدد الزوار حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	112	2	Number of Visitors by Nationality, 2011 - 2015 - Relative Share (%)
عدد الزوار حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م معدلات النمو (%)	113	3	Number of Visitors by Nationality, 2011 - 2015 - Annual Growth (%)
إنفاق الزوار ، حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م	114	4	Visitors Expenditure: Visitors Expenditure, by Nationality, 2011 - 2015
إنفاق الزوار حسب الجنسية خلال الأعوام ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)	115	5	Visitors Expenditure, by Nationality, 2011 - 2015 - Relative Share (%)

الفهرس Content

Table	رقم الجدول Table No.	رقم الصفحة Page No.	الجدول
Visitors Expenditure, by Nationality, 2011 - 2015 - Annual Growth (%)	6	116	إنفاق الزوار حسب الجنسية خلال الأعوام ٢٠١١ - ٢٠١٥م - معدلات النمو (%)
Number of Nights Spent, by Nationality, 2011 - 2015	7	117	عدد لياالي الإقامة ، حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م
Number of Nights Spent, by Nationality, 2011 - 2015 - Relative Share (%)	8	118	عدد لياالي الإقامة ، حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - الأهمية النسبية (%)
Number of Nights Spent, by Nationality, 2011 - 2015 - Annual Growth (%)	9	119	عدد لياالي الإقامة ، حسب الجنسية ، ٢٠١١ - ٢٠١٥م - معدلات النمو (%)

Sixth Section: Methodology and Tourism Concepts and Terminology

القسم السادس: المنهجية ، المفاهيم والمصطلحات السياحية

Inbound tourism Methodology	123	منهجية السياحة الوافدة
Domestic Tourism Methodology	123	منهجية السياحة المحلية
Outbound Tourism Methodology	124	منهجية السياحة المغادرة
Experimental Tourism Satellite Account of the Sultanate Methodology	125	منهجية حساب السياحة الفرعي التجريبي للسلطنة
Accommodation Services Methodology	125	منهجية خدمات وسائل الإيواء
Salalah Khareef Season Visitors Methodology	126	منهجية مسح وحصر زوار موسم خريف صلالة
Tourism Concepts and Terminology	128	المفاهيم والمصطلحات السياحية

ملخص إحصائي، المؤشرات
الرئيسية للسياحة

Statistical Summary, Main
Tourism Indicators

2011 - 2015

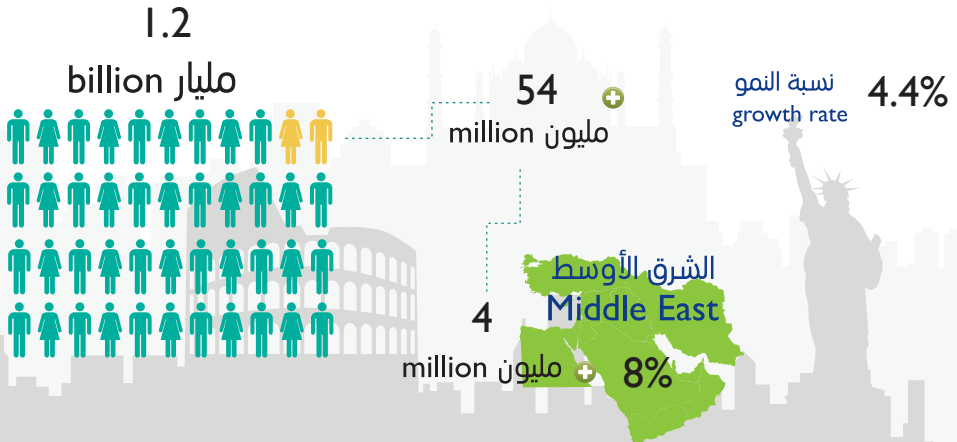
مقدمة:

تبعاً للبيانات الصادرة عن منظمة السياحة العالمية (UNWTO)، فقد وصل عدد السياح الدوليين حول العالم في العام ٢٠١٥ إلى ١,٢ مليار سائح، مسجلاً نمواً بنسبة ٤,٤٪ مقارنة مع العام السابق ٢٠١٤م. الأمر الذي ينسجم مع الاتجاه التصاعدي للنمو في القطاع السياحي للسنوات الست الأخيرة على الرغم من حالة عدم الاستقرار في بعض المناطق من العالم. الشرق الأوسط عموماً استطاع أن يضيف ٤ مليون سائح جديد إلى رصيده هذا العام ٢٠١٥ م محققاً نمواً بنسبة ٨٪ ليصل عدد زواره إلى ٥٤ مليون سائح.

Introduction:

According to data from the World Tourism Organization (UNWTO), the number of international tourist arrivals in 2015 reached 1.2 billion in 2015, representing a 4.4% increase from 2014. This data is in line with a trend of sixth years of strong growth in the tourism sector. Despite instability in some regions, the Middle East saw an 8% rise in visitors, attracting 4 million additional tourists, for a total of 54 million.

أعداد السياح الدوليين حول العالم ٢٠١٥ Number of International tourist arrivals in 2015



جدول (1) Table
ملخص إحصائي، المؤشرات الرئيسية للسياحة، 2011م - 2015م
Statistical Summary, Main Tourism Indicators, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البُـنـود
	000' R.O				(ألف) ر.ع	
Inbound Tourism / السياحة الوافدة						
Inbound Visitors - (000)	2,619	2,225	1,923	1,714	1,393	الزوار الوافدون - (ألف)
- Tourists (Overnight Visitors) **	1,897	1,611	1,392	1,241	1,018	- السواح (زوار المبيت) **
- Nights Spent - (000)	13,144	11,079	9,569	8,575	6,495	- ليالي السواح - (ألف)
- Average Nights Spent	6.9	6.9	6.9	6.9	6.4	- متوسط ليالي الإقامة
- Same day Visitors ***	721	614	531	473	375	- زوار اليوم الواحد ***
Inbound Tourism Expenditure	288,230	250,913	227,271	200,270	158,614	إنفاق السياحة الوافدة
- Expenditure / Visitor	110.1	112.7	118.2	116.9	113.9	- الإنفاق / سائح
Outbound Tourism / السياحة المغادرة						
Outbound Visitors - (000)	5,424	4,727	4,301	3,972	3,341	الزوار المغادرون - (ألف)
- Tourists (Overnight Visitors) **	3,838	3,358	3,103	2,888	2,446	- السواح (زوار المبيت) **
- Nights Spent - (000)	81,910	72,553	70,075	56,751	50,563	- ليالي السواح - (ألف)
- Average Nights Spent	21.3	21.6	22.6	19.7	20.7	- متوسط ليالي الإقامة
- Same day Visitors ***	1,586	1,369	1,198	1,084	895	- زوار اليوم الواحد ***
Outbound Tourism Expenditure	487,944	414,406	370,155	337,532	285,811	إنفاق السياحة المغادرة
- Expenditure / Visitor	90.0	87.7	86.1	85.0	85.5	- الإنفاق / سائح

* Provisional

** Tourists: if his/her trip includes an overnight stay

*** Visitor: if his/her trip not includes an overnight stay

Inbound Visitors, Include cruise Vessels Visitors since 2014

Sources: National Centre for Statistics and Information -NCSI

* مبدئي

** السائح: إذا أشتملت رحلته على المبيت

*** الزائر إذا لم تشمل رحلته المبيت

الزوار الوافدون، يتضمن زوار السفن السياحية منذ عام 2014م

المصدر: المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

تابع جدول (1) Cont. Table
ملخص إحصائي، المؤشرات الرئيسية للسياحة، 2011م-2015م
Statistical Summary, Main Tourism Indicators, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البُـنـود
	000' R.O					(ألف) ر.ع
	Type of Expenditure / نوع الإنفاق					
Inbound Tourism Expenditure	288,230	250,913	227,271	200,270	158,614	إنفاق السياحة الوافدة
- Air Tickets	73,979	60,191	54,906	47,373	36,516	- تذاكر السفر
- Accommodation	109,949	99,060	88,879	80,033	63,426	- السكن
- Food and Beverages	42,742	38,219	34,992	30,518	24,125	- الطعام والشراب
- Internal Transport	17,443	14,067	12,460	10,782	8,491	- التنقل داخل السلطنة
- Shopping	31,740	28,420	26,095	22,894	18,870	- التسوق
- Other	12,378	10,956	9,939	8,671	7,186	- أخرى
Outbound Tourisms Expenditure	487,944	414,406	370,155	337,532	285,811	إنفاق السياحة المغادرة
- Air Tickets	125,792	107,437	96,427	88,176	65,241	- تذاكر السفر
- Accommodation	82,985	70,427	63,304	57,355	51,101	- السكن
- Food and Beverage	71,259	61,312	54,600	49,101	38,785	- الطعام والشراب
- External Transport	19,404	16,572	14,874	13,601	11,330	- التنقل خارج السلطنة
- Shopping	118,429	99,110	88,122	80,499	73,156	- التسوق
- Other	70,077	59,546	52,829	48,800	46,198	- أخرى

* Provisional

** Tourists: if his/her trip includes an overnight stay

*** Visitor: if his/her trip not includes an overnight stay

Inbound Visitors, Include cruise Vessels Visitors since 2014

Sources: National Centre for Statistics and Information -NCSI

* مبدئي

** السياح: إذا أشتملت رحلته على المبيت

*** الزائر إذا لم تشمل رحلته المبيت

الزوار الوافدون، يتضمن زوار السفن السياحية منذ عام 2014م

المصدر: المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

تابع جدول (1) Cont. Table
ملخص إحصائي، المؤشرات الرئيسية للسياحة، 2011م - 2015م
Statistical Summary, Main Tourism Indicators, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البُـود
	(الف ر.ع)					
	حساب السياحة الفرعي / Tourism Satellite Account					
Inbound Tourism Expenditure	288,230	250,913	227,271	200,270	158,614	إنفاق السياحة الوافدة
Domestic Tourism Expenditure	976,376	965,812	904,350	847,091	746,900	إنفاق السياحة المحلية
Outbound Tourism Expenditure	487,944	414,406	370,155	337,532	285,811	إنفاق السياحة المغادرة
Total Production	1,264,606	1,216,725	1,131,620	1,047,361	905,514	إجمالي الانتاج
Total Intermediate Consumption	516,032	487,291	478,534	434,365	384,708	إجمالي الاستهلاك
Direct Value Added	748,574	729,434	653,086	612,996	520,806	القيمة المضافة المباشرة
Gross Domestic Product (GDP)	26,962,382	33,060,702	31,791,473	30,790,750	27,466,423	الناتج المحلي الإجمالي
Share of Tourism in GDP (%)	2.8	2.2	2.1	2.0	1.9	مساهمة السياحة في الناتج المحلي (%)
Tourism Balance	-199,713	-163,493	-142,885	-137,263	-127,197	الميزان السياحي
	خدمات وسائل الإيواء / Accommodation Services					
Number of Hotels (No.)	318	286	266	248	235	عدد الفنادق (عدد)
Number of Rooms (No.)	15,568	14,815	13,603	12,352	11,753	عدد الغرف (عدد)
Number of Employees (No.)	11,054	10,734	9,893	9,557	9,481	عدد العمالة (عدد)
Wages & Salaries	48,573	45,077	43,162	38,008	38,965	الرواتب والأجور
Revenues	226,852	216,898	198,835	179,103	153,881	الإيرادات
Guests - (000)	2,736	2,409	2,048	1,890	1,678	الزوار - (000)
Number of Room Nights Spent -(000)	2,975	2,678	2,518	2,207	1,808	عدد ليالي غرف الإقامة - (000)
Room Occupancy Rate (%)	50.0	49.2	47.7	45.8	43.4	نسبة إشغال الغرف (%)

* Provisional

** Tourists: if his/her trip includes an overnight stay

*** Visitor: if his/her trip not includes an overnight stay

Inbound Visitors, Include cruise Vessels Visitors since 2014

Sources: National Centre for Statistics and Information -NCSI

مبدئي

** السياح: إذا أشتملت رحلته على المبيت

*** الزائر إذا لم تشمل رحلته المبيت

الزوار الوافدون، يتضمن زوار السفن السياحية منذ عام 2014م

المصدر: المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

القسم الأول : السياحة الوافدة

First Section: Inbound Tourism

2011 - 2015

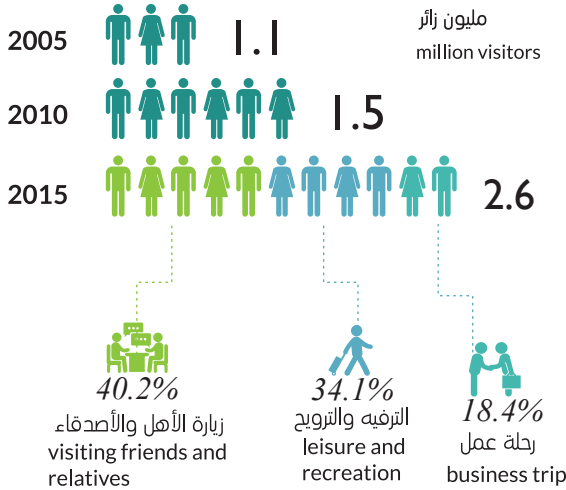
الزوار القادمون:

خلال العقد الأخير ٢٠٠٥-٢٠١٥ تضاعف أعداد الزوار الوافدين للسلطنة مرتين ، مقابل زيادة أعداد السواح المحليين ثلاثة أضعاف ، وإذا أرادت السلطنة أن ترفع من مساهمة القطاع السياحي في الناتج الإجمالي المحلي عليها أن تعمل بجد على استقطاب أعداد أكبر من الزوار الوافدين من أسواق جديدة ومتنوعة ، وانطلاقاً من الأوضاع السياسية والأمنية للمنطقة ، على عمان أن تسوق نفسها ليس كوجهة آمنة وهادئة وحسب ، وإنما عليها أن تنافس الأسواق الخليجية القريبة التي تسعى إلى نيل حصتها من أرباح السياحة.

شهدت أعداد السياحة الوافدة للسلطنة ارتفاعاً بنسبة ما يقارب ٤٠٪ كل خمس سنوات ، حيث بلغ عدد السياح الوافدين ١,١ مليون سائح في عام ٢٠٠٥ ، وارتفع إلى ١,٥ مليون سائح في عام ٢٠١٠ ، ثم إلى ٢,٦ مليون سائح في عام ٢٠١٥ ، وتصدر زيارة الأهل والأصدقاء قائمة الغرض الرئيسي للسياحة ، بنسبة ٤٠,٢٪ ، ثم غرض الترفيه والترويح بنسبة ٣٤,١٪ ، ثم غرض رحلة العمل بنسبة ١٨,٤٪. وكانت المساهمة النسبية لغرض الترفيه والترويح في السياحة الوافدة ثابتة خلال السنوات الأربع

الماضية عند نسبة ٣٤٪ ، والتي انخفضت من ٤٧٪ في عام ٢٠١٠. وارتفعت نسبة زوار اليوم الواحد بنسبة ١٧٪ ليصل إلى ٧٢١,٢٩٢ زائر في عام ٢٠١٥ مقارنة بعام ٢٠١٤. وهو ارتفاع قريب من الذي سجل في ٢٠١٤ حيث بلغ عدد الزوار ٦١٤,٠٦٥ زائر مقارنة بـ ٥٣١,٠٩٦ زائر في ٢٠١٣ بنسبة ارتفاع بلغت ١٦٪ ، كما أن عام ٢٠١٢ شهد نسبة ارتفاع بلغت ٢٦٪ من ٣٧٤,٦٥٨ زائر في ٢٠١١ إلى ٤٧٢,٨٠٥ زائر في ٢٠١٢ منذ عام ٢٠٠٥ بلغ متوسط ارتفاع عدد الزوار الوافدين نسبة ٧,٤٪ سنوياً.

عدد الزوار القادمون
Number of Inbound visitors



Inbound Visitors:

Inbound visitors has doubled in just under a decade in the period between 2005-2015 however, in the same period domestic tourists has more than tripled. If Oman is to increase tourism's contribution to GDP, it must actively seek to attract more inbound tourists and from more diverse markets. Given the current geopolitical climate, Oman must not only

market itself as a safe and tranquil destination, but also compete with other GCC states that are looking to boost their own share of tourism revenues.

The number of inbound tourists visiting the sultanate has grown by around 40% every half decade. The total number of visitors totaled 1.1 million in 2005, 1.5 million in 2010 and 2.6 million in 2015. In terms of reason for travelling, visiting friends and relatives (40.2%), followed by leisure and recreation accounted for 34.1% and business (18.4%). The relative share of inbound tourism in the leisure and recreation segment has been stagnant for the past four years, hovering at around 34%, which is down from 47% in 2010. The total number of same-day visitors increased by 17% over 2014 to 721,292 in 2015, which exhibited near growth with the period between 2013 and 2014, which saw a rise of 16% from 531,096 to 614,065, and even less than the period between 2011 and 2012, which saw a 26% spike from 374,658 to 472,805. Since 2005, the total number of inbound tourists has been growing by an average of 7.4%.

إنفاق السياحة الوافدة :

بلغ إجمالي إنفاق السياحة الوافدة ٢٨٨,٢ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٥ بنسبة ارتفاع بلغت ١٤,٩٪ مقارنة بـ ٢٥٠,٩ مليون ريال عماني في ٢٠١٤ ، وبلغ متوسط الإنفاق لكل زائر ١١٠,١ ريال عماني مسجلاً ارتفاعاً بنسبة ٢١٪ مقارنة بـ ٩١,١ لكل زائر في ٢٠٠٩م. وبلغت نسبة السواح الذين مكثوا لأكثر من ليلة واحدة ٧٢,٥٪ في حين أن نسبة ٢٧,٥٪ كانوا من زوار اليوم الواحد ، وتصدر الزوار القادمين من دول مجلس التعاون قائمة الزوار الوافدين بنسبة ٤٥,٥٪ ، ثم الزوار القادمين من الدول الآسيوية بنسبة ٢٢,١٪ ، يليهم الزوار القادمين من أوروبا بنسبة ١٩,٧٪ ، ثم الزوار من الدول العربية بنسبة ٦,٢٪ ومن الدول الأخرى بنسبة ٦,٥٪ غالبيتهم من الأمريكيتين وأوقيانوسيا ، و بلغ عدد الليالي التي قضاها السياح ١٣,١ مليون ليلة بمعدل ٦,٩ ليلة لكل سائح.

بلغت نسبة نزلاء الفنادق والشقق الفندقية من السياح الوافدين لأكثر من ليلة ٤٦,٦٪ ، ومكث ٣٦,٤٪ من السياح مع أقاربهم وأصدقائهم ، في حين مكث ٤٪ منهم في شقق مفروشة. بلغت نسبة الزوار الذكور من إجمالي ٢,٦ مليون سائح: ١,٦ مليون سائح ، أي ما يعادل ٦٢,٣٪ من زوار عام ٢٠١٥ ، في حين بلغ نسبة الإناث ٣٧,٧٪ أي ١,٠ مليون سائح.

Inbound tourism expenditure:

With total inbound tourism expenditure, totaling R.O 288.2 million in 2015, a 14.9% increase over R.O 250.9 million in 2014, the average expenditure per visitor reached R.O 110.1 This is a significant increase of 21% compared to 2009 when total expenditure per visitor totaled R.O 91.10. Around 72.5% of all visitors stayed more than one night, with the remaining 27.5% being same-day visitors. Other GCC nationals accounted for the majority of visitors at 45.5%, followed by visitors from Asian countries with 22.1%, Europe at 19.7%, Arab nations with 6.2% and another 6.5% from other nations, mostly the Americas and Oceania. Overnight stays totaled 13.1 million nights, with an average of 6.9 nights per tourist.

Hotel and hotel apartments served 46.6% of all overnight tourists, while 36.4% of arrivals stayed with relatives or friends, and furnished flats accounted for 4%. Out of the 2.6million visitors in 2014, 1.6 million, or 62.3%, were male and 1.0 million, or 37.7%, were female.



الإنفاق / سائح

expenditure / visitor

110.1
R.O



مليون ر.ع
million R.O

14.9%

2015 288.2
2014 250.9

شكل الإنفاق على خدمات وسائل الإيواء ما نسبته ٣٨,١٪ من إجمالي إنفاق السياحة الوافدة ، وتبعه خدمات النقل الجوي بنسبة ٢٥,٧٪ ، ثم الإنفاق على خدمات تقديم الطعام والشراب بنسبة ١٤,٨٪ ، ثم التسوق بنسبة ١١,٠٪ ، وشهد قطاع خدمات وسائل الإيواء الذي تصدر قائمة القطاعات المساهمة في عام ٢٠١٥ ارتفاعاً بنسبة ١١,٠٪ من ٩٩,٠٦ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٤ ، إلى ١٠٩,٩٥ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٥ ، في حين شهدت خدمات تقديم الطعام والشراب ارتفاعاً بنسبة ١١,٨٪ من ٣٨,٢ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٤ إلى ٤٢,٧ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٥.

Accommodation services accounted for 38.1% of inbound tourism expenditure, followed by air transport services 25.7%, food and beverages services 14.8%, and shopping 11.0%, as the top contributor in 2015, the accommodation services segment increased by 11.0% from R.O 99.06 million in 2014 to R.O 109.95 million in 2015. Food and beverages services grew by 11.8% from R.O 38.2 million in 2014 to R.O 42.7 million in 2015.

انفاق السياحة الوافدة Inbound Tourism Expenditure 2015



25.7%

خدمات النقل الجوي
Air Transport Services



38.1%

خدمات وسائل الإيواء
Accommodation Services



11.0%

التسوق
Shopping



14.8%

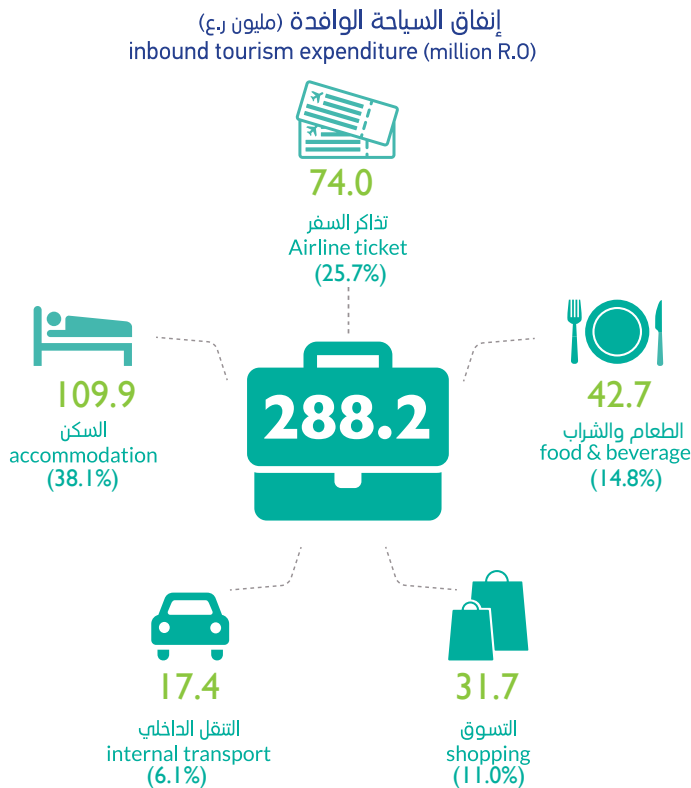
الطعام والشراب
Food and Beverages

بلغ إجمالي إنفاق السياحة الوافدة ٢٨٨,٢ مليون ريال عماني ، حيث أن نسبة ٢٥,٧٪ منها أو ما يعادل ٧٤,٠ مليون ريال عماني يأتي من الإنفاق على تذاكر السفر ، و ١٠٩,٩٥ مليون ريال عماني أي نسبة ٣٨,١٪ من الإنفاق على السكن ، و ٤٢,٧ مليون ريال عماني أو ما نسبته ١٤,٨٪ من الإنفاق على الطعام والشراب ، و ١٧,٤ مليون ريال عماني أو ٦,١٪ من الإنفاق على التنقل الداخلي ، و ٣١,٧ مليون ريال عماني أو ١١,٠٪ من الإنفاق على التسوق. وفي حين تضاعف الإنفاق العام من ١٢٧,٧ مليون ريال عماني إلى ٢٨٨,٢ مليون ريال عماني خلال الفترة بين ٢٠٠٥ إلى ٢٠١٥ ، ارتفع الإنفاق على تذاكر الطيران ثلاثة أضعاف من ٢٠,٧ مليون ريال عماني إلى ٧٤,٠ مليون ريال عماني خلال الفترة ذاتها ، كما سجل الإنفاق على كل من السكن والطعام والشراب نمو مضاعفاً خلال الفترة ذاتها ، وظل الإنفاق على التنقل الداخلي مستقر عند نسبة ١,٣٪ سنوياً خلال الفترة من ٢٠٠٥ إلى ٢٠١٥.

ومن إجمالي ١٣,١ مليون ليلة قضاها السياح الزائرين في عام ٢٠١٥ ، تم قضاء ٤٥,١٪ منها في زيارة الأقارب والأصدقاء ، في حين تم قضاء ٣١,٤٪ منها في أنشطة الترفيه والترويج ، وشهدت مساهمة عدد الليالي التي قضاها السياح من أوروبا وأمريكا وأستراليا منذ عام ٢٠٠٩ انخفاضاً بنسبة ٢٠٪ ، كما انخفضت ليالي إقامة السياح من دول مجلس التعاون الخليجي بنسبة ١١٪ خلال الفترة ذاتها ، وفي المقابل ارتفعت نسبة ليالي إقامة السياح من الدول الآسيوية بمعدل ٨٠٪.

Out of the total R.O 288.2 million in inbound expenditure, R.O 74.0 million, or nearly 25.7%, was derived from airline tickets; R.O 109.9 million, or 38.1%, from accommodation; R.O 42.7 million, or 14.8%, from food and beverages; R.O 17.4 million, or 6.1%, from internal transport expenditure; and R.O 31.7 million, or 11.0%, from shopping. While expenditure overall has doubled from R.O 127.7 million to R.O 288.2 million between 2005 and 2015, spending on airline tickets has tripled from R.O 20.7 million to R.O 74.0 million over that same period. Both the accommodation and food and beverages segments exhibited similar growth trends, doubling over the same period. However, expenditure on internal transport has remained stagnant with an annual average increase of only 1.3% between 2005 and 2015.

Of the 13.1 million overnight stays in 2015, 45.1% were spent visiting friends and relatives, and 31.4%, were spent on leisure and recreation activities. Since 2009, the relative number of overnight stays by Europeans, Americans and Australians has dropped 20%, along with the relative number of overnight stays by GCC nationals dropping 11% in the same period. However, during the same time the number of nights spent by Asian tourists increased 80%.



جدول (1) Table
عدد الزوار، حسب مجموعة الجنسيات والغرض الرئيسي للزيارة، 2011-2015م
Number of Visitors, by Nationality Group & Main Purpose of Visit, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	000'				(ألف)	
Number of Visitors	2,619	2,225	1,923	1,714	1,393	عدد الزوار
G.C.C	1,193	961	870	696	660	مجلس التعاون
Other Arabs	164	130	124	103	70	عرب آخرون
Asians	578	478	435	389	258	آسيويون
Europeans	515	508	372	321	250	أوروبيون
Other	170	148	121	204	155	أخرى
Leisure & Recreation	892	804	648	587	479	الترفيه والترويح
G.C.C	303	244	221	177	168	مجلس التعاون
Other Arabs	22	17	17	14	9	عرب آخرون
Asians	58	48	44	39	26	آسيويون
Europeans	440	434	317	274	213	أوروبيون
Other	69	60	49	83	63	أخرى
Visiting Relatives & Friends	1,054	859	773	664	576	زيارة الأهل والأصدقاء
G.C.C	769	620	562	449	426	مجلس التعاون
Other Arabs	67	53	51	42	29	عرب آخرون
Asians	143	118	107	96	64	آسيويون
Europeans	23	23	17	15	11	أوروبيون
Other	51	45	37	62	47	أخرى
Business	483	404	360	321	230	رحلة عمل
G.C.C	75	61	55	44	42	مجلس التعاون
Other Arabs	39	31	29	24	17	عرب آخرون
Asians	316	262	238	213	141	آسيويون
Europeans	41	40	29	25	20	أوروبيون
Other	12	10	9	14	11	أخرى
Other	191	159	141	142	107	أخرى
G.C.C	45	36	33	26	25	مجلس التعاون
Other Arabs	37	29	28	23	16	عرب آخرون
Asians	60	50	45	41	27	آسيويون
Europeans	12	11	8	7	6	أوروبيون
Other	37	32	27	45	34	أخرى

* Provisional

Inbound Visitors, Include cruise Vessels Visitors since 2014
Sources: Result of Inbound and Outbound Survey - NCSI

* مبدئي

الزوار الوافدون، يتضمن زوار السفن السياحية منذ عام 2014م
المصدر: نتائج مسح القادمين والمغادرون - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (2) Table

عدد الزوار، حسب مجموعة الجنسيات والغرض الرئيسي للزيارة، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
 Number of Visitors, by Nationality Group & Main Purpose of Visit, 2011-2015- Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البنود
Number of Visitors	100	100	100	100	100	عدد الزوار
G.C.C	45.5	43.2	45.3	40.6	47.4	مجلس التعاون
Other Arabs	6.2	5.8	6.5	6.0	5.0	عرب آخرون
Asians	22.1	21.5	22.6	22.7	18.5	آسيويون
Europeans	19.7	22.8	19.3	18.8	17.9	أوروبيون
Other	6.5	6.6	6.3	11.9	11.1	أخرى
Leisure & Recreation	34.1	36.1	33.7	34.3	34.4	الترفيه والترويح
G.C.C	11.6	11.0	11.5	10.3	12.0	مجلس التعاون
Other Arabs	0.8	0.8	0.9	0.8	0.7	عرب آخرون
Asians	2.2	2.2	2.3	2.3	1.9	آسيويون
Europeans	16.8	19.5	16.5	16.0	15.3	أوروبيون
Other	2.6	2.7	2.6	4.8	4.5	أخرى
Visiting Relatives & Friends	40.2	38.6	40.2	38.7	41.4	زيارة الأهل والأصدقاء
G.C.C	29.4	27.9	29.2	26.2	30.6	مجلس التعاون
Other Arabs	2.5	2.4	2.6	2.5	2.1	عرب آخرون
Asians	5.4	5.3	5.6	5.6	4.6	آسيويون
Europeans	0.9	1.0	0.9	0.9	0.8	أوروبيون
Other	2.0	2.0	1.9	3.6	3.4	أخرى
Business	18.4	18.1	18.7	18.7	16.5	رحلة عمل
G.C.C	2.9	2.7	2.9	2.6	3.0	مجلس التعاون
Other Arabs	1.5	1.4	1.5	1.4	1.2	عرب آخرون
Asians	12.1	11.8	12.4	12.4	10.1	آسيويون
Europeans	1.5	1.8	1.5	1.5	1.4	أوروبيون
Other	0.5	0.5	0.4	0.8	0.8	أخرى
Other	7.3	7.1	7.3	8.3	7.7	أخرى
G.C.C	1.7	1.6	1.7	1.5	1.8	مجلس التعاون
Other Arabs	1.4	1.3	1.4	1.3	1.1	عرب آخرون
Asians	2.3	2.2	2.4	2.4	1.9	آسيويون
Europeans	0.4	0.5	0.4	0.4	0.4	أوروبيون
Other	1.4	1.5	1.4	2.6	2.4	أخرى

جدول (3) Table
عدد السواح و زوار اليوم الواحد، حسب مجموعة الجنسيات، 2011م -2015م
Number of Tourists & Same day Visitors, by Nationality Group, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	000'				(ألف)	
Number of Visitors	2,619	2,225	1,923	1,714	1,393	عدد الزوار
G.C.C	1,193	961	870	696	660	مجلس التعاون
Other Arabs	164	130	124	103	70	عرب آخرون
Asians	578	478	435	389	258	آسيويون
Europeans	515	508	372	321	250	أوروبيون
Other	170	148	121	204	155	أخرى
Tourists **	1,897	1,611	1,392	1,241	1,018	السواح **
G.C.C	918	740	670	536	508	مجلس التعاون
Other Arabs	111	88	84	70	48	عرب آخرون
Asians	368	305	277	248	164	آسيويون
Europeans	370	365	267	231	180	أوروبيون
Other	130	113	93	156	118	أخرى
Same-day Visitors ***	721	614	531	473	375	زوار اليوم الواحد ***
G.C.C	274	221	200	160	152	مجلس التعاون
Other Arabs	53	42	40	33	23	عرب آخرون
Asians	209	173	158	141	93	آسيويون
Europeans	145	143	104	90	70	أوروبيون
Other	40	35	29	48	37	أخرى

* Provisional

** Tourists: if his/her trip includes an overnight stay

*** Visitor: if his/her trip not includes an overnight stay

Inbound Visitors, Include cruise Vessels Visitors since 2014

Sources: Result of Inbound and Outbound Survey -NCSI

* مبدئي

** السائح: إذا أشتملت رحلته على المبيت

*** الزائر إذا لم تشمل رحلته المبيت

الزوار الوافدون، يتضمن زوار السفن السياحية منذ عام 2014م

المصدر: نتائج مسح القادمون والمغادرون - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (4) Table

عدد السواح و زوار اليوم الواحد، حسب مجموعة الجنسيات، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
 Number of Tourists & Same day Visitors, by Nationality Group, 2011-2015- Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البُنىود
Number of Visitors	100	100	100	100	100	عدد الزوار
G.C.C	45.5	43.2	45.3	40.6	47.4	مجلس التعاون
Other Arabs	6.2	5.8	6.5	6.0	5.0	عرب آخرون
Asians	22.1	21.5	22.6	22.7	18.5	آسيويون
Europeans	19.7	22.8	19.3	18.8	17.9	أوروبيون
Other	6.5	6.6	6.3	11.9	11.1	أخرى
Tourists	72.5	72.4	72.4	72.4	73.1	السواح
G.C.C	35.1	33.3	34.9	31.3	36.5	مجلس التعاون
Other Arabs	4.2	3.9	4.4	4.1	3.4	عرب آخرون
Asians	14.1	13.7	14.4	14.5	11.8	آسيويون
Europeans	14.1	16.4	13.9	13.5	12.9	أوروبيون
Other	5.0	5.1	4.8	9.1	8.5	أخرى
Same-day Visitors	27.5	27.6	27.6	27.6	26.9	زوار اليوم الواحد
G.C.C	10.5	9.9	10.4	9.3	10.9	مجلس التعاون
Other Arabs	2.0	1.9	2.1	2.0	1.6	عرب آخرون
Asians	8.0	7.8	8.2	8.2	6.7	آسيويون
Europeans	5.5	6.4	5.4	5.3	5.0	أوروبيون
Other	1.5	1.6	1.5	2.8	2.6	أخرى

جدول (5) Table
عدد السواح، حسب مجموعة الجنسيات وليالي الإقامة، 2011م - 2015م
Number of Tourists, by Nationality Group & Night Spent, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البُـنـود
	000'				(الف)	
Tourists**	1,897	1,611	1,392	1,241	1,018	السواح**
G.C.C	918	740	670	536	508	مجلس التعاون
Other Arabs	111	88	84	70	48	عرب آخرون
Asians	368	305	277	248	164	آسيويون
Europeans	370	365	267	231	180	أوروبيون
Other	130	113	93	156	118	أخرى
Nights Spent	13,144	11,079	9,569	8,575	6,495	ليالي الإقامة
G.C.C	6,368	4,778	4,481	3,582	2,895	مجلس التعاون
Other Arabs	1,017	828	669	557	292	عرب آخرون
Asians	2,698	2,572	1,995	1,781	1,188	آسيويون
Europeans	2,219	2,139	1,745	1,509	1,161	أوروبيون
Other	843	763	680	1,146	959	أخرى
Average Nights Spent	7	7	7	7	6	متوسط ليالي الإقامة
G.C.C	7	6	7	7	6	مجلس التعاون
Other Arabs	9	9	8	8	6	عرب آخرون
Asians	7	8	7	7	7	آسيويون
Europeans	6	6	7	7	6	أوروبيون
Other	6	7	7	7	8	أخرى

* Provisional

** Tourists: if his/her trip includes an overnight stay

Sources: Result of Inbound and Outbound Survey -NCSI

* مبدئي

** السائح: إذا اشتملت رحلته على المبيت

المصدر: نتائج مسح القادمون والمغادرون - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (6) Table
عدد السواح، حسب مجموعة الجنسيات ونوع السكن، 2011م - 2015م
Number of Tourists, by Nationality Group & Type of Accommodation, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	000'				(الف)	
Tourists**	1,897	1,611	1,392	1,241	1,018	السواح**
G.C.C	918	740	670	536	508	مجلس التعاون
Other Arabs	111	88	84	70	48	عرب آخرون
Asians	368	305	277	248	164	آسيويون
Europeans	370	365	267	231	180	أوروبيون
Other	130	113	93	156	118	أخرى
Hotels & Hotel Apartments	884	751	648	578	463	فنادق وشقق فندقية
G.C.C	406	345	312	169	161	مجلس التعاون
Other Arabs	48	41	39	24	17	عرب آخرون
Asians	167	142	129	100	66	آسيويون
Europeans	200	170	125	200	155	أوروبيون
Other	62	53	43	84	64	أخرى
Furnished Flats	76	64	55	49	44	شقق مفروشة
G.C.C	35	30	27	37	35	مجلس التعاون
Other Arabs	4	4	3	1	1	عرب آخرون
Asians	14	12	11	6	4	آسيويون
Europeans	17	15	11	4	3	أوروبيون
Other	5	5	4	1	0	أخرى
With Relatives / Friends	691	587	507	452	382	لدى أقارب / أصدقاء
G.C.C	318	270	244	260	247	مجلس التعاون
Other Arabs	38	32	31	32	22	عرب آخرون
Asians	131	111	101	85	57	آسيويون
Europeans	157	133	97	15	12	أوروبيون
Other	48	41	34	59	45	أخرى
Other	246	209	181	161	129	أخرى
G.C.C	113	96	87	69	66	مجلس التعاون
Other Arabs	13	11	11	12	8	عرب آخرون
Asians	47	40	36	56	37	آسيويون
Europeans	56	47	35	12	9	أوروبيون
Other	17	15	12	12	9	أخرى

* Provisional

** Tourists: if his/her trip includes an overnight stay

Sources: Result of Inbound and Outbound Survey - NCSI

* مبدئي

** السائح: إذا أشتملت رحلته على المبيت

المصدر: نتائج مسح القادمون والمغادرون - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (7) Table
عدد السواح، حسب مجموعة الجنسيات ونوع السكن، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
Number of Tourists, by Nationality Group & Type of Accommodation, 2011-2015-Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البنود
Number of Tourists	100	100	100	100	100	عدد السواح
G.C.C	48.4	45.9	48.2	43.2	49.9	مجلس التعاون
Other Arabs	5.8	5.5	6.0	5.6	4.7	عرب آخرون
Asians	19.4	18.9	19.9	20.0	16.1	آسيويون
Europeans	19.5	22.7	19.2	18.6	17.6	أوروبيون
Other	6.8	7.0	6.7	12.6	11.6	أخرى
Hotels & Hotel Apartments	46.6	46.6	46.6	46.6	45.5	فنادق وشقق فندقية
G.C.C	21.4	21.4	22.4	13.6	15.8	مجلس التعاون
Other Arabs	2.5	2.5	2.8	2.0	1.6	عرب آخرون
Asians	8.8	8.8	9.3	8.1	6.5	آسيويون
Europeans	10.6	10.6	8.9	16.1	15.3	أوروبيون
Other	3.3	3.3	3.1	6.8	6.3	أخرى
Furnished Flats	4.0	4.0	4.0	4.0	4.3	شقق مفروشة
G.C.C	1.8	1.8	1.9	3.0	3.5	مجلس التعاون
Other Arabs	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	عرب آخرون
Asians	0.8	0.8	0.8	0.5	0.4	آسيويون
Europeans	0.9	0.9	0.8	0.3	0.3	أوروبيون
Other	0.3	0.3	0.3	0.0	0.0	أخرى
With Relatives / Friends	36.4	36.4	36.4	36.4	37.5	لدى أقارب / أصدقاء
G.C.C	16.7	16.7	17.6	21.0	24.3	مجلس التعاون
Other Arabs	2.0	2.0	2.2	2.6	2.1	عرب آخرون
Asians	6.9	6.9	7.3	6.9	5.6	آسيويون
Europeans	8.3	8.3	7.0	1.2	1.1	أوروبيون
Other	2.6	2.6	2.4	4.8	4.4	أخرى
Other	13.0	13.0	13.0	13.0	12.7	أخرى
G.C.C	6.0	6.0	6.3	5.6	6.4	مجلس التعاون
Other Arabs	0.7	0.7	0.8	1.0	0.8	عرب آخرون
Asians	2.5	2.5	2.6	4.5	3.6	آسيويون
Europeans	2.9	2.9	2.5	1.0	0.9	أوروبيون
Other	0.9	0.9	0.9	1.0	0.9	أخرى

جدول (8) Table
عدد الزوار، حسب مجموعة الجنسيات والجنس، 2011م - 2015م
Number of Visitors, by Nationality Group & Gender, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	000'				(الف)	
Number of Visitors	2,619	2,225	1,923	1,714	1,393	عدد الزوار
G.C.C	1,193	961	870	696	660	مجلس التعاون
Other Arabs	164	130	124	103	70	عرب آخرون
Asians	578	478	435	389	258	آسيويون
Europeans	515	508	372	321	250	أوروبيون
Other	170	148	121	204	155	أخرى
Male	1,632	1,387	1,199	1,068	863	ذكر
G.C.C	743	599	543	431	409	مجلس التعاون
Other Arabs	102	81	77	70	47	عرب آخرون
Asians	360	298	271	284	188	آسيويون
Europeans	321	317	232	173	135	أوروبيون
Other	106	92	76	110	83	أخرى
Female	986	838	724	645	530	أنثى
G.C.C	449	362	328	265	251	مجلس التعاون
Other Arabs	62	49	47	34	23	عرب آخرون
Asians	218	180	164	105	69	آسيويون
Europeans	194	191	140	148	115	أوروبيون
Other	64	56	46	94	71	أخرى

* Provisional

Inbound Visitors, Include cruise Vessels Visitors since 2014

Sources: Result of Inbound and Outbound Survey -NCSI

* مبدئي

الزوار الوافدون، يتضمن زوار السفن السياحية منذ عام 2014م
المصدر: نتائج مسح القادمون والمغادرون - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (9) Table
عدد الزوار، حسب مجموعة الجنسيات والجنس، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
Number of Visitors, by Nationality Group & Gender, 2011-2015 -Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البنود
Number of Visitors	100	100	100	100	100	عدد الزوار
G.C.C	45.5	43.2	45.3	40.6	47.4	مجلس التعاون
Other Arabs	6.2	5.8	6.5	6.0	5.0	عرب آخرون
Asians	22.1	21.5	22.6	22.7	18.5	آسيويون
Europeans	19.7	22.8	19.3	18.8	17.9	أوروبيون
Other	6.5	6.6	6.3	11.9	11.1	أخرى
Male	62.3	62.3	62.3	62.3	62.0	ذكر
G.C.C	28.4	26.9	28.2	25.2	29.4	مجلس التعاون
Other Arabs	3.9	3.6	4.0	4.1	3.4	عرب آخرون
Asians	13.8	13.4	14.1	16.6	13.5	آسيويون
Europeans	12.3	14.2	12.1	10.1	9.7	أوروبيون
Other	4.0	4.1	3.9	6.4	6.0	أخرى
Female	37.7	37.7	37.7	37.7	38.0	أنثى
G.C.C	17.2	16.3	17.0	15.5	18.0	مجلس التعاون
Other Arabs	2.4	2.2	2.4	2.0	1.6	عرب آخرون
Asians	8.3	8.1	8.5	6.1	5.0	آسيويون
Europeans	7.4	8.6	7.3	8.6	8.3	أوروبيون
Other	2.4	2.5	2.4	5.5	5.1	أخرى

جدول (10) Table
إنفاق الزوار، حسب مجموعة الجنسيات وبنود الإنفاق، 2011م - 2015م
Visitors Expenditure, by Nationality Group & Items of Expenditure, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البُـنـود
	000' R.O				(الف) ر.ع	
Total Expenditure	288,230	250,913	227,271	200,270	158,614	إجمالي الإنفاق
G.C.C	74,581	58,412	52,000	46,566	44,142	مجلس التعاون
Other Arabs	17,039	13,402	12,613	10,425	7,087	عرب آخرون
Asians	45,912	37,274	33,591	29,802	19,766	آسيويون
Europeans	115,592	109,993	99,684	85,621	66,518	أوروبيون
Other	35,107	31,833	29,382	27,856	21,100	أخرى
Air Tickets	73,979	60,191	54,906	47,373	36,516	تذاكر السفر
G.C.C	19,142	14,012	12,562	8,374	7,939	مجلس التعاون
Other Arabs	4,373	3,215	3,047	2,938	1,997	عرب آخرون
Asians	11,784	8,942	8,115	11,424	7,577	آسيويون
Europeans	29,668	26,386	24,082	17,577	13,656	أوروبيون
Other	9,011	7,636	7,098	7,059	5,347	أخرى
Accommodation	109,949	99,060	88,879	80,033	63,426	السكن
G.C.C	28,450	23,061	20,336	15,520	14,713	مجلس التعاون
Other Arabs	6,500	5,291	4,933	3,038	2,065	عرب آخرون
Asians	17,514	14,716	13,137	8,000	5,306	آسيويون
Europeans	44,094	43,425	38,984	43,110	33,491	أوروبيون
Other	13,392	12,567	11,490	10,365	7,851	أخرى
Food and Beverages	42,742	38,219	34,992	30,518	24,125	الطعام والشراب
G.C.C	11,060	8,897	8,006	7,603	7,208	مجلس التعاون
Other Arabs	2,527	2,041	1,942	1,478	1,005	عرب آخرون
Asians	6,808	5,677	5,172	5,707	3,785	آسيويون
Europeans	17,141	16,754	15,348	10,980	8,530	أوروبيون
Other	5,206	4,849	4,524	4,749	3,597	أخرى

* Provisional

Sources: Result of Inbound and Outbound Survey -NCSI

* مبدئي

المصدر: نتائج مسح القادمون والمغادرون - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

تابع جدول (10) Cont. Table
 إنفاق الزوار، حسب مجموعة الجنسيات وبنود الإنفاق، 2011م - 2015م
 Visitors Expenditure, by Nationality Group & Items of Expenditure, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البـنـود
	000' R.O				(الف) ر.ع	
Internal Transport	17,443	14,067	12,460	10,782	8,491	التنقل داخل السلطنة
G.C.C	4,513	3,275	2,851	2,333	2,212	مجلس التعاون
Other Arabs	1,031	751	692	1,163	791	عرب آخرون
Asians	2,778	2,090	1,842	1,259	835	آسيويون
Europeans	6,995	6,167	5,465	4,551	3,536	أوروبيون
Other	2,125	1,785	1,611	1,476	1,118	أخرى
Shopping	31,740	28,420	26,095	22,894	18,870	التسوق
G.C.C	8,213	6,616	5,971	9,230	8,750	مجلس التعاون
Other Arabs	1,876	1,518	1,448	1,481	1,007	عرب آخرون
Asians	5,056	4,222	3,857	2,577	1,709	آسيويون
Europeans	12,729	12,459	11,446	6,602	5,129	أوروبيون
Other	3,866	3,606	3,374	3,003	2,275	أخرى
Other	12,378	10,956	9,939	8,671	7,186	أخرى
G.C.C	3,203	2,551	2,274	3,504	3,322	مجلس التعاون
Other Arabs	732	585	552	327	223	عرب آخرون
Asians	1,972	1,628	1,469	834	553	آسيويون
Europeans	4,964	4,803	4,359	2,800	2,175	أوروبيون
Other	1,508	1,390	1,285	1,205	913	أخرى

* Provisional

Sources: Result of Inbound and Outbound Survey -NCSI

* مبدئي

المصدر: نتائج مسح القادمون والمغادرون - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (11) Table
 إنفاق الزوار، حسب مجموعة الجنسيات وبنود الإنفاق، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
 Visitors Expenditure, by Nationality Group & Items of Expenditure, 2011-2015-Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البُـنـود
Total Expenditure	100	100	100	100	100	إجمالي الإنفاق
G.C.C	25.9	23.3	22.9	23.3	27.8	مجلس التعاون
Other Arabs	5.9	5.3	5.5	5.2	4.5	عرب آخرون
Asians	15.9	14.9	14.8	14.9	12.5	آسيويون
Europeans	40.1	43.8	43.9	42.8	41.9	أوروبيون
Other	12.2	12.7	12.9	13.9	13.3	أخرى
Air Tickets	25.7	24.0	24.2	23.7	23.0	تذاكر السفر
G.C.C	6.6	5.6	5.5	4.2	5.0	مجلس التعاون
Other Arabs	1.5	1.3	1.3	1.5	1.3	عرب آخرون
Asians	4.1	3.6	3.6	5.7	4.8	آسيويون
Europeans	10.3	10.5	10.6	8.8	8.6	أوروبيون
Other	3.1	3.0	3.1	3.5	3.4	أخرى
Accommodation	38.1	39.5	39.1	40.0	40.0	السكن
G.C.C	9.9	9.2	8.9	7.7	9.3	مجلس التعاون
Other Arabs	2.3	2.1	2.2	1.5	1.3	عرب آخرون
Asians	6.1	5.9	5.8	4.0	3.3	آسيويون
Europeans	15.3	17.3	17.2	21.5	21.1	أوروبيون
Other	4.6	5.0	5.1	5.2	5.0	أخرى
Food and Beverages	14.8	15.2	15.4	15.2	15.2	الطعام والشراب
G.C.C	3.8	3.5	3.5	3.8	4.5	مجلس التعاون
Other Arabs	0.9	0.8	0.9	0.7	0.6	عرب آخرون
Asians	2.4	2.3	2.3	2.8	2.4	آسيويون
Europeans	5.9	6.7	6.8	5.5	5.4	أوروبيون
Other	1.8	1.9	2.0	2.4	2.3	أخرى

تابع جدول (11) Cont. Table
 إنفاق الزوار، حسب مجموعة الجنسيات وبنود الإنفاق، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
 Visitors Expenditure, by Nationality Group & Items of Expenditure, 2011-2015-Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البنود
Internal Transport	6.1	5.6	5.5	5.4	5.4	التنقل داخل السلطنة
G.C.C	1.6	1.3	1.3	1.2	1.4	مجلس التعاون
Other Arabs	0.4	0.3	0.3	0.6	0.5	عرب آخرون
Asians	1.0	0.8	0.8	0.6	0.5	آسيويون
Europeans	2.4	2.5	2.4	2.3	2.2	أوروبيون
Other	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	أخرى
Shopping	11.0	11.3	11.5	11.4	11.9	التسوق
G.C.C	2.8	2.6	2.6	4.6	5.5	مجلس التعاون
Other Arabs	0.7	0.6	0.6	0.7	0.6	عرب آخرون
Asians	1.8	1.7	1.7	1.3	1.1	آسيويون
Europeans	4.4	5.0	5.0	3.3	3.2	أوروبيون
Other	1.3	1.4	1.5	1.5	1.4	أخرى
Other	4.3	4.4	4.4	4.3	4.5	أخرى
G.C.C	1.1	1.0	1.0	1.7	2.1	مجلس التعاون
Other Arabs	0.3	0.2	0.2	0.2	0.1	عرب آخرون
Asians	0.7	0.6	0.6	0.4	0.3	آسيويون
Europeans	1.7	1.9	1.9	1.4	1.4	أوروبيون
Other	0.5	0.6	0.6	0.6	0.6	أخرى

جدول (12) Table
عدد لياالي الإقامة، حسب مجموعة الجنسيات والغرض الرئيسي للزيارة، 2011-2015م
Number of Nights Spent, by Nationality Group & Main Purpose of Visit, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البُنىود
	000'				(الف)	
Nights Spent	13,144	11,079	9,569	8,575	6,495	ليالي الإقامة
G.C.C	6,368	4,778	4,481	3,582	2,895	مجلس التعاون
Other Arabs	1,017	828	669	557	292	عرب آخرون
Asians	2,698	2,572	1,995	1,781	1,188	آسيويون
Europeans	2,219	2,139	1,745	1,509	1,161	أورويون
Other	843	763	680	1,146	959	آخري
Leisure & Recreation	4,122	3,667	3,000	2,698	2,092	الترفيه والترويح
G.C.C	1,612	1,299	1,176	941	760	مجلس التعاون
Other Arabs	192	152	146	121	63	عرب آخرون
Asians	226	187	171	152	102	آسيويون
Europeans	1,784	1,760	1,287	1,113	857	أورويون
Other	308	268	220	371	310	آخري
Visiting Relatives & Friends	5,932	4,885	4,374	3,865	2,884	زيارة الأهل والأصدقاء
G.C.C	3,176	2,560	2,318	1,853	1,498	مجلس التعاون
Other Arabs	544	432	413	344	180	عرب آخرون
Asians	1,558	1,290	1,173	1,048	699	آسيويون
Europeans	289	285	209	180	139	أورويون
Other	366	318	261	440	368	آخري
Other	3,089	2,527	2,195	2,011	1,519	أخري
G.C.C	1,580	919	986	789	637	مجلس التعاون
Other Arabs	281	244	110	92	48	عرب آخرون
Asians	913	1,094	651	581	388	آسيويون
Europeans	146	94	249	215	166	أورويون
Other	169	176	199	335	280	آخري

* Provisional

Sources: Result of Inbound and Outbound Survey - NCSI

* مبدئي

المصدر: نتائج مسح القادمون والمغادرون - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (13) Table

عدد ليالي الإقامة حسب مجموعة الجنسيات والغرض الرئيسي للزيارة، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
 Number of Nights Spent, by Nationality Group & Main Purpose of Visit, 2011-2015 - Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البُـنـود
Nights Spent	100	100	100	100	100	ليالي الإقامة
G.C.C	48.4	43.1	46.8	41.8	44.6	مجلس التعاون
Other Arabs	7.7	7.5	7.0	6.5	4.5	عرب آخرون
Asians	20.5	23.2	20.8	20.8	18.3	آسيويون
Europeans	16.9	19.3	18.2	17.6	17.9	أوروبيون
Other	6.4	6.9	7.1	13.4	14.8	أخرى
Leisure & Recreation	31.4	33.1	31.4	31.5	32.2	الترفيه والترويح
G.C.C	12.3	11.7	12.3	11.0	11.7	مجلس التعاون
Other Arabs	1.5	1.4	1.5	1.4	1.0	عرب آخرون
Asians	1.7	1.7	1.8	1.8	1.6	آسيويون
Europeans	13.6	15.9	13.5	13.0	13.2	أوروبيون
Other	2.3	2.4	2.3	4.3	4.8	أخرى
Visiting Relatives & Friends	45.1	44.1	45.7	45.1	44.4	زيارة الأهل والأصدقاء
G.C.C	24.2	23.1	24.2	21.6	23.1	مجلس التعاون
Other Arabs	4.1	3.9	4.3	4.0	2.8	عرب آخرون
Asians	11.9	11.6	12.3	12.2	10.8	آسيويون
Europeans	2.2	2.6	2.2	2.1	2.1	أوروبيون
Other	2.8	2.9	2.7	5.1	5.7	أخرى
Other	23.5	22.8	22.9	23.5	23.4	أخرى
G.C.C	12.0	8.3	10.3	9.2	9.8	مجلس التعاون
Other Arabs	2.1	2.2	1.2	1.1	0.7	عرب آخرون
Asians	6.9	9.9	6.8	6.8	6.0	آسيويون
Europeans	1.1	0.9	2.6	2.5	2.6	أوروبيون
Other	1.3	1.6	2.1	3.9	4.3	أخرى

القسم الثاني : السياحة المغادرة

Second Section: Outbound Tourism

2011 - 2015

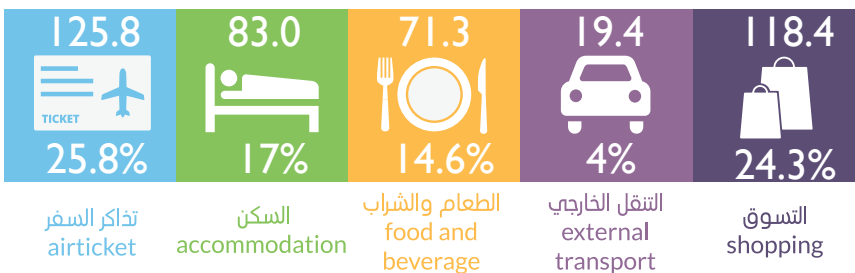
شهدت السياحة المغادرة نمو بنسبة ١٣٪ خلال الفترة من ٢٠٠٥ إلى ٢٠١٠، وبنسبة ٩١,٧٪ خلال الفترة من ٢٠١٠ إلى ٢٠١٥ حيث بلغ عدد الزوار ٥,٤ مليون زائر، وقد مكث ما نسبته ٧٠,٨٪ من السياح أكثر من ليلة واحدة في وجهاتهم، أي ما يعادل ٣,٨ مليون سائح، مقابل ١,٦ مليون زائر الذين عادوا في نفس اليوم مشكلين نسبة ٢٩,٢٪ من الزوار، وبلغ إجمالي الإنفاق على السياحة المغادرة ٤٨٧,٩ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٥ بزيادة بلغت ١٧,٧٪ مقارنة بـ ٤١٤ مليون ريال عماني في ٢٠١٤ وقد تصدر العمانيين أعلى نسبة من السياحة المغادرة، حيث بلغ عددهم ٣,٦ مليون زائر، تلاهم الزوار الآسيويين بـ ١,٦ مليون زائر، وعلى الرغم من ارتفاع عدد الزوار إلى الخارج بمتوسط ٧,٤٪ في السنة خلال السنوات العشر الماضية، ظلت مساهمة السياحة المغادرة ثابتة. كما بلغ عدد الليالي التي قضاها السياح في وجهاتهم ضمن السياحة المغادرة في عام ٢٠١٥ م حوالي ٧٢,٥ مليون ليلة، بمتوسط ٢٢ ليلة لكل سائح، و٦ ليالي لكل سائح عماني. وفي فئة السياحة المغادرة في عام ٢٠١٥ مكث ٤٠,٦٪ من السياح في الفنادق أو الشقق الفندقية، في حين مكث ٢٧,٩٪ منهم لدى الأقارب والأصدقاء. وبلغت نسبة الزوار الذكور ٧٠,٤٪ في حين بلغت نسبة الزوار الإناث ٢٩,٦٪، وقد تم إنفاق ١٢٥,٨ مليون ريال عماني على تذاكر السفر، أي ما نسبته ٢٥,٨٪ من إجمالي الإنفاق، في حين تم إنفاق ٨٣,٠ مليون ريال عماني على السكن، أي بنسبة ١٧٪، وبلغ إجمالي الإنفاق على الطعام والشراب ٧١,٣ مليون ريال عماني أي ما نسبته ١٤,٦٪ من إجمالي الإنفاق على السياحة المغادرة، أما التتقل خارج السلطنة فبلغت نسبة الإنفاق فيه ٤٪ ليصل إلى ١٩,٤ مليون ريال عماني، أما نسبة الإنفاق على التسوق فبلغت ٢٤,٣٪ أي ما يعادل ١١٨,٤ مليون ريال عماني.

Outbound Visitors:

The total number of outbound tourism has grown by 13% between 2005 and 2010, and by 91.7% between 2010 and 2015, when it totaled 5.4 million. The majority of outbound tourists spent more than one night abroad at 3.8 million, or 70.8%, as opposed to 1.6 million same-day visitors, which accounted for 29.2%. Total outbound tourism expenditure reached R.O 487.9 million in 2015, which was a 17.7% rise over R.O 414.4 million in 2014. Of the total 5.4 million. outbound visitors, the vast majority were Omani at 3.6 million, followed by Asians at 1.6 million. Although the total number of outbound visitors has been increasing at an average rate of 7.4% every year over the past decade, the relative share of outbound tourism has remained constant. In 2015, outbound tourism stayed 81.9 million nights, with the overall average being 21 and the Omani average being six nights.

In the outbound tourism segment, 40.6% stayed in hotels or hotel apartments and 27.9% with friends or relatives. In addition, 70.4% of outbound visitors were Male and 29.6% were Female in 2015. Of total outbound expenditure for 2015 R.O 125.8 million, or 25.8%, was spent on air tickets, R.O 83.0 million, or nearly 17%, went towards accommodation, R.O 71.3 million, or 14.6%, on food and beverages, R.O 19.4 million, or 4%, on external transport and R.O 118.4 million, or 24.3%, was spent on shopping.

إنفاق السياحة المغادرة (مليون ر.ع.) outbound tourism expenditure (million R.O.)



جدول (1) Table
عدد السواح و زوار اليوم الواحد، حسب مجموعة الجنسيات، 2011م - 2015م
Number of Tourists & Same day Visitors, by Nationality Group, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	000'				(الف)	
Number of Visitors	5,424	4,727	4,301	3,972	3,341	عدد الزوار
Omanis	3,572	3,078	2,679	2,417	1,990	عمانيون
Other Arabs	107	95	93	90	78	عرب آخرون
Asians	1,562	1,391	1,367	1,311	1,139	آسيويون
Europeans	117	105	103	99	86	أوروبيون
Other	66	59	58	56	48	أخرى
Tourists**	3,838	3,358	3,103	2,888	2,446	السواح**
Omanis	2,050	1,767	1,538	1,387	1,143	عمانيون
Other Arabs	97	87	85	82	71	عرب آخرون
Asians	1,521	1,354	1,332	1,277	1,109	آسيويون
Europeans	110	98	97	93	80	أوروبيون
Other	58	52	51	49	43	أخرى
Same-day Visitors ***	1,586	1,369	1,198	1,084	895	زوار اليوم الواحد***
Omanis	1,522	1,311	1,141	1,030	848	عمانيون
Other Arabs	9	8	8	8	7	عرب آخرون
Asians	41	36	35	34	30	آسيويون
Europeans	7	6	6	6	5	أوروبيون
Other	8	7	7	6	6	أخرى

* Provisional

** Tourists: if his/her trip includes an overnight stay

*** Visitor: if his/her trip not includes an overnight stay

Sources: Result of Inbound and Outbound Survey -NCSI

* مبدئي

** السائح: إذا اشتملت رحلته على المبيت

*** الزائر إذا لم تشمل رحلته المبيت

المصدر: نتائج مسح القادمين والمغادرون - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (2) Table
عدد السواح، حسب مجموعة الجنسيات و ليالي الإقامة، 2011م - 2015م
Number of Tourists, by Nationality Group & Night Spent, , 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	000'				(الف)	
Tourists**	3,838	3,358	3,103	2,888	2,446	السواح**
Omanis	2,050	1,767	1,538	1,387	1,143	عمانيون
Other Arabs	97	87	85	82	71	عرب آخرون
Asians	1,521	1,354	1,332	1,277	1,109	آسيويون
Europeans	110	98	97	93	80	أوروبيون
Other	58	52	51	49	43	أخرى
Nights Spent	81,910	72,553	70,075	56,751	50,563	ليالي الإقامة
Omanis	12,958	11,165	9,720	7,872	7,013	عمانيون
Other Arabs	9,782	8,709	8,563	6,935	6,178	عرب آخرون
Asians	57,548	51,235	50,373	40,795	36,347	آسيويون
Europeans	897	799	786	636	567	أوروبيون
Other	725	645	634	514	458	أخرى
Average Nights Spent	21	22	23	20	21	متوسط ليالي الإقامة
Omanis	6	6	6	6	6	عمانيون
Other Arabs	100	100	100	85	87	عرب آخرون
Asians	38	38	38	32	33	آسيويون
Europeans	8	8	8	7	7	أوروبيون
Other	12	12	12	10	11	أخرى

* Provisional

** Tourists: if his/her trip includes an overnight stay

Sources: Result of Inbound and Outbound Survey -NCSI

* مبدئي

** السائح: إذا اشتملت رحلته على المبيت

المصدر: نتائج مسح القادمون والمغادرون - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (3) Table
عدد السواح، حسب مجموعة الجنسيات ونوع السكن، 2011م - 2015م
Number of Tourists, by Nationality Group & Type of Accommodation, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	000'				(الف)	
Tourists**	3,838	3,358	3,103	2,888	2,446	السواح**
Omanis	2,050	1,767	1,538	1,387	1,143	عمانيون
Other Arabs	97	87	85	82	71	عرب آخرون
Asians	1,521	1,354	1,332	1,277	1,109	آسيويون
Europeans	110	98	97	93	80	أوروبيون
Other	58	52	51	49	43	أخرى
Hotels & Hotel Apartments	1,558	1,535	1,366	1,251	1,045	فنادق وشقق فندقية
Omanis	1,292	1,285	1,031	930	766	عمانيون
Other Arabs	22	20	22	21	18	عرب آخرون
Asians	144	135	220	211	183	آسيويون
Europeans	71	67	65	62	54	أوروبيون
Other	29	28	28	27	24	أخرى
With Relatives / Friends	1,072	1,023	950	892	761	لدى أقارب / أصدقاء
Omanis	303	301	332	300	247	عمانيون
Other Arabs	51	48	46	44	38	عرب آخرون
Asians	678	637	535	513	446	آسيويون
Europeans	23	22	22	21	18	أوروبيون
Other	17	16	14	14	12	أخرى
Other	1,208	800	787	745	640	أخرى
Omanis	456	181	175	158	130	عمانيون
Other Arabs	25	18	18	17	15	عرب آخرون
Asians	699	582	576	553	480	آسيويون
Europeans	16	9	10	9	8	أوروبيون
Other	13	9	9	8	7	أخرى

* Provisional

** Tourists: if his/her trip includes an overnight stay

Sources: Result of Inbound and Outbound Survey -NCSI

* مبدئي

** السائح: إذا اشتملت رحلته على المبيت

المصدر: نتائج مسح القادمين والمغادرون - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (4) Table

عدد السواح، حسب مجموعة الجنسيات ونوع السكن، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
Number of Tourists, by Nationality Group & Type of Accommodation, 2011-2015 - Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البُنىود
Tourists**	100	100	100	100	100	السواح**
Omanis	53.4	52.6	49.6	48.0	46.7	عمانيون
Other Arabs	2.5	2.6	2.8	2.8	2.9	عرب آخرون
Asians	39.6	40.3	42.9	44.2	45.3	آسيويون
Europeans	2.9	2.9	3.1	3.2	3.3	أوروبيون
Other	1.5	1.6	1.7	1.7	1.7	أخرى
Hotels & Hotel Apartments	40.6	45.7	44.0	43.3	42.7	فنادق وشقق فندقية
Omanis	33.7	38.3	33.2	32.2	31.3	عمانيون
Other Arabs	0.6	0.6	0.7	0.7	0.7	عرب آخرون
Asians	3.7	4.0	7.1	7.3	7.5	آسيويون
Europeans	1.9	2.0	2.1	2.1	2.2	أوروبيون
Other	0.8	0.8	0.9	0.9	1.0	أخرى
With Relatives / Friends	27.9	30.5	30.6	30.9	31.1	لدى أقارب / أصدقاء
Omanis	7.9	9.0	10.7	10.4	10.1	عمانيون
Other Arabs	1.3	1.4	1.5	1.5	1.6	عرب آخرون
Asians	17.7	19.0	17.3	17.8	18.2	آسيويون
Europeans	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	أوروبيون
Other	0.4	0.5	0.5	0.5	0.5	أخرى
Other	31.5	23.8	25.4	25.8	26.2	أخرى
Omanis	11.9	5.4	5.6	5.5	5.3	عمانيون
Other Arabs	0.6	0.5	0.6	0.6	0.6	عرب آخرون
Asians	18.2	17.3	18.6	19.1	19.6	آسيويون
Europeans	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	أوروبيون
Other	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	أخرى

جدول (5) Table
عدد الزوار، حسب مجموعة الجنسيات والجنس، 2011م - 2015م
Number of Visitors, by Nationality Group & Gender, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	000'				(الف)	
Number of Visitors	5,424	4,727	4,301	3,972	3,341	عدد الزوار
Omanis	3,572	3,078	2,679	2,417	1,990	عمانيون
Other Arabs	107	95	93	90	78	عرب آخرون
Asians	1,562	1,391	1,367	1,311	1,139	آسيويون
Europeans	117	105	103	99	86	أوروبيون
Other	66	59	58	56	48	أخرى
Male	3,820	3,330	2,866	2,653	2,236	ذكر
Omanis	2,467	2,126	1,680	1,516	1,248	عمانيون
Other Arabs	69	61	60	57	50	عرب آخرون
Asians	1,180	1,050	1,033	991	861	آسيويون
Europeans	68	60	60	58	50	أوروبيون
Other	36	32	33	31	27	أخرى
Female	1,605	1,397	1,434	1,319	1,105	أنثى
Omanis	1,105	952	999	901	742	عمانيون
Other Arabs	38	34	34	32	28	عرب آخرون
Asians	382	340	334	320	278	آسيويون
Europeans	50	44	43	41	36	أوروبيون
Other	30	27	25	24	21	أخرى

* Provisional

Sources: Result of Inbound and Outbound Survey -NCSI

* مبدئي

المصدر: نتائج مسح القادمون والمغادرون - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (6) Table
عدد الزوار، حسب مجموعة الجنسيات والجنس، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
Number of Visitors, by Nationality Group & Gender, 2011-2015 -Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البُنىود
Number of Visitors	100	100	100	100	100	عدد الزوار
Omanis	65.9	65.1	62.3	60.9	59.6	عمانيون
Other Arabs	2.0	2.0	2.2	2.3	2.3	عرب آخرون
Asians	28.8	29.4	31.8	33.0	34.1	آسيويون
Europeans	2.2	2.2	2.4	2.5	2.6	أوروبيون
Other	1.2	1.2	1.3	1.4	1.4	أخرى
Male	70.4	70.4	66.6	66.8	66.9	ذكر
Omanis	45.5	45.0	39.1	38.2	37.4	عمانيون
Other Arabs	1.3	1.3	1.4	1.4	1.5	عرب آخرون
Asians	21.7	22.2	24.0	25.0	25.8	آسيويون
Europeans	1.2	1.3	1.4	1.5	1.5	أوروبيون
Other	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	أخرى
Female	29.6	29.6	33.4	33.2	33.1	أنثى
Omanis	20.4	20.1	23.2	22.7	22.2	عمانيون
Other Arabs	0.7	0.7	0.8	0.8	0.8	عرب آخرون
Asians	7.0	7.2	7.8	8.1	8.3	آسيويون
Europeans	0.9	0.9	1.0	1.0	1.1	أوروبيون
Other	0.5	0.6	0.6	0.6	0.6	أخرى

جدول (7) Table
إنفاق الزوار، حسب مجموعة الجنسيات وبنود الإنفاق، 2011م-2015م
Visitors Expenditure, by Nationality Group & Items of Expenditure, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البُـنـود
	000' R.O				(الف)	
Total Expenditure	487,944	414,406	370,155	337,532	285,811	إجمالي الإنفاق
Omanis	321,325	269,836	230,612	205,395	197,843	عمانيون
Other Arabs	9,600	8,330	8,040	7,613	6,288	عرب آخرون
Asians	140,495	121,904	117,665	111,420	70,730	آسيويون
Europeans	10,569	9,171	8,852	8,382	5,942	أوروبيون
Other	5,954	5,166	4,986	4,722	5,008	أخرى
Air Tickets	125,792	107,437	96,427	88,176	65,241	تذاكر السفر
Omanis	82,837	69,957	60,075	25,454	24,519	عمانيون
Other Arabs	2,475	2,160	2,095	2,020	1,668	عرب آخرون
Asians	36,220	31,604	30,652	57,717	36,639	آسيويون
Europeans	2,725	2,378	2,306	2,132	1,511	أوروبيون
Other	1,535	1,339	1,299	853	904	أخرى
Accommodation	82,985	70,427	63,304	57,355	51,101	السكن
Omanis	54,648	45,858	39,439	40,658	39,163	عمانيون
Other Arabs	1,633	1,416	1,375	1,905	1,574	عرب آخرون
Asians	23,894	20,717	20,123	10,115	6,421	آسيويون
Europeans	1,798	1,559	1,514	2,892	2,050	أوروبيون
Other	1,013	878	853	1,785	1,893	أخرى
Food and Beverage	71,259	61,312	54,600	49,101	38,785	الطعام والشراب
Omanis	46,926	39,923	34,016	20,978	20,207	عمانيون
Other Arabs	1,402	1,232	1,186	1,719	1,420	عرب آخرون
Asians	20,518	18,036	17,356	24,325	15,442	آسيويون
Europeans	1,544	1,357	1,306	1,389	985	أوروبيون
Other	870	764	736	690	732	أخرى

* Provisional

Sources: Result of Inbound and Outbound Survey -NCSI

* مبدئي

المصدر: نتائج مسح القادمون والمغادرون - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

تابع جدول (7) Cont. Table (7)
إنفاق الزوار، حسب مجموعة الجنسيات وبنود الإنفاق، 2011م-2015م
Visitors Expenditure, by Nationality Group & Items of Expenditure, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البُـنـود
	000' R.O				(الف) ر.ع	
External Transport	19,404	16,572	14,874	13,601	11,330	التنقل خارج السلطنة
Omanis	12,778	10,791	9,267	7,388	7,117	عمانيون
Other Arabs	382	333	323	515	426	عرب آخرون
Asians	5,587	4,875	4,728	5,023	3,189	آسيويون
Europeans	420	367	356	330	234	أوروبيون
Other	237	207	200	344	365	أخرى
Shopping	118,429	99,110	88,122	80,499	73,156	التسوق
Omanis	77,989	64,534	54,901	65,092	62,699	عمانيون
Other Arabs	2,330	1,992	1,914	1,061	876	عرب آخرون
Asians	34,099	29,155	28,012	12,096	7,679	آسيويون
Europeans	2,565	2,193	2,107	1,375	975	أوروبيون
Other	1,445	1,236	1,187	875	927	أخرى
Other	70,077	59,546	52,829	48,800	46,198	أخرى
Omanis	46,148	38,773	32,913	45,825	44,140	عمانيون
Other Arabs	1,379	1,197	1,147	393	325	عرب آخرون
Asians	20,177	17,516	16,793	2,144	1,361	آسيويون
Europeans	1,518	1,318	1,263	263	187	أوروبيون
Other	855	742	712	175	185	أخرى

* Provisional

Sources: Result of Inbound and Outbound Survey -NCSI

* مبدئي

المصدر: نتائج مسح القادمون والمغادرون - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (8) Table
 إنفاق الزوار، حسب مجموعة الجنسيات وبنود الإنفاق، 2011م-2015م - الأهمية النسبية (%)
 Visitors Expenditure, by Nationality Group & Items of Expenditure, 2011-2015 - Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البُـنـود
Total Expenditure	100	100	100	100	100	إجمالي الإنفاق
Omanis	65.9	65.1	62.3	60.9	69.2	عمانيون
Other Arabs	2.0	2.0	2.2	2.3	2.2	عرب آخرون
Asians	28.8	29.4	31.8	33.0	24.7	آسيويون
Europeans	2.2	2.2	2.4	2.5	2.1	أوروبيون
Other	1.2	1.2	1.3	1.4	1.8	أخرى
Air Tickets	25.8	25.9	26.1	26.1	22.8	تذاكر السفر
Omanis	17.0	16.9	16.2	7.5	8.6	عمانيون
Other Arabs	0.5	0.5	0.6	0.6	0.6	عرب آخرون
Asians	7.4	7.6	8.3	17.1	12.8	آسيويون
Europeans	0.6	0.6	0.6	0.6	0.5	أوروبيون
Other	0.3	0.3	0.4	0.3	0.3	أخرى
Accommodation	17.0	17.0	17.1	17.0	17.9	السكن
Omanis	11.2	11.1	10.7	12.0	13.7	عمانيون
Other Arabs	0.3	0.3	0.4	0.6	0.6	عرب آخرون
Asians	4.9	5.0	5.4	3.0	2.2	آسيويون
Europeans	0.4	0.4	0.4	0.9	0.7	أوروبيون
Other	0.2	0.2	0.2	0.5	0.7	أخرى
Food and Beverage	14.6	14.8	14.8	14.5	13.6	الطعام والشراب
Omanis	9.6	9.6	9.2	6.2	7.1	عمانيون
Other Arabs	0.3	0.3	0.3	0.5	0.5	عرب آخرون
Asians	4.2	4.4	4.7	7.2	5.4	آسيويون
Europeans	0.3	0.3	0.4	0.4	0.3	أوروبيون
Other	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	أخرى

تابع جدول (8) Cont. Table
 إنفاق الزوار، حسب مجموعة الجنسيات وبنود الإنفاق، 2011م-2015م - الأهمية النسبية (%)
 Visitors Expenditure, by Nationality Group & Items of Expenditure, 2011-2015 - Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البُـنـود
External Transport	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	التنقل خارج السلطنة
Omanis	2.6	2.6	2.5	2.2	2.5	عمانيون
Other Arabs	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	عرب آخرون
Asians	1.1	1.2	1.3	1.5	1.1	آسيويون
Europeans	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	أوروبيون
Other	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	أخرى
Shopping	24.3	23.9	23.8	23.8	25.6	التسوق
Omanis	16.0	15.6	14.8	19.3	21.9	عمانيون
Other Arabs	0.5	0.5	0.5	0.3	0.3	عرب آخرون
Asians	7.0	7.0	7.6	3.6	2.7	آسيويون
Europeans	0.5	0.5	0.6	0.4	0.3	أوروبيون
Other	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	أخرى
Other	14.4	14.4	14.3	14.5	16.2	أخرى
Omanis	9.5	9.4	8.9	13.6	15.4	عمانيون
Other Arabs	0.3	0.3	0.3	0.1	0.1	عرب آخرون
Asians	4.1	4.2	4.5	0.6	0.5	آسيويون
Europeans	0.3	0.3	0.3	0.1	0.1	أوروبيون
Other	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	أخرى

القسم الثالث : حساب السياحة الفرعي

Third Section: Tourism Satellite Accounts (TSA)

2011 - 2015

تساهم السياحة المحلية بنسبة ٧٧,٢٪ من إجمالي الإنفاق السياحي بما يعادل ٩٧٦,٤ مليون ريال عماني ، مقارنة بـ ٢٢,٨٪ أي ٢٨٨,٢ مليون ريال عماني من إنفاق السياحة الوافدة ، وبلغت قيمة عوائد القطاع السياحي ١,٢٦ مليار ريال عماني في عام ٢٠١٥ مسجلة ارتفاع بنسبة ٣,٩٪ أو بمعدل ١,٢ مليار ريال عماني خلال عام ٢٠١٤ و ارتفاعاً بنسبة ٨,٠٪ على ١,١ مليار ريال عماني خلال عام ٢٠١٣.

Currently, 77.2% of total tourism expenditure comes from domestic tourism at R.O 976.4 million, compared to R.O 288.2 million, or 22.8%, from inbound tourism expenditure. The entire sector generated a value of R.O 1.26 billion in 2015, which was 3.9% increase over R.O 1.2 billion in 2014 and an 8.0% rise over R.O 1.1 billion in 2013.



وفيما يتعلق بالإنفاق على السياحة المحلية ، فقد تصدرت الخدمات السياحية والمتضمنة التسوق قائمة الأنشطة المساهمة بنسبة ٢٩,٥٪ ، وحلت خدمات النقل الجوي بنسبة ١٣,٢٪ في المرتبة الثانية ، تليها خدمات الإقامة في بنسبة ١٠,٠٪ ، ثم خدمات النقل البري ١٠,٤٪. وارتفع إنفاق السياحة المغادرة بمعدل ١٣,٥٪ بين عام ٢٠٠٩ و ٢٠١٥ م. وفي عام ٢٠١٥ تصدرت المنتجات السياحية المحددة والمتضمنة التسوق ، قائمة إنفاق السياحة الداخلية بنسبة ٢٥,٣٪ في حين بلغت نسبة الإنفاق على خدمات الإقامة وخدمات النقل الجوي ١٦,٤٪ و ١٦,٠٪ على التوالي. وبلغ إجمالي عوائد الإنفاق على خدمات الإقامة ٢٠٧,٨ مليون ريال عماني ، تبعه عوائد النقل الجوي ٢٠٢,٥ مليون ريال عماني.

In terms of domestic tourism expenditure, tourism services, including shopping, accounted for 29.5% of the total, followed by air transport services 13.2%, accommodation services 10.0%, and Road transport services 10.4%. Outbound tourism expenditure has been increasing by an average of 13.5% between the 2009 and 2015.

For 2015 total internal tourism expenditure was topped by specific tourism products; which include shopping with 25.3%, while accommodation services and air transport accounted for 16.4% and 16.0%, respectively. Accommodation services generated R.O 207.8 million, of internal expenditures, followed by air transport, which brought in R.O 202.5 million.

إنفاق السياحة الداخلية Internal Tourism Expenditure 2015



25.3%

السلع والخدمات السياحية المحددة
(يتضمن التسوق)
Specific tourism products
(include shopping)



16.4%

خدمات وسائل الإيواء
Accommodation Services



16.0%

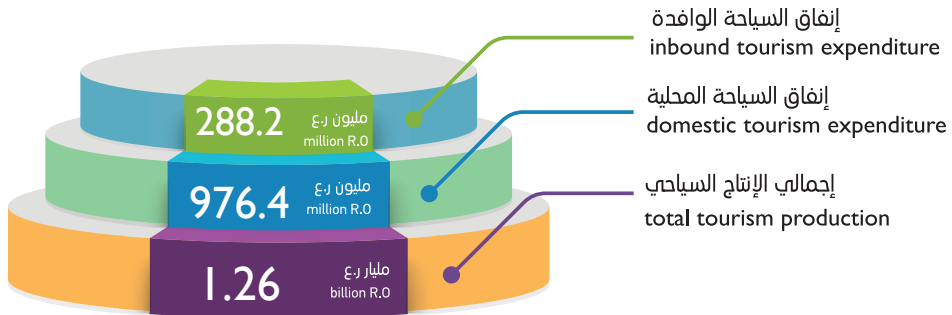
خدمات النقل الجوي
Air Transport Services

الإنتاج السياحي:

بلغ إجمالي الإنتاج السياحي في السلطنة بنهاية ٢٠١٥ إلى ١,٢٦ مليار ريال عماني ، منها ٢٨٨,٢ مليون ريال أو ما نسبته ٢٢,٨٪ جاءت من السياحة الوافدة ، بينما ٧٧,٢ أو ٩٧٦,٤ مليون ريال عماني جاءت من السياحة المحلية ، ويبدو من هذه الأرقام أن السياحة المحلية في السلطنة هي المصدر الأساسي للإنتاج السياحي ، علماً أن هذه الأرقام تتضمن قيمة تذاكر السفر من الناقل الوطني الطيران العماني ، ووكالات السفر بغض النظر عن الوجهة النهائية للمسافر. حصة الطيران العماني ووكالات السفر من السياحة الداخلية تجاوز ٥٤٠ مليون ريال عماني ، أي أكثر من ٥٠٪ من إنتاج السياحة المحلية.

Tourism Production:

In 2015 total tourism production in Oman totaled R.O 1.26 billion, of which R.O 288.2 million, or 22.8%, was from inbound tourists, with the remaining R.O 976.4 million, or 77.2%, derived from domestic tourism. Domestic tourism may seem like it accounts for the majority of the tourism production, however this figure included receipts from the national carrier, Oman Air, and travel agencies – regardless of the final destination. Hence, the share of Oman Air and travel agencies in domestic tourism exceeded R.O 540 million, more than 50% of total domestic tourism production, in 2015.



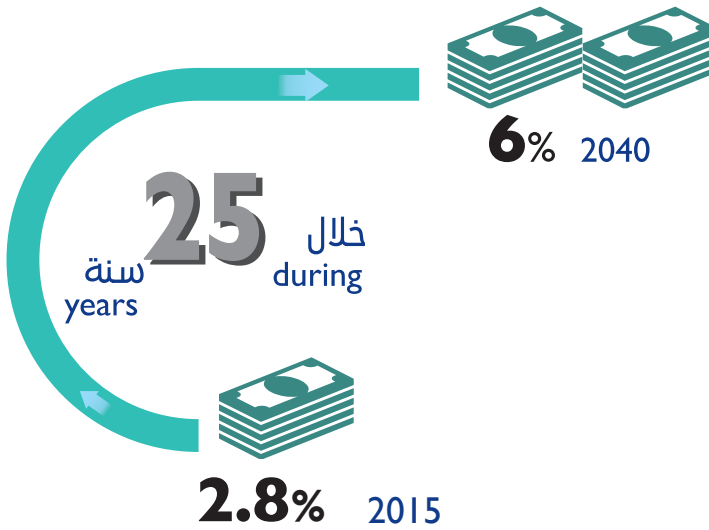
وبلغت القيمة المضافة المباشرة ٧٤٨,٦ مليون ريال عماني في ٢٠١٥ ، مشكلة ارتفاعاً بنسبة ٢,٦٪ مقارنة بـ ٧٢٩,٤ مليون ريال عماني في ٢٠١٤ ، كما شهد العام ٢٠١٢ ارتفاعاً ملحوظ في القيمة المضافة المباشرة من ٥٢٠,٨ مليون ريال عماني في ٢٠١١ إلى ٦١٣ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٢ م ، و يعزى هذا الارتفاع إلى نشاط النقل الجوي الذي شهد ارتفاعاً ملحوظاً في القيمة المضافة بنسبة ١١٠,١٪ من ٩,٧ مليون ريال عماني في عام ٢٠١١ إلى ٢٠,٥ مليون ريال عماني في ٢٠١٢ ، كما أن القيمة المضافة المباشرة لقطاع الخدمات الثقافية تضاعف بين عامي ٢٠١٥ و ٢٠٠٥ ولكنه يمثل نسبة ١,٢٪ فقط من القيمة المضافة للأنشطة السياحية.

Total direct value added reached R.O 748.6 million in 2015, which was a 2.6% increase over R.O 729.4 million in 2014. There was also a notable jump of 17.7% between R.O 520.8 million in 2011 and R.O 613 million in 2012, largely due to air transport. Air transport value added jumped significantly by 110.1% from R.O 9.7 million in 2011 to R.O 20.5 million in 2012. There is room for direct value added in the cultural services segment, which still doubled between 2005 and 2015 but was still only 1.2% of the relative share of value-added tourism activities.

وصلت القيمة المضافة للسياحة في الناتج المحلي الإجمالي إلى ٧٤٨,٦ مليون ريال عماني ، أي ٢,٨ ٪ ، وعلى القطاع أن يضاعف مساهمته هذه خلال السنوات الـ ٢٥ القادمة إذا أراد تحقيق الهدف الاستراتيجي الذي وضعته وزارة السياحة عند ٦ ٪ من الناتج المحلي الإجمالي في العام ٢٠٤٠ أي أن مساهمة القطاع في الناتج الإجمالي للبلاد يجب أن تنمو بمعدل ١١ ٪ سنوي خلال الفترة من ٢٠١٥ - ٢٠٤٠. الميزان السياحي وصل إلى (-١٩٩,٧) مليون ريال في ٢٠١٥ ، والذي ارتفع بنسبة ٢٢,٢ ٪ مقارنة مع نتائج العام ٢٠١٤ ، هذا الميزان يقاس بمقارنة إنفاق السياحة الوافدة بإنفاق السياحة المغادرة ، وعليه فإن الانخفاض قد يكون بسبب زيادة إنفاق السياحة المغادرة مقابل ارتفاع طفيف في إنفاق السياحة الوافدة خلال نفس المدة.

Total value added to GDP from tourism was R.O 748.6 million, or 2.8%. Oman will also need to at least double tourism's contribution to GDP within the next 25 years if it is to reach the preliminary target set by the Ministry of Tourism of 6% of GDP by 2040. This means that between 2015 and 2040 tourism's share of GDP must grow at an annual rate of 11%. The balance for tourism reached R.O (-199.7) million in 2015, which was a 22.2% increase from 2014. The balance is a measure of outbound versus inbound tourism expenditure. The fall can be attributed to an increase in outbound tourist expenditure in 2014 in contrast to a relatively small increase in inbound tourism expenditure over the same period.

مساهمة السياحة في الناتج المحلي (%)
share of Tourism in G.D.P (%)



Tourism Balance 2015
R.O -199.7 million



الميزان السياحي ٢٠١٥
- ١٩٩,٧ مليون ر.ع

جدول (1) Table
إنفاق السياحة الوافدة، حسب منتجات الإنفاق، 2011م - 2015م
Inbound Tourism Expenditure, by Consumption Products, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	(000) R.O.					(ألف) ر.ع
Consumption products						منتجات الإنفاق
Tourism Characteristic products -	285,570	248,529	225,082	198,349	157,022	- خصائص المنتجات السياحية
. Accommodation services	109,949	99,060	88,879	80,033	63,426	. خدمات وسائل الإيواء
- Other Accommodation services	0	0	0	0	0	- خدمات وسائل الإيواء الأخرى
. Food and beverage-serving services	42,742	38,219	34,992	30,518	24,125	. خدمات تقديم الطعام والشراب
. Road transport services	17,443	14,067	12,460	10,782	8,491	. خدمات النقل البري
. Air transport services	73,979	60,191	54,906	47,373	36,516	. خدمات النقل الجوي
. Transport equipment rental services	3,154	2,687	2,335	1,980	1,641	. خدمات استئجار المعدات
. Travel agencies services (all)	5,371	4,814	4,420	3,878	3,214	. وكالات السفر والسياحة
. Cultural services ⁽¹⁾	1,193	1,071	994	892	739	. الخدمات الثقافية ⁽¹⁾
. Specific tourism characteristic goods & services ²	31,740	28,420	26,095	22,894	18,870	. السلع والخدمات السياحية المحددة ⁽²⁾
- Other Products	2,660	2,384	2,189	1,921	1,592	- منتجات أخرى
Total Expenditure	288,230	250,913	227,271	200,270	158,614	إجمالي الإنفاق

* Provisional

(1) Includes Recreation and other Entertainment services

(2) Includes Shopping

* مبدئي

(1) يتضمن الخدمات الترفيهية والخدمات الترفيهية الأخرى

(2) يتضمن التسوق

جدول (2) Table
إنفاق السياحة الوافدة، حسب منتجات الإنفاق، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
Inbound Tourism Expenditure, by Consumption Products, 2011-2015 - Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البنود
Consumption products						منتجات الإنفاق
-Tourism Characteristic products	99.1	99.0	99.0	99.0	99.0	- خصائص المنتجات السياحية
. Accommodation services	38.1	39.5	39.1	40.0	40.0	. خدمات وسائل الإيواء
- Other Accommodation services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	- خدمات وسائل الإيواء الأخرى
. Food and beverage-serving services	14.8	15.2	15.4	15.2	15.2	. خدمات تقديم الطعام والشراب
. Road transport services	6.1	5.6	5.5	5.4	5.4	. خدمات النقل البري
. Air transport services	25.7	24.0	24.2	23.7	23.0	. خدمات النقل الجوي
. Transport equipment rental services	1.1	1.1	1.0	1.0	1.0	. خدمات استئجار المعدات
. Travel agencies services (all)	1.9	1.9	1.9	1.9	2.0	. وكالات السفر والسياحة
. Cultural services ⁽¹⁾	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	. الخدمات الثقافية ⁽¹⁾
. Specific tourism characteristic goods & services ²	11.0	11.3	11.5	11.4	11.9	. السلع والخدمات السياحية المحددة ⁽²⁾
-Other Products	0.9	1.0	1.0	1.0	1.0	- منتجات أخرى
Total Expenditure	100	100	100	100	100	إجمالي الانفاق

جدول (3) Table
إنفاق السياحة المحلية، حسب منتجات الإنفاق، 2011م - 2015م
Domestic Tourism Expenditure, by Consumption Products, 2011 - 2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البُـود
	(000) R.O.				(الف) ر.ع	
Consumption products						منتجات الإنفاق
-Tourism Characteristic products	868,408	865,380	811,986	762,060	672,153	- خصائص المنتجات السياحية
. Accommodation services	97,812	107,688	105,864	100,192	89,754	. خدمات وسائل الإيواء
- Other Accommodation services	67,413	65,383	77,315	74,514	72,731	- خدمات وسائل الإيواء الأخرى
. Food and beverage-serving services	56,165	52,747	48,592	43,116	33,287	. خدمات تقديم الطعام والشراب
. Road transport services	101,592	104,727	92,793	86,700	72,273	. خدمات النقل البري
. Air transport services	128,569	117,789	111,849	106,089	91,441	. خدمات النقل الجوي
. Transport equipment rental services	32,820	32,309	31,617	27,091	23,250	. خدمات استئجار المعدات
. Travel agencies services (all)	82,508	80,676	78,523	67,139	57,592	. وكالات السفر والسياحة
. Cultural services ⁽¹⁾	13,571	16,809	15,987	15,236	14,578	. الخدمات الثقافية ⁽¹⁾
. Specific tourism characteristic goods & services ²	287,958	287,252	249,446	241,982	217,247	. السلع والخدمات السياحية المحددة ⁽²⁾
-Other Products	107,967	100,432	92,364	85,032	74,748	- منتجات أخرى
Total Expenditure**	976,376	965,812	904,350	847,091	746,900	إجمالي الانفاق**

* Provisional

** Includes Expenditure inside Oman before & after travel for Omani's & Residence, Travelling Outside Oman, Such as expenditure on Internal Air line , in addition to all expenditure inside Oman in non usual residence and all the output of Travel Agency Activity.

(1) Includes Recreation and other Entertainment services

(2) Includes Shopping

* مبدئي

** يشمل الإنفاق داخل السلطنة قبل وبعد السفر

للعُمانيين والمقيمين في السلطنة الذين قاموا برحلات إلى خارج السلطنة، كالإنفاق على خطوط الطيران المحلية

كما يشمل جميع المصروفات داخل السلطنة في غير

محل الإقامة المعتاد. بالإضافة إلى إجمالي إنتاج نشاط

(1) يتضمن الخدمات الترفيهية والخدمات الترفيهية الأخرى

(2) يتضمن التسوق.

جدول (4) Table 4
إنفاق السياحة المحلية، حسب منتجات الإنفاق، 2011م-2015م- الأهمية النسبية (%)
Domestic Tourism Expenditure, by Consumption Products, 2011-2015- Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البُـود
Consumption products						منتجات الإنفاق
-Tourism Characteristic products	88.9	89.6	89.8	90.0	90.0	- خصائص المنتجات السياحية
. Accommodation services	10.0	11.1	11.7	11.8	12.0	. خدمات وسائل الإيواء
- Other Accommodation services	6.9	6.8	8.5	8.8	9.7	- خدمات وسائل الإيواء الأخرى
.Food and beverage-serving services	5.8	5.5	5.4	5.1	4.5	. خدمات تقديم الطعام والشراب
.Road transport services	10.4	10.8	10.3	10.2	9.7	. خدمات النقل البري
.Air transport services	13.2	12.2	12.4	12.5	12.2	. خدمات النقل الجوي
.Transport equipment rental services	3.4	3.3	3.5	3.2	3.1	. خدمات استئجار المعدات
.Travel agencies services (all)	8.5	8.4	8.7	7.9	7.7	. وكالات السفر والسياحة
.Cultural services ⁽¹⁾	1.4	1.7	1.8	1.8	2.0	. الخدمات الثقافية ⁽¹⁾
.Specific tourism characteristic goods & services ²	29.5	29.7	27.6	28.6	29.1	. السلع والخدمات السياحية المحددة ⁽²⁾
-Other Products	11.1	10.4	10.2	10.0	10.0	- منتجات أخرى
Total Expenditure	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	إجمالي الانفاق

جدول (5) Table

إنفاق السياحة الداخلية (السياحة الوافدة والسياحة المحلية)، حسب منتجات الإنفاق، 2011م - 2015م
Internal Tourism Expenditure (Inbound & Domestic Tourism), by Consumption Products, 2011 - 2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	(000) R.O.				(الف) ر.ع	
Consumption products						منتجات الإنفاق
-Tourism Characteristic products	1,153,979	1,113,909	1,037,068	960,409	829,175	- خصائص المنتجات السياحية
. Accommodation services	207,761	206,748	194,743	180,225	153,180	. خدمات وسائل الإيواء
- Other Accommodation services	67,413	65,383	77,315	74,514	72,731	- خدمات وسائل الإيواء الأخرى
. Food and beverage-serving services	98,907	90,965	83,584	73,634	57,413	. خدمات تقديم الطعام والشراب
. Road transport services	119,034	118,794	105,253	97,482	80,764	. خدمات النقل البري
. Air transport services	202,548	177,980	166,754	153,462	127,957	. خدمات النقل الجوي
. Transport equipment rental services	35,974	34,996	33,952	29,071	24,891	. خدمات استئجار المعدات
. Travel agencies services (all)	87,879	85,490	82,943	71,017	60,806	. وكالات السفر والسياحة
. Cultural services ⁽¹⁾	14,765	17,881	16,982	16,128	15,317	. الخدمات الثقافية ⁽¹⁾
. Specific tourism characteristic goods & services ²	319,698	315,672	275,541	264,875	236,116	. السلع والخدمات السياحية المحددة ⁽²⁾
-Other Products	110,627	102,816	94,553	86,952	76,339	- منتجات أخرى
Total Expenditure	1,264,606	1,216,725	1,131,620	1,047,361	905,514	إجمالي الإنفاق

* Provisional

(1) Includes Recreation and other Entertainment services

(2) Includes Shopping

* مبدئي

(1) يتضمن الخدمات الترفيهية والخدمات الترفيهية الأخرى

(2) يتضمن التسوق

جدول (6) Table

إنفاق السياحة الداخلية (السياحة الوافدة والسياحة المحلية)، حسب منتجات الإنفاق، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
Internal Tourism Expenditure (Inbound & Domestic Tourism), by Consumption Products, 2011 - 2015 - Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البنود
Consumption products						منتجات الإنفاق
-Tourism Characteristic products	91.3	91.5	91.6	91.7	91.6	- خصائص المنتجات السياحية
.Accommodation services	16.4	17.0	17.2	17.2	16.9	. خدمات وسائل الإيواء
- Other Accommodation services	5.3	5.4	6.8	7.1	8.0	- خدمات وسائل الإيواء الأخرى
.Food and beverage-serving services	7.8	7.5	7.4	7.0	6.3	. خدمات تقديم الطعام والشراب
.Road transport services	9.4	9.8	9.3	9.3	8.9	. خدمات النقل البري
.Air transport services	16.0	14.6	14.7	14.7	14.1	. خدمات النقل الجوي
.Transport equipment rental services	2.8	2.9	3.0	2.8	2.7	. خدمات استئجار المعدات
.Travel agencies services (all)	6.9	7.0	7.3	6.8	6.7	. وكالات السفر والسياحة
.Cultural services ⁽¹⁾	1.2	1.5	1.5	1.5	1.7	. الخدمات الثقافية ⁽¹⁾
.Specific tourism characteristic goods & services ²	25.3	25.9	24.3	25.3	26.1	. السلع والخدمات السياحية المحددة ⁽²⁾
-Other Products	8.7	8.5	8.4	8.3	8.4	- منتجات أخرى
Total Expenditure	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	إجمالي الانفاق

جدول (7) Table
إنفاق السياحة المغادرة، حسب منتجات الإنفاق، 2011م - 2015م
Outbound Tourism Expenditure, by Consumption Products, 2011 - 2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	(الف) ر.ع					
	(000) R.O.					
Consumption products						منتجات الإنفاق
-Tourism Characteristic products	429,626	364,923	326,353	296,988	247,429	- خصائص المنتجات السياحية
. Accommodation services	82,985	70,427	63,304	57,355	51,101	. خدمات وسائل الإيواء
- Other Accommodation services	0	0	0	0	0	- خدمات وسائل الإيواء الأخرى
. Food and beverage-serving services	71,259	61,312	54,600	49,101	38,785	. خدمات تقديم الطعام والشراب
. Road transport services	19,404	16,572	14,874	13,601	11,330	. خدمات النقل البري
. Air transport services	125,792	107,437	96,427	88,176	65,241	. خدمات النقل الجوي
. Transport equipment rental services	0	0	0	0	0	. خدمات استئجار المعدات
. Travel agencies services (all)	5,202	4,354	3,871	3,536	3,348	. وكالات السفر والسياحة
. Cultural services ⁽¹⁾	6,556	5,710	5,155	4,720	4,469	. الخدمات الثقافية ⁽¹⁾
. Specific tourism characteristic goods & services ²	118,429	99,110	88,122	80,499	73,156	. السلع والخدمات السياحية المحددة ⁽²⁾
-Other Products	58,318	49,483	43,803	40,544	38,382	- منتجات أخرى
Total Expenditure	487,944	414,406	370,155	337,532	285,811	إجمالي الإنفاق

* Provisional

(1) Includes Recreation and other Entertainment services

(2) Includes Shopping

* مبدئي

(1) يتضمن الخدمات الترفيهية والخدمات الترفيهية الأخرى

(2) يتضمن التسوق

جدول (8) Table
 إنفاق السياحة المغادرة، حسب منتجات الإنفاق، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
 Outbound Tourism Expenditure, by Consumption Products, 2011 - 2015 - Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البُـدود
Consumption products						منتجات الإنفاق
-Tourism Characteristic products	88.0	88.1	88.2	88.0	86.6	- خصائص المنتجات السياحية
. Accommodation services	17.0	17.0	17.1	17.0	17.9	. خدمات وسائل الإيواء
- Other Accommodation services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	- خدمات وسائل الإيواء الأخرى
. Food and beverage-serving services	14.6	14.8	14.8	14.5	13.6	. خدمات تقديم الطعام والشراب
. Road transport services	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	. خدمات النقل البري
. Air transport services	25.8	25.9	26.1	26.1	22.8	. خدمات النقل الجوي
. Transport equipment rental services	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	. خدمات استئجار المعدات
. Travel agencies services (all)	1.1	1.1	1.0	1.0	1.2	. وكالات السفر والسياحة
. Cultural services ⁽¹⁾	1.3	1.4	1.4	1.4	1.6	. الخدمات الثقافية ⁽¹⁾
. Specific tourism characteristic goods & services ²	24.3	23.9	23.8	23.8	25.6	. السلع والخدمات السياحية المحددة ⁽²⁾
- Other Products	12.0	11.9	11.8	12.0	13.4	- منتجات أخرى
Total Expenditure	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	إجمالي الانفاق

جدول (9) Table
الإنتاج، حسب الأنشطة السياحية، 2011م - 2015م
Production, by Tourism Activities, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	(000) R.O.					(الف) ر.ع
Tourism Activities						الأنشطة السياحية
-Tourism Characteristic Activities	1,153,979	1,113,909	1,037,068	960,409	829,175	- الأنشطة السياحية المميزة
. Hotels Activity	207,761	206,748	194,743	180,225	153,180	. نشاط الفنادق
- Real estate activities with own or leased property	67,413	65,383	77,315	74,514	72,731	- الأنشطة العقارية في الممتلكات المملوكة أو المؤجرة
. Restaurants Activity	98,907	90,965	83,584	73,634	57,413	. نشاط المطاعم
. Road transport Activity	119,034	118,794	105,253	97,482	80,764	. نشاط النقل البري
. Air transport Activity	202,548	177,980	166,754	153,462	127,957	. نشاط النقل الجوي
. Transport equipment rental	35,974	34,996	33,952	29,071	24,891	. نشاط استئجار المعدات
. Travel agencies services (all)	87,879	85,490	82,943	71,017	60,806	. وكالات السفر والسياحة
. Cultural services ⁽¹⁾	14,765	17,881	16,982	16,128	15,317	. الأنشطة الثقافية ⁽¹⁾
. Specific tourism characteristic goods & services ⁽²⁾	319,698	315,672	275,541	264,875	236,116	. السلع والخدمات السياحية المحددة الأخرى ⁽²⁾
-Other Tourism Activity	110,627	102,816	94,553	86,952	76,339	- أنشطة سياحية أخرى
Total Production	1,264,606	1,216,725	1,131,620	1,047,361	905,514	إجمالي الإنتاج

* Provisional

(1) Includes Recreation and other Entertainment Activities

(2) Includes Retail Trade Activities

* مبدئي

(1) يتضمن الأنشطة الترفيهية والأنشطة الترفيهية الأخرى

(2) يتضمن نشاط تجارة التجزئة

جدول (10) Table
الإنتاج، حسب الأنشطة السياحية، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
Production, by Tourism Activities, 2011-2015 - Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البُود
Tourism Activities						الأنشطة السياحية
-Tourism Characteristic Activities	91.3	91.5	91.6	91.7	91.6	- الأنشطة السياحية المميزة
. Hotels Activity	16.4	17.0	17.2	17.2	16.9	. نشاط الفنادق
- Real estate activities with own or leased property	5.3	5.4	6.8	7.1	8.0	- الأنشطة العقارية في الممتلكات المملوكة أو المؤجرة
. Restaurants Activity	7.8	7.5	7.4	7.0	6.3	. نشاط المطاعم
. Road transport Activity	9.4	9.8	9.3	9.3	8.9	. نشاط النقل البري
. Air transport Activity	16.0	14.6	14.7	14.7	14.1	. نشاط النقل الجوي
. Transport equipment rental	2.8	2.9	3.0	2.8	2.7	. نشاط استئجار المعدات
. Travel agencies services (all)	6.9	7.0	7.3	6.8	6.7	. وكالات السفر والسياحة
. Cultural services ⁽¹⁾	1.2	1.5	1.5	1.5	1.7	. الأنشطة الثقافية ⁽¹⁾
. Specific tourism characteristic goods & services ⁽²⁾	25.3	25.9	24.3	25.3	26.1	. السلع والخدمات السياحية المحددة الأخرى ⁽²⁾
-Other Tourism Activity	8.7	8.5	8.4	8.3	8.4	- أنشطة سياحية أخرى
Total Production	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	إجمالي الإنتاج

جدول (11) Table
الإستهلاك الوسيط، حسب الأنشطة السياحية، 2011-2015 م
Intermediate Consumption, by Tourism Activities, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البُـود
	(000) R.O.					(الف) ر.ع
Tourism Activities						الأنشطة السياحية
-Tourism Characteristic Activities	497,715	470,577	462,903	420,302	371,617	- الأنشطة السياحية المميزة
. Hotels Activity	71,802	71,452	72,055	62,285	60,913	. نشاط الفنادق
- Real estate activities with own or leased property	10,939	10,693	14,100	13,589	13,239	- الأنشطة العقارية في الممتلكات المملوكة أو المؤجرة
. Restaurants Activity	51,517	47,681	49,032	41,469	32,534	. نشاط المطاعم
. Road transport Activity	40,599	40,517	35,905	33,248	27,817	. نشاط النقل البري
. Air transport Activity	175,494	154,208	144,802	132,965	118,201	. نشاط النقل الجوي
. Transport equipment rental	17,444	16,970	14,097	12,258	10,659	. نشاط استئجار المعدات
. Travel agencies services (all)	36,486	35,494	34,437	29,945	26,039	. وكالات السفر والسياحة
. Cultural services ⁽¹⁾	5,836	7,068	6,713	6,341	5,989	. الأنشطة الثقافية ⁽¹⁾
. Specific tourism characteristic goods & services ⁽²⁾	87,597	86,494	91,763	88,202	76,226	. السلع والخدمات السياحية المحددة الأخرى ⁽²⁾
-Other Tourism Activity	18,317	16,713	15,631	14,063	13,092	- أنشطة سياحية أخرى
Total Intermediate Consumption	516,032	487,291	478,534	434,365	384,708	إجمالي الاستهلاك الوسيط

* Provisional

(1) Includes Recreation and other Entertainment Activities

(2) Includes Retail Trade Activities

* مبدئي

(1) يتضمن الأنشطة الترفيهية والأنشطة الترفيهية الأخرى

(2) يتضمن نشاط تجارة التجزئة

جدول (12) Table (12)
 الاستهلاك الوسيط، حسب الأنشطة السياحية، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
 Intermediate Consumption, by Tourism Activities, 2011-2015 - Relative Share (%)

البُـنـود	2011	2012	2013	2014	2015	Items
الأنشطة السياحية						Tourism Activities
- الأنشطة السياحية المميزة	96.6	96.8	96.7	96.6	96.5	-Tourism Characteristic Activities
. نشاط الفنادق	15.8	14.3	15.1	14.7	13.9	. Hotels Activity
- الأنشطة العقارية في الممتلكات المملوكة أو المؤجرة	3.4	3.1	2.9	2.2	2.1	- Real estate activities with own or leased property
. نشاط المطاعم	8.5	9.5	10.2	9.8	10.0	. Restaurants Activity
. نشاط النقل البري	7.2	7.7	7.5	8.3	7.9	. Road transport Activity
. نشاط النقل الجوي	30.7	30.6	30.3	31.6	34.0	. Air transport Activity
. نشاط استئجار المعدات	2.8	2.8	2.9	3.5	3.4	. Transport equipment rental
. وكالات السفر والسياحة	6.8	6.9	7.2	7.3	7.1	. Travel agencies services (all)
. الأنشطة الثقافية ⁽¹⁾	1.6	1.5	1.4	1.5	1.1	. Cultural services ⁽¹⁾
. السلع والخدمات السياحية المحددة الأخرى ⁽²⁾	19.8	20.3	19.2	17.7	17.0	. Specific tourism characteristic goods & services ⁽²⁾
- أنشطة سياحية أخرى	3.4	3.2	3.3	3.4	3.5	-Other Tourism Activity
إجمالي الاستهلاك الوسيط	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Total Intermediate Consumption

جدول (13) Table (13)
القيمة المضافة، حسب الأنشطة السياحية، 2011م -2015م
Value Added, by Tourism Activities, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البُود
	(000) R.O.					(الف) ر.ع
Tourism Activities						الأنشطة السياحية
-Tourism Characteristic Activities	656,264	643,331	574,165	540,107	457,558	- الأنشطة السياحية المميزة
. Hotels Activity	135,959	135,297	122,688	117,940	92,267	. نشاط الفنادق
- Real estate activities with own or leased property	56,474	54,690	63,215	60,925	59,492	- الأنشطة العقارية في الممتلكات المملوكة أو المؤجرة
. Restaurants Activity	47,390	43,284	34,553	32,165	24,878	. نشاط المطاعم
. Road transport Activity	78,435	78,277	69,348	64,234	52,948	. نشاط النقل البري
. Air transport Activity	27,054	23,772	21,953	20,498	9,755	. نشاط النقل الجوي
. Transport equipment rental	18,530	18,026	19,855	16,813	14,232	. نشاط استئجار المعدات
. Travel agencies services (all)	51,392	49,995	48,506	41,072	34,767	. وكالات السفر والسياحة
. Cultural services ⁽¹⁾	8,928	10,813	10,269	9,787	9,328	. الأنشطة الثقافية ⁽¹⁾
. Specific tourism characteristic goods & services ⁽²⁾	232,101	229,178	183,778	176,673	159,891	. السلع والخدمات السياحية المحددة الأخرى ⁽²⁾
-Other Tourism Activity	92,310	86,103	78,922	72,889	63,248	- أنشطة سياحية أخرى
Direct Value Added	748,574	729,434	653,086	612,996	520,806	القيمة المضافة المباشرة

* Provisional

(1) Includes Recreation and other Entertainment Activities

(2) Includes Retail Trade Activities

* ميدئي

(1) يتضمن الأنشطة الترفيهية والأنشطة الترفيهية الأخرى

(2) يتضمن نشاط تجارة التجزئة

جدول (14) Table
القيمة المضافة، حسب الأنشطة السياحية، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
Value Added, by Tourism Activities, 2011-2015 - Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البُـود
Tourism Activities						الأنشطة السياحية
-Tourism Characteristic Activities	87.7	88.2	87.9	88.1	87.9	- الأنشطة السياحية المميزة
. Hotels Activity	18.2	18.5	18.8	19.2	17.7	. نشاط الفنادق
- Real estate activities with own or leased property	7.5	7.5	9.7	9.9	11.4	- الأنشطة العقارية في الممتلكات المملوكة أو المؤجرة
. Restaurants Activity	6.3	5.9	5.3	5.2	4.8	. نشاط المطاعم
. Road transport Activity	10.5	10.7	10.6	10.5	10.2	. نشاط النقل البري
. Air transport Activity	3.6	3.3	3.4	3.3	1.9	. نشاط النقل الجوي
. Transport equipment rental	2.5	2.5	3.0	2.7	2.7	. نشاط استئجار المعدات
. Travel agencies services (all)	6.9	6.9	7.4	6.7	6.7	. وكالات السفر والسياحة
. Cultural services ⁽¹⁾	1.2	1.5	1.6	1.6	1.8	. الأنشطة الثقافية ⁽¹⁾
. Specific tourism characteristic goods & services ⁽²⁾	31.0	31.4	28.1	28.8	30.7	. السلع والخدمات السياحية المحددة الأخرى ⁽²⁾
-Other Tourism Activity	12.3	11.8	12.1	11.9	12.1	- أنشطة سياحية أخرى
Direct Value Added	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	إجمالي القيمة المضافة المباشرة للسياحة

القسم الرابع : خدمات وسائل الإيواء

Forth Section: Accommodation services

2011 - 2015

خدمات وسائل الإيواء:

بلغ إجمالي عدد الفنادق ٣١٨ فندق في عام ٢٠١٥ ، منها ١١ فندقاً من فئة الخمس نجوم ، و ٢٣ فندق من فئة أربع نجوم ، و ٢٧ فندق من فئة ثلاث نجوم ، و ٧١ فندق من فئة نجمتين و ١٨٦ وحدة فندقية أخرى والتي تتضمن فنادق من فئة نجمة واحدة والفنادق غير المصنفة والاستراحات والشقق الفندقية. ومنذ عام ٢٠٠٩ انخفض عدد فنادق فئة الخمس نجوم من ١٣ فندق إلى ١١ فندق ، في حين ارتفع عدد فنادق الأربع نجوم من ١٥ فندق إلى ٢٣ فندق ، وارتفع أيضاً عدد فنادق فئة الثلاث نجوم من ٢٠ إلى ٢٧ فندق ، وفنادق فئة النجمين من ٣٨ فندق إلى ٧١ فندق ، وارتفع عدد مرافق الإقامة الأخرى من ١٣٣ وحدة إلى ١٨٦ ، وتترجم هذه الأرقام التوجه نحو التنوع في القطاع الفندقي.

ويعي مطوري المشاريع فوائد السياحة وآليات السوق حيث لم تعد مقتصرة على السياح والمسافرين من الطبقات الراقية ، فقد شهد عدد الفنادق ارتفاعاً ملحوظ خلال الفترة ذاتها ، ٢٠٠٩-٢٠١٥ م ، بنسبة ٤٥,٢٪. من إجمالي ٣١٨ فندقاً في السلطنة ، تضم محافظة مسقط ١٢٤ فندقاً ، و ٣٢ فندقاً في محافظة ظفار ، و ٢٧ فندقاً في البريمي ، و ٣٢ فندقاً في جنوب الشرقية ، ويتم تصنيف معظم الفنادق في المحافظات الأخرى ضمن فئة «أخرى».

Accommodation Services:

In 2015 the total number of hotels reached 318, which consisted of 11 five-star hotels, 23 four-star hotels, 27 three-star hotels, 71 two-star hotels and 186 units classifieds as other, which includes one-star hotels, unclassified hotels, guesthouses and hotel apartments. Since 2009, the number of five-star hotels has actually decreased from 13 to 11, while the number of four-star hotels grew from 15 to 23, and the number of three-star hotels rose from 20 to 27. The number of two-star facilities also increased significantly from 38 to 71, while other accommodations increased from 133 to 186. These numbers represent a move towards greater diversification in the hotel sector.

Developers are recognizing the benefits of mass-market tourism, and are no longer content to focus strictly on high-end travelers. Total hotel growth over the same period, 2009-2015, jumped by 45.2%. Of the 318 hotels in the sultanate, 124 are located in the Muscat Governorate, 32 are in the Dhofar Governorate, 27 are in Al Buraimi and 32 are in South Al Sharqiyah. The majority of hotels in the other governorates are classified as other.

Dhofar Governorate, 26 are in Al Buraimi and 27 are in South Al Sharqiyah. The majority of hotels in the other governorates are classified as other.

عدد الفنادق حسب التصنيف

Number of hotels by classification of hotel

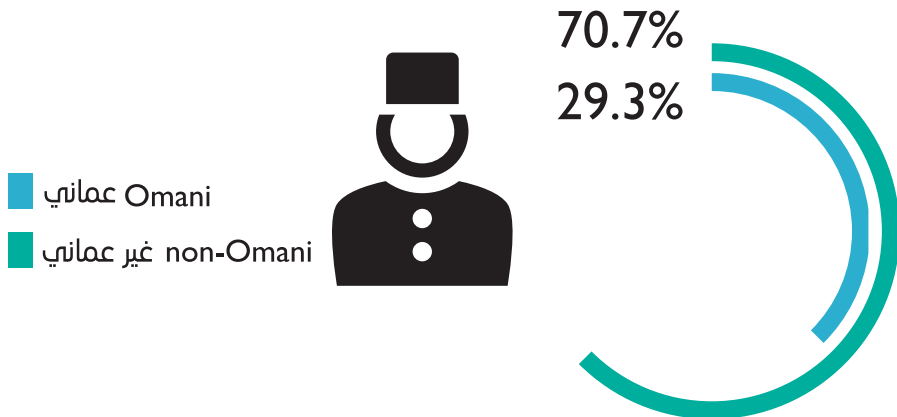


318 فندق
hotel



وبلغ عد العاملين في قطاع نشاط الفنادق ١١,٠٥٤ عام في عام ٢٠١٥ ، بارتفاع وقدره ٣,٠٪ مقارنة بـ ١٠,٧٣٤ عام في عام ٢٠١٤ ، حيث يعمل ٥,٩٩٤ منهم أو ما نسبته ٥٤,٢٪ في محافظة مسقط ، و ١٤,٠٪ منهم أي ما يعادل ١,٥٥٠ في محافظة ظفار ، ويبلغ متوسط العاملين في المحافظات الأخرى ضمن هذا النشاط ٣,٣٪. ويبلغ عدد العمانيين العاملين في هذا النشاط ٣,٢٤٤ بنسبة ٢٩,٣٪ ، مقارنة بعدد ٧,٨٠٩ وافد بنسبة ٧٠,٧٪. وتبلغ نسبة نمو العاملين في هذا النشاط ٣,٩٪ سنوياً خلال السنوات الخمس الماضية ، وفي المقابل انخفضت نسبة العمانيين العاملين في هذا القطاع بنسبة ٢,٧٪ ، وبلغ نسبة المساهمة النسبية للعمانيين العاملين في هذا القطاع ٢٩,٣٪ مقارنة بـ ٤٧,٨٪ في عام ٢٠٠٥. ويعزى هذا إلى صعوبة إيجاد العمانيين ذوي المهارة اللازمة للعمل في هذا النشاط ، وعلى الحكومة أن تعمل على تقديم التعليم والتدريب اللازم لتغيير نظرة العمانيين لقطاع الضيافة وتشجيعهم على العمل فيه.

The total number of employees working in the Hotel activity reached 11,054 in 2015, up 3.0% from 10,734 in 2014. Of these 54.2%, or 5,994 are employed in the Muscat Governorate and 14.0%, or 1,346 were employed in the Dhofar Governorate. The other governorates each averaged only around 3.3% of the total employed workforce. Of the total employees in the sultanate working in accommodation services 29.3%, or 3,244, were Omani, compared to 70.7%, or 7,809 who were non-Omani. The total average growth of employees in the sector has been 3.9% per annum over the past five years, and the average for Omani employment in the sector over the same period decreased by 3.7%. In 2015, the relative share of Omanis employed in the accommodation services sector reached 29.3%, compared to 47.8% in 2005. This has been identified as a challenge by employers in the hospitality sector as they struggle to find Omanis with the skillset required. Education and training is also an issue if the government hopes to change how Omanis view hospitality and encourage them to seek careers in the industry.

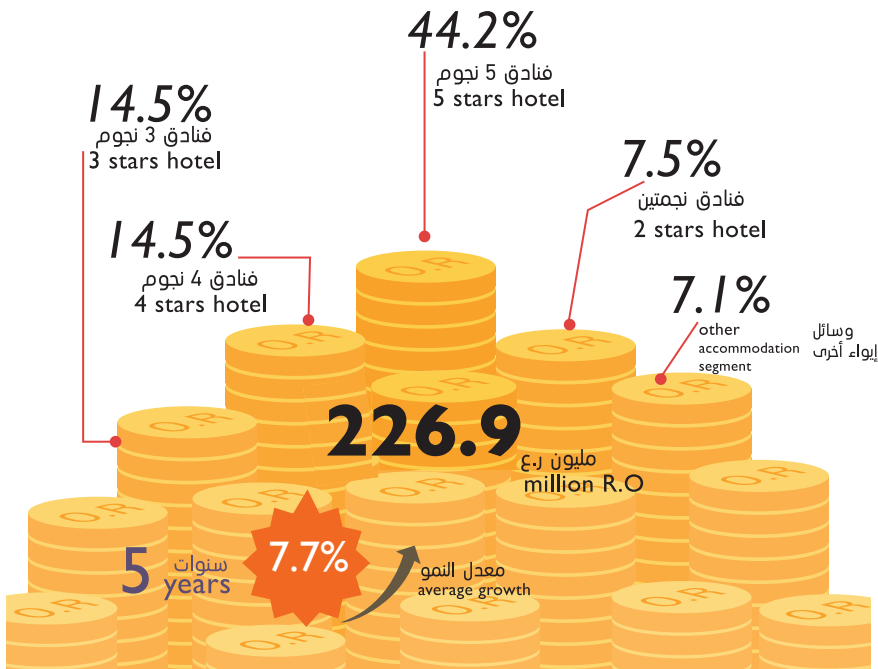


وعلى الرغم من أن نسبة العمانيين العاملين في نشاط الفنادق شهد ارتفاعاً بمعدل ٢١,٩٪ خلال الفترة بين ٢٠٠٥ إلى ٢٠١٥ ، إلا أن عدد العمانيين العاملين في فنادق الأربع نجوم ارتفع بنسبة ١٥,٧٪ ، في حين شهدت فنادق فئة نجمتين ارتفاعاً ملحوظاً لعدد العمانيين العاملين فيه بثلاثة أضعاف وفنادق فئة نجمة واحدة بمعدل الضعف ، وخلال السنوات العشر الماضية انخفضت نسبة العمانيين العاملين في فنادق فئة خمس نجوم بنسبة ٠,٥٠٪ ، وفي المقابل ارتفع عدد غير العمانيين بنسبة ٨,٦٪. بلغ إجمالي عوائد نشاط الفنادق ٢٢٦,٩ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٥ ، بمتوسط نمو بلغ ٧,٧٪ خلال السنوات الخمس الماضية ، منها ٤٤,٢٪ عوائد فنادق الخمس نجوم ، ٢٦,٨٪ عوائد فنادق فئة الأربع نجوم ، ١٤,٥٪ من فنادق فئة ثلاث نجوم ، ٧,٥٪ من فنادق فئة نجمتين ، و ٧,١٪ من الفئات الأخرى. وبلغت نسبة إيرادات إيجار الغرف من إجمالي الإيرادات ٥٩,٧٪ في عام ٢٠١٥ ، ونسبة ٢٣,٢٪ من إيرادات الطعام ، و ١١,٠٪ من إيرادات بيع المشروبات. كما أن الإيرادات المتحصلة من الأطعمة والمشروبات في فنادق الخمس نجوم كانت ضعف فئات الفنادق الأخرى.

Furthermore, even though the total number of Omani employees in the hotel activity grew by 21.9% between 2005 and 2015, the number of Omanis working in four-star hotels grew by 15.7%. The area that saw the most growth in terms of Omanisation was at two-star hotels, which tripled in the period, and one-star and guesthouses, which was close to doubling. However, the number of Omanis working in five-star hotels decreased by 0.50% over the past 10 years, and non-Omanis working at the same facilities increased by 8.6%.

The total revenue generated from Hotel activity reached R.O 226.9 million. In 2015, with an average growth of 7.7% over the past five years. Of that total, 44.2% of revenue generated came from five-star hotels, 26.8% from four-star hotels, 14.5% from three-star hotels, 7.5% from two-star hotels and 7.1% from other classification. Of the total revenue generated for the Hotel activity in 2015, 59.7% came from room rent, 23.2% from the sale of food and 11.0% from the sale of beverages. Additionally, revenue generated by five-star hotels in the food and beverage categories was twice as much as any other category of hotel.

إيرادات الفنادق حسب التصنيف 2015
Revenue of hotels by classification of hotel 2015



بلغ إجمالي نزلاء الفنادق ٢,٧ مليون نزيل في عام ٢٠١٥ ، وبلغ إجمالي الليالي التي قضاها النزلاء ٣,٠ مليون ليلة ، وجاء نصيب فنادق محافظة مسقط بما يزيد عن نسبة ٦٣,٤٪ من إجمالي ليالي النزلاء. وتصدر العُمانيين قائمة الليالي التي قضاها النزلاء بنسبة ٣٤,٧٪ ، يليهم النزلاء من أوروبا بنسبة ٢٤,٠٪ ، ثم النزلاء من آسيا بنسبة ١٧,٦٪. وبلغ متوسط نسبة الإشغال للغرف ٥٠,٠٪ ، حيث شهدت محافظتي مسقط ومسندم أعلى نسبة ، وقد ظلت النسبة ثابتة في جميع المحافظات ما عدا محافظة مسندم التي شهدت ارتفاعاً من ٤٠٪ إلى ٥٣,١٪ خلال الفترة من ٢٠٠٥ إلى ٢٠١٥ وخلال السنوات الأخيرة شهدت نسبة الإشغال في فنادق محافظة مسقط ارتفاعاً ملحوظ من ٥٢,٩٪ في عام ٢٠١١ ، إلى ٦٠,٥٪ في عام ٢٠١٥ ، وقد شهدت محافظة الظاهرة أقل نسبة إشغال بمعدل ١٧,٤٪ ، ثم محافظة شمال الشرقية بنسبة ٢١,٣٪ ، وشهدت الفنادق المصنفة ضمن فئة الخمس نجوم أعلى نسبة إشغال بمعدل ٦٠,٣٪ مقارنة بـ ٣٧,٤٪ لفنادق فئة نجمة واحدة ونجمتين.

Of the total number of guests in 2015, 2.7 million, and the total number of nights spent in 2015, 3.0 million, over 63.4% were spent in the Muscat Governorate. Of the total nights spent, 34.7% were by Omanis, 24.0% by Europeans and nearly 17.6% by Asians. Room occupancy rates in 2015 averaged 50.0%, with the Muscat and Musandam Governorates having the highest room occupancy rates. Occupancy rates remained relatively stagnant in all governorates, with the only notable increase in the Musandam Governorate, which grew from 40% to 53.1% between 2005 and 2015. In recent years, hotel occupancy rates in the Muscat Governorate have also grown significantly from 52.9% in 2011 to 60.5% in 2015. The lowest hotel occupancy rates were in Al Dhahirah (17.4%) and North Al Sharqiyah (21.3%). Hotel occupancy is notably higher at five-star hotels, which have an average of 60.3%, compared to 37.4% for one- and two-star hotels.

جدول (1) Table
عدد الفنادق، حسب المحافظة ودرجة الفندق، 2011م - 2015م
Number Of Hotels, by Governorate & Class of Hotel, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	No.				عدد	
Total	318	286	266	248	235	المجموع
Five Stars	11	12	12	13	13	خمس نجوم
Four Stars	23	23	22	19	19	أربع نجوم
Three Stars	27	28	28	26	26	ثلاث نجوم
Two Stars	71	58	52	46	47	نجمتين
Other	186	165	152	144	130	أخرى
Muscat	124	118	105	104	101	مسقط
Five Stars	7	7	7	7	7	خمس نجوم
Four Stars	13	14	12	11	12	أربع نجوم
Three Stars	14	16	16	16	15	ثلاث نجوم
Two Stars	32	29	25	24	25	نجمتين
Other	58	52	45	46	42	أخرى
North Al Batinah	22	18	17	16	24	شمال الباطنة
Five Stars	0	1	1	1	2	خمس نجوم
Four Stars	1	1	1	1	3	أربع نجوم
Three Stars	2	1	1	1	1	ثلاث نجوم
Two Stars	7	5	4	4	3	نجمتين
Other	12	10	10	9	15	أخرى
South Al Batinah	10	9	8	8	0	جنوب الباطنة
Five Stars	0	0	0	1	0	خمس نجوم
Four Stars	2	2	2	2	0	أربع نجوم
Three Stars	1	0	0	0	0	ثلاث نجوم
Two Stars	1	1	1	0	0	نجمتين
Other	6	6	5	5	0	أخرى

* Provisional

* مبدئي

تابع جدول (1) Cont. Table
عدد الفنادق، حسب المحافظة ودرجة الفندق، 2011م - 2015م
Number Of Hotels, by Governorate & Class of Hotel, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	No.				عدد	
Musandam	7	6	6	6	6	مسندم
Five Stars	1	1	1	1	1	خمس نجوم
Four Stars	3	2	2	2	2	أربع نجوم
Three Stars	0	0	0	0	0	ثلاث نجوم
Two Stars	2	2	2	2	2	نجمتين
Other	1	1	1	1	1	أخرى
A Dahirah	3	3	3	3	3	الظاهرة
Five Stars	0	0	0	0	0	خمس نجوم
Four Stars	0	0	0	0	0	أربع نجوم
Three Stars	0	0	0	0	0	ثلاث نجوم
Two Stars	2	2	2	2	2	نجمتين
Other	1	1	1	1	1	أخرى
Al Dakhliyah	30	25	23	17	18	الداخلية
Five Stars	0	0	0	0	0	خمس نجوم
Four Stars	2	1	1	1	1	أربع نجوم
Three Stars	2	2	2	1	2	ثلاث نجوم
Two Stars	3	3	3	3	3	نجمتين
Other	23	19	17	12	12	أخرى
North Al Sharqiyah	20	18	19	19	30	شمال الشرقية
Five Stars	0	0	0	0	0	خمس نجوم
Four Stars	0	0	0	0	0	أربع نجوم
Three Stars	1	1	1	1	4	ثلاث نجوم
Two Stars	1	0	0	0	4	نجمتين
Other	18	17	18	18	22	أخرى

* Provisional

* مبدئي

تابع جدول (1) Cont. Table
عدد الفنادق، حسب المحافظة ودرجة الفندق، 2011م - 2015م
Number Of Hotels, by Governorate & Class of Hotel, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	No.				عدد	
South Al Sharqiyah	32	27	25	23	0	جنوب الشرقية
Five Stars	0	0	0	0	0	خمس نجوم
Four Stars	0	0	0	0	0	أربع نجوم
Three Stars	1	3	3	3	0	ثلاث نجوم
Two Stars	7	5	5	4	0	نجمتين
Other	24	19	17	16	0	اخرى
Al Wusta	11	8	8	7	6	الوسطى
Five Stars	0	0	0	0	0	خمس نجوم
Four Stars	1	1	2	1	0	أربع نجوم
Three Stars	1	0	0	0	0	ثلاث نجوم
Two Stars	1	1	1	0	0	نجمتين
Other	8	6	5	6	6	اخرى
Dhofar	32	28	27	24	28	ظفار
Five Stars	3	3	3	3	3	خمس نجوم
Four Stars	1	2	2	1	1	أربع نجوم
Three Stars	4	3	3	2	2	ثلاث نجوم
Two Stars	9	7	7	6	7	نجمتين
Other	15	13	12	12	15	اخرى
Al Buraimi	27	26	25	21	19	البريمي
Five Stars	0	0	0	0	0	خمس نجوم
Four Stars	0	0	0	0	0	أربع نجوم
Three Stars	1	2	2	2	2	ثلاث نجوم
Two Stars	6	3	2	1	1	نجمتين
Other	20	21	21	18	16	اخرى

* Provisional

** other: Include one star & unclassified hotels

in addition to hotels apartments & Guest

House

Sources: Economic Survey for Hotels -NCSI

* مبدئي

** اخرى: تتضمن الفنادق تصنيف نجمة واحدة

والفنادق غير المصنفة إضافة إلى الشقق

الفندقية والاستراحات

المصدر: المسح الاقتصادي لنشاط الفنادق - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (2) Table
عدد العمالة، حسب الجنسية والمحافظة، 2011م - 2015م
Number of Employees, by Nationality & Governorate, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	No.				عدد	
Total	11,054	10,734	9,893	9,557	9,481	المجموع
Muscat	5,994	6,268	5,984	6,011	6,300	مسقط
Al Batinah North	468	469	428	471	868	شمال الباطنة
Al Batinah South	535	458	415	416	0	جنوب الباطنة
Musandam	636	578	484	514	498	مسندم
Al Dhahirah	77	68	52	40	42	الظاهرة
Al Dakhliyah	474	440	386	334	313	الداخلية
Al Sharqiyah North	405	397	408	333	410	شمال الشرقية
Al Sharqiyah South	442	363	375	357	0	جنوب الشرقية
Al Wusta	230	178	161	115	35	الوسطى
Dhofar	1,550	1,346	1,003	809	847	ظفار
Al Buraimi	243	170	198	159	168	البريمي
Omani	3,244	3,370	3,195	3,332	3,861	عماني
Muscat	1,871	2,041	1,989	2,198	2,708	مسقط
Al Batinah North	165	184	174	202	404	شمال الباطنة
Al Batinah South	231	191	157	172	0	جنوب الباطنة
Musandam	139	112	77	75	109	مسندم
Al Dhahirah	30	24	19	15	14	الظاهرة
Al Dakhliyah	123	115	117	117	109	الداخلية
Al Sharqiyah North	135	135	136	78	184	شمال الشرقية
Al Sharqiyah South	177	150	150	158	0	جنوب الشرقية
Al Wusta	52	49	36	9	4	الوسطى
Dhofar	282	318	285	260	268	ظفار
Al Buraimi	41	52	56	49	62	البريمي
Non Omani	7,809	7,364	6,698	6,225	5,621	غير عماني
Muscat	4,123	4,227	3,995	3,813	3,592	مسقط
Al Batinah North	303	285	254	269	464	شمال الباطنة
Al Batinah South	304	267	258	244	0	جنوب الباطنة
Musandam	497	466	407	439	389	مسندم
Al Dhahirah	47	44	33	25	28	الظاهرة
Al Dakhliyah	351	324	269	216	205	الداخلية
Al Sharqiyah North	270	263	272	255	226	شمال الشرقية
Al Sharqiyah South	265	213	225	199	0	جنوب الشرقية
Al Wusta	178	129	126	106	31	الوسطى
Dhofar	1,268	1,028	717	548	579	ظفار
Al Buraimi	203	118	142	111	106	البريمي

* Provisional

Sources: Economic Survey for Hotels - NCSI

* مبدئي

المصدر: المسح الاقتصادي لنشاط الفنادق - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (3) Table
عدد العمالة، حسب الجنسية والمحافظة، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
Number of Employees, by Nationality & Governorate, 2011-2015-Relative Share(%)

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
Total	100	100	100	100	100	المجموع
Muscat	54.2	58.4	60.5	62.9	66.4	مسقط
Al Batinah North	4.2	4.4	4.3	4.9	9.2	شمال الباطنة
Al Batinah South	4.8	4.3	4.2	4.3	0.0	جنوب الباطنة
Musandam	5.8	5.4	4.9	5.4	5.3	مسندم
Al Dhahirah	0.7	0.6	0.5	0.4	0.4	الظاهرة
Al Dakhliyah	4.3	4.1	3.9	3.5	3.3	الداخلية
Al Sharqiyah North	3.7	3.7	4.1	3.5	4.3	شمال الشرقية
Al Sharqiyah South	4.0	3.4	3.8	3.7	0.0	جنوب الشرقية
Al Wusta	2.1	1.7	1.6	1.2	0.4	الوسطى
Dhofar	14.0	12.5	10.1	8.5	8.9	ظفار
Al Buraimi	2.2	1.6	2.0	1.7	1.8	البريمي
Omani	29.3	31.4	32.3	34.9	40.7	عماني
Muscat	16.9	19.0	20.1	23.0	28.6	مسقط
Al Batinah North	1.5	1.7	1.8	2.1	4.3	شمال الباطنة
Al Batinah South	2.1	1.8	1.6	1.8	0.0	جنوب الباطنة
Musandam	1.3	1.0	0.8	0.8	1.1	مسندم
Al Dhahirah	0.3	0.2	0.2	0.2	0.1	الظاهرة
Al Dakhliyah	1.1	1.1	1.2	1.2	1.1	الداخلية
Al Sharqiyah North	1.2	1.3	1.4	0.8	1.9	شمال الشرقية
Al Sharqiyah South	1.6	1.4	1.5	1.7	0.0	جنوب الشرقية
Al Wusta	0.5	0.5	0.4	0.1	0.0	الوسطى
Dhofar	2.5	3.0	2.9	2.7	2.8	ظفار
Al Buraimi	0.4	0.5	0.6	0.5	0.7	البريمي
Non Omani	70.7	68.6	67.7	65.1	59.3	غير عماني
Muscat	37.3	39.4	40.4	39.9	37.9	مسقط
Al Batinah North	2.7	2.7	2.6	2.8	4.9	شمال الباطنة
Al Batinah South	2.8	2.5	2.6	2.6	0.0	جنوب الباطنة
Musandam	4.5	4.3	4.1	4.6	4.1	مسندم
Al Dhahirah	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3	الظاهرة
Al Dakhliyah	3.2	3.0	2.7	2.3	2.2	الداخلية
Al Sharqiyah North	2.4	2.4	2.8	2.7	2.4	شمال الشرقية
Al Sharqiyah South	2.4	2.0	2.3	2.1	0.0	جنوب الشرقية
Al Wusta	1.6	1.2	1.3	1.1	0.3	الوسطى
Dhofar	11.5	9.6	7.2	5.7	6.1	ظفار
Al Buraimi	1.8	1.1	1.4	1.2	1.1	البريمي

جدول (4) Table
عدد العمالة، حسب الجنسية ودرجة الفندق، 2011-2015م
Number of Employees, by Nationality & Class of Hotel, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	No.				عدد	
Total	11,054	10,734	9,893	9,557	9,481	المجموع
Five Stars	3,509	3,845	3,540	3,747	3,869	خمس نجوم
Four Stars	2,703	2,602	2,328	2,054	2,276	أربع نجوم
Three Stars	1,452	1,426	1,574	1,381	1,354	ثلاث نجوم
Two Stars	1,565	1,234	942	804	832	نجمتين
Other	1,824	1,628	1,510	1,571	1,150	أخرى
Omani	3,244	3,370	3,195	3,332	3,861	عماني
Five Stars	1,163	1,275	1,290	1,471	1,673	خمس نجوم
Four Stars	825	841	727	732	1,029	أربع نجوم
Three Stars	326	339	406	393	467	ثلاث نجوم
Two Stars	344	378	291	243	281	نجمتين
Other	586	536	481	493	410	أخرى
Non Omani	7,809	7,364	6,698	6,225	5,621	غير عماني
Five Stars	2,347	2,570	2,250	2,276	2,196	خمس نجوم
Four Stars	1,878	1,760	1,601	1,322	1,247	أربع نجوم
Three Stars	1,126	1,087	1,168	988	887	ثلاث نجوم
Two Stars	1,222	855	650	561	551	نجمتين
Other	1,237	1,092	1,029	1,078	740	أخرى

* Provisional

** other: Include one star & unclassified

hotels in addition to hotels apartments &

Guest House

Sources: Economic Survey for Hotels -NCSI

* مبدئي
** أخرى: تتضمن الفنادق تصنيف نجمة واحدة

والفنادق غير المصنفة إضافة إلى الشقق

الفندقية والاستراحات
المصدر: المسح الاقتصادي لنشاط الفنادق - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (5) Table
عدد العمالة، حسب الجنسية ودرجة الفندق، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
Number of Employees, by Nationality & Class of Hotel, 2011-2015 - Relative Share (%)

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البنود
Total	100	100	100	100	100	المجموع
Five Stars	31.7	35.8	35.8	39.2	40.8	خمس نجوم
Four Stars	24.5	24.2	23.5	21.5	24.0	أربع نجوم
Three Stars	13.1	13.3	15.9	14.5	14.3	ثلاث نجوم
Two Stars	14.2	11.5	9.5	8.4	8.8	نجمتين
Other	16.5	15.2	15.3	16.4	12.1	أخرى
Omani	29.3	31.4	32.3	34.9	40.7	عماني
Five Stars	10.5	11.9	13.0	15.4	17.6	خمس نجوم
Four Stars	7.5	7.8	7.3	7.7	10.9	أربع نجوم
Three Stars	3.0	3.2	4.1	4.1	4.9	ثلاث نجوم
Two Stars	3.1	3.5	2.9	2.5	3.0	نجمتين
Other	5.3	5.0	4.9	5.2	4.3	أخرى
Non Omani	70.7	68.6	67.7	65.1	59.3	غير عماني
Five Stars	21.2	23.9	22.7	23.8	23.2	خمس نجوم
Four Stars	17.0	16.4	16.2	13.8	13.2	أربع نجوم
Three Stars	10.2	10.1	11.8	10.3	9.4	ثلاث نجوم
Two Stars	11.1	8.0	6.6	5.9	5.8	نجمتين
Other	11.2	10.2	10.4	11.3	7.8	أخرى

جدول (6) Table
إيرادات الفنادق، حسب نوع الإيراد ودرجة الفندق، 2011م - 2015م
Hotels Revenues, by Type of Revenue & Class of Hotel, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البَنود
	(000) R.O.				(ألف) ر.ع	
Total	226,852	216,898	198,835	179,103	153,881	المجموع
Five Stars	100,194	111,726	102,229	92,729	82,402	خمس نجوم
Four Stars	60,764	54,449	48,257	41,726	37,010	أربع نجوم
Three Stars	32,869	26,984	27,072	23,022	17,443	ثلاث نجوم
Two Stars	16,982	10,858	10,321	7,984	8,377	نجمتين
Other	16,043	12,881	10,956	13,642	8,648	أخرى
Room Rent	135,340	127,353	112,231	98,250	84,603	إيراد الغرف
Five Stars	53,432	61,024	54,955	48,406	43,929	خمس نجوم
Four Stars	34,429	30,423	25,980	22,793	19,331	أربع نجوم
Three Stars	19,787	16,229	14,235	11,717	9,128	ثلاث نجوم
Two Stars	14,032	8,711	7,849	5,008	5,361	نجمتين
Other	13,660	10,966	9,213	10,326	6,853	أخرى
Sales of Food	52,742	51,061	48,192	44,536	36,151	إيراد الطعام
Five Stars	27,524	29,188	27,610	25,493	21,509	خمس نجوم
Four Stars	15,274	13,992	12,759	10,201	8,779	أربع نجوم
Three Stars	7,606	5,949	6,077	6,341	4,365	ثلاث نجوم
Two Stars	1,282	1,071	1,051	987	878	نجمتين
Other	1,055	861	696	1,514	620	أخرى
Sales of Beverages	24,936	24,678	25,365	23,150	21,494	إيراد الشراب
Five Stars	11,485	13,100	11,925	11,310	10,235	خمس نجوم
Four Stars	6,548	6,199	5,984	5,683	5,810	أربع نجوم
Three Stars	4,509	3,723	5,567	3,673	2,917	ثلاث نجوم
Two Stars	1,482	873	1,000	1,417	1,570	نجمتين
Other	912	782	888	1,066	963	أخرى
Other Revenues	13,833	13,806	13,048	13,167	11,633	إيرادات أخرى
Five Stars	7,753	8,413	7,740	7,520	6,729	خمس نجوم
Four Stars	4,512	3,835	3,534	3,049	3,090	أربع نجوم
Three Stars	967	1,083	1,193	1,291	1,034	ثلاث نجوم
Two Stars	185	203	421	572	567	نجمتين
Other	417	273	159	735	213	أخرى

* Provisional

** other: Include one star & unclassified

hotels in addition to hotels apartments &

Guest House

Sources: Economic Survey for Hotels -NCSI

* مبدئي

** أخرى: تتضمن الفنادق تصنيف نجمة واحدة

والفنادق غير المصنفة إضافة إلى الشقق

الفندقية والاستراحات

المصدر: المسح الاقتصادي لنشاط الفنادق - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (7) Table
إيرادات الفنادق، حسب نوع الإيراد ودرجة الفندق، 2011م-2015م - الأهمية النسبية (%)
Hotels Revenues by Type of Revenue & Class of Hotel, 2011-2015-Relative Share (%)

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البندود
Total	100	100	100	100	100	المجموع
Five Stars	44.2	51.5	51.4	51.8	53.5	خمس نجوم
Four Stars	26.8	25.1	24.3	23.3	24.1	أربع نجوم
Three Stars	14.5	12.4	13.6	12.9	11.3	ثلاث نجوم
Two Stars	7.5	5.0	5.2	4.5	5.4	نجمتين
Other	7.1	5.9	5.5	7.6	5.6	اخرى
Room Rent	59.7	58.7	56.4	54.9	55.0	إيراد الغرف
Five Stars	23.6	28.1	27.6	27.0	28.5	خمس نجوم
Four Stars	15.2	14.0	13.1	12.7	12.6	أربع نجوم
Three Stars	8.7	7.5	7.2	6.5	5.9	ثلاث نجوم
Two Stars	6.2	4.0	3.9	2.8	3.5	نجمتين
Other	6.0	5.1	4.6	5.8	4.5	اخرى
Sales of Food	23.2	23.5	24.2	24.9	23.5	إيراد الطعام
Five Stars	12.1	13.5	13.9	14.2	14.0	خمس نجوم
Four Stars	6.7	6.5	6.4	5.7	5.7	أربع نجوم
Three Stars	3.4	2.7	3.1	3.5	2.8	ثلاث نجوم
Two Stars	0.6	0.5	0.5	0.6	0.6	نجمتين
Other	0.5	0.4	0.3	0.8	0.4	اخرى
Sales of Beverages	11.0	11.4	12.8	12.9	14.0	إيراد الشراب
Five Stars	5.1	6.0	6.0	6.3	6.7	خمس نجوم
Four Stars	2.9	2.9	3.0	3.2	3.8	أربع نجوم
Three Stars	2.0	1.7	2.8	2.1	1.9	ثلاث نجوم
Two Stars	0.7	0.4	0.5	0.8	1.0	نجمتين
Other	0.4	0.4	0.4	0.6	0.6	اخرى
Other Revenues	6.1	6.4	6.6	7.4	7.6	إيرادات اخرى
Five Stars	3.4	3.9	3.9	4.2	4.4	خمس نجوم
Four Stars	2.0	1.8	1.8	1.7	2.0	أربع نجوم
Three Stars	0.4	0.5	0.6	0.7	0.7	ثلاث نجوم
Two Stars	0.1	0.1	0.2	0.3	0.4	نجمتين
Other	0.2	0.1	0.1	0.4	0.1	اخرى

جدول (8) Table
عدد النزلاء ، حسب مجموعة الجنسيات والمحافظة، 2011م - 2015م
Number of Guests ,by Nationality Group & Governorate, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البند
	000				ألف	
Total	2,736	2,409	2,048	1,890	1,678	المجموع
Omani	1,158	977	868	834	665	عمانيون
G.C.C	267	200	188	172	163	مجلس التعاون
Other Arabs	127	103	83	102	83	عرب آخرون
Europeans	542	511	401	338	351	أوروبيون
Asians	508	490	400	342	308	آسيويون
Other	134	127	108	102	109	أخرى
Muscat	1,589	1,469	1,257	1,237	1,169	مسقط
Omani	696	583	503	512	437	عمانيون
G.C.C	135	119	105	106	103	مجلس التعاون
Other Arabs	93	83	62	85	65	عرب آخرون
Europeans	251	296	239	197	248	أوروبيون
Asians	321	297	266	258	232	آسيويون
Other	93	90	83	79	85	أخرى
Al Batinah North	182	179	114	104	123	شمال الباطنة
Omani	55	41	35	64	55	عمانيون
G.C.C	14	10	9	8	13	مجلس التعاون
Other Arabs	9	2	3	3	4	عرب آخرون
Europeans	17	17	12	8	23	أوروبيون
Asians	75	103	51	19	21	آسيويون
Other	13	6	4	3	6	أخرى
Al Batinah South	104	93	80	55	0	جنوب الباطنة
Omani	67	66	55	33	0	عمانيون
G.C.C	9	6	6	4	0	مجلس التعاون
Other Arabs	3	2	2	1	0	عرب آخرون
Europeans	13	9	8	9	0	أوروبيون
Asians	10	8	7	6	0	آسيويون
Other	2	2	2	2	0	أخرى
Musandam	46	50	44	36	58	مسندم
Omani	10	11	12	9	9	عمانيون
G.C.C	10	7	7	8	10	مجلس التعاون
Other Arabs	2	2	2	1	4	عرب آخرون
Europeans	15	20	15	12	21	أوروبيون
Asians	5	6	6	4	9	آسيويون
Other	4	3	2	2	4	أخرى
Al Dhahirah	47	26	14	11	13	الظاهرة
Omani	24	14	8	5	7	عمانيون
G.C.C	14	7	3	2	2	مجلس التعاون
Other Arabs	1	1	0	1	1	عرب آخرون
Europeans	1	0	0	1	1	أوروبيون
Asians	7	4	2	2	2	آسيويون
Other	0	0	0	0	0	أخرى

Cont. Table (8) تابع جدول (8)
عدد النزلاء ، حسب مجموعة الجنسيات والمحافظة، 2011م - 2015م
Number of Guests ,by Nationality Group & Governorate, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البند
	000				ألف	
Al Dakhliyah	86	79	90	66	61	الداخلية
Omani	38	29	34	23	23	عمانيون
G.C.C	5	4	5	7	6	مجلس التعاون
Other Arabs	1	1	1	1	1	عرب آخرون
Europeans	27	31	36	24	21	أوروبيون
Asians	12	12	12	8	7	آسيويون
Other	3	2	3	4	2	أخرى
Al Sharqiyah North	63	53	55	101	81	شمال الشرقية
Omani	15	11	16	37	40	عمانيون
G.C.C	2	1	1	2	4	مجلس التعاون
Other Arabs	1	0	1	1	2	عرب آخرون
Europeans	22	26	29	50	19	أوروبيون
Asians	6	4	4	8	12	آسيويون
Other	4	10	4	3	4	أخرى
Al Sharqiyah South	113	88	97	91	0	جنوب الشرقية
Omani	37	33	40	47	0	عمانيون
G.C.C	5	4	4	3	0	مجلس التعاون
Other Arabs	3	2	3	2	0	عرب آخرون
Europeans	41	31	30	20	0	أوروبيون
Asians	21	15	16	16	0	آسيويون
Other	6	4	4	4	0	أخرى
Al Wusta	31	21	29	12	11	الوسطى
Omani	19	12	13	4	4	عمانيون
G.C.C	3	3	7	2	1	مجلس التعاون
Other Arabs	1	1	2	0	0	عرب آخرون
Europeans	3	1	2	1	1	أوروبيون
Asians	5	3	6	4	5	آسيويون
Other	1	1	0	0	0	أخرى
Dhofar	344	226	143	110	103	ظفار
Omani	95	82	65	55	45	عمانيون
G.C.C	49	19	16	16	14	مجلس التعاون
Other Arabs	10	8	5	2	4	عرب آخرون
Europeans	150	79	30	16	16	أوروبيون
Asians	30	30	23	14	17	آسيويون
Other	10	8	5	6	7	أخرى
Al Buraimi	144	123	123	67	60	البريمي
Omani	102	93	87	45	45	عمانيون
G.C.C	19	19	23	14	10	مجلس التعاون
Other Arabs	3	2	3	4	2	عرب آخرون
Europeans	1	0	0	0	0	أوروبيون
Asians	17	8	9	4	3	آسيويون
Other	1	0	1	0	0	أخرى

* Provisional

* مبدئي

Sources: Economic Survey for Hotels -NCSI

المصدر: المسح الاقتصادي لنشاط الفنادق - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (9) Table
عدد ليالي الإقامة ، حسب مجموعة الجنسيات والمحافظة، 2011م -2015م
Number of Nights Spent ,by Nationality Group & Governorate,2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البند
	000				ألف	
Total	2,975	2,678	2,518	2,207	1,808	المجموع
Omani	1,034	890	871	791	640	عمانيون
G.C.C	315	253	274	196	158	مجلس التعاون
Other Arabs	175	145	118	131	96	عرب آخرون
Europeans	715	689	633	519	440	أوروبيون
Asians	524	509	439	401	332	آسيويون
Other	213	192	184	169	143	أخرى
Muscat	1,886	1,799	1,712	1,520	1,301	مسقط
Omani	673	582	562	507	434	عمانيون
G.C.C	158	147	159	124	107	مجلس التعاون
Other Arabs	138	123	95	108	77	عرب آخرون
Europeans	407	442	434	345	317	أوروبيون
Asians	360	358	319	299	254	آسيويون
Other	151	148	143	136	112	أخرى
Al Batinah North	172	150	123	96	121	شمال الباطنة
Omani	43	36	33	52	50	عمانيون
G.C.C	11	9	9	8	9	مجلس التعاون
Other Arabs	9	3	3	3	4	عرب آخرون
Europeans	24	19	29	12	30	أوروبيون
Asians	73	76	42	18	20	آسيويون
Other	12	7	7	4	9	أخرى
Al Batinah South	103	94	92	65	0	جنوب الباطنة
Omani	42	47	44	33	0	عمانيون
G.C.C	5	5	4	3	0	مجلس التعاون
Other Arabs	2	1	1	1	0	عرب آخرون
Europeans	31	23	22	18	0	أوروبيون
Asians	15	10	10	6	0	آسيويون
Other	7	8	10	4	0	أخرى
Musandam	77	61	55	47	41	مسندم
Omani	14	9	9	9	6	عمانيون
G.C.C	10	6	6	6	6	مجلس التعاون
Other Arabs	2	2	2	1	2	عرب آخرون
Europeans	39	35	28	23	18	أوروبيون
Asians	7	6	6	5	6	آسيويون
Other	6	4	4	2	3	أخرى
Al Dhahirah	40	22	12	8	9	الظاهرة
Omani	22	12	7	3	4	عمانيون
G.C.C	13	6	3	2	2	مجلس التعاون
Other Arabs	1	1	0	1	1	عرب آخرون
Europeans	1	0	0	1	1	أوروبيون
Asians	3	2	2	2	2	آسيويون
Other	0	0	0	0	0	أخرى

تابع جدول (9) Cont. Table
عدد ليالي الإقامة ، حسب مجموعة الجنسيات والمحافظة، 2011م - 2015م
Number of Nights Spent ,by Nationality Group & Governorate, 2011-2015

Items	*2015	2014	2013	2012	2011	البند
	000				ألف	
Al Dakhliyah	76	71	74	65	62	الداخلية
Omani	32	21	28	20	22	عمانيون
G.C.C	4	3	3	6	6	مجلس التعاون
Other Arabs	1	1	1	2	1	عرب آخرون
Europeans	28	38	32	26	24	أوروبيون
Asians	6	6	7	6	7	آسيويون
Other	5	2	3	5	2	أخرى
Al Sharqiyah North	37	28	32	74	70	شمال الشرقية
Omani	10	7	12	29	36	عمانيون
G.C.C	2	1	1	1	4	مجلس التعاون
Other Arabs	1	0	1	1	2	عرب آخرون
Europeans	11	14	14	35	14	أوروبيون
Asians	4	2	2	5	11	آسيويون
Other	9	3	3	2	3	أخرى
Al Sharqiyah South	71	62	75	72	0	جنوب الشرقية
Omani	24	20	30	35	0	عمانيون
G.C.C	3	3	4	3	0	مجلس التعاون
Other Arabs	2	1	2	2	0	عرب آخرون
Europeans	24	19	21	15	0	أوروبيون
Asians	14	13	14	13	0	آسيويون
Other	3	5	4	3	0	أخرى
Al Wusta	41	33	36	28	9	الوسطى
Omani	27	23	14	4	3	عمانيون
G.C.C	3	3	6	1	0	مجلس التعاون
Other Arabs	1	1	1	0	0	عرب آخرون
Europeans	5	2	4	5	1	أوروبيون
Asians	4	3	10	17	4	آسيويون
Other	1	2	1	1	0	أخرى
Dhofar	329	228	164	159	143	ظفار
Omani	76	70	65	64	51	عمانيون
G.C.C	56	20	17	18	15	مجلس التعاون
Other Arabs	10	7	7	4	6	عرب آخرون
Europeans	145	97	48	39	34	أوروبيون
Asians	24	22	17	22	24	آسيويون
Other	18	12	10	11	14	أخرى
Al Buraimi	143	129	144	73	49	البريمي
Omani	70	63	66	35	33	عمانيون
G.C.C	51	48	60	23	9	مجلس التعاون
Other Arabs	7	6	4	7	2	عرب آخرون
Europeans	2	0	0	0	1	أوروبيون
Asians	12	12	12	7	4	آسيويون
Other	1	0	1	0	0	أخرى

* Provisional

Sources: Economic Survey for Hotels -NCSI

* مبدئي

المصدر: المسح الاقتصادي لنشاط الفنادق - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (10) Table
عدد نزلاء الفنادق ، حسب مجموعة الجنسيات ودرجة الفندق، 2011م -2015م
Number of Guests , by Nationality Group & Class of Hotel, 2011-2015

Items	*2015	2014	*2013	2012	2011	البنود
	000				ألف	
Total	2,736	2,409	2,048	1,890	1,678	المجموع
Omani	1,158	977	868	834	665	عمانيون
G.C.C	267	200	188	172	163	مجلس التعاون
Other Arabs	127	103	83	102	83	عرب آخرون
Europeans	542	517	401	338	351	أوروبيون
Asians	508	490	400	342	308	آسيويون
Other	134	121	108	102	109	أخرى
Five Stars	449	388	299	286	315	خمس نجوم
Omani	102	97	77	91	73	عمانيون
G.C.C	83	70	67	57	53	مجلس التعاون
Other Arabs	10	11	9	6	6	عرب آخرون
Europeans	210	157	107	88	121	أوروبيون
Asians	18	24	15	15	20	آسيويون
Other	26	29	25	29	43	أخرى
Four Stars	418	401	324	267	320	أربع نجوم
Omani	129	134	114	67	56	عمانيون
G.C.C	43	35	25	22	26	مجلس التعاون
Other Arabs	21	20	14	12	21	عرب آخرون
Europeans	122	115	96	85	121	أوروبيون
Asians	61	59	45	48	64	آسيويون
Other	42	37	29	34	31	أخرى

تابع جدول (10) Cont. Table
عدد نزلاء الفنادق ، حسب مجموعة الجنسيات ودرجة الفندق، 2011م -2015م
Number of Guests , by Nationality Group & Class of Hotel, 2011-2015

Items	*2015	2014	*2013	2012	2011	البنود
	000				آلف	
Three Stars	373	445	440	463	320	ثلاث نجوم
Omani	142	142	157	203	143	عمانيون
G.C.C	37	22	20	24	18	مجلس التعاون
Other Arabs	30	29	23	45	18	عرب آخرون
Europeans	63	123	94	60	48	أوروبيون
Asians	79	105	118	109	79	آسيويون
Other	21	25	27	21	15	أخرى
Two Stars	643	463	380	274	256	نجمتين
Omani	282	190	168	144	121	عمانيون
G.C.C	53	33	35	29	25	مجلس التعاون
Other Arabs	30	15	15	16	15	عرب آخرون
Europeans	70	45	38	22	34	أوروبيون
Asians	186	167	112	55	49	آسيويون
Other	22	13	12	8	12	أخرى
Other	853	712	605	599	467	أخرى
Omani	503	414	352	328	272	عمانيون
G.C.C	51	41	41	40	42	مجلس التعاون
Other Arabs	35	28	23	23	22	عرب آخرون
Europeans	77	77	66	83	27	أوروبيون
Asians	164	134	110	115	96	آسيويون
Other	22	18	14	10	8	أخرى

* Provisional

** other: Include one star & unclassified

hotels in addition to hotels apartments &

Guest House

Sources: Economic Survey for Hotels -NCSI

* مبدئي

** أخرى: تتضمن الفنادق تصنيف نجمة واحدة

والفنادق غير المصنفة إضافة إلى الشقق

الفندقية والاستراحات

المصدر: المسح الاقتصادي لنشاط الفنادق - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (11) Table
عدد ليالي الإقامة ، حسب مجموعة الجنسيات ودرجة الفندق، 2011م -2015م
Number of Nights Spent , by Nationality Group & Class of Hotel, 2011-2015

Items	*2015	2014	*2013	2012	2011	البنود
	000				ألف	
Total	2,975	2,678	2,518	2,207	1,808	المجموع
Omani	1,034	890	871	791	640	عمانيون
G.C.C	315	253	274	196	158	مجلس التعاون
Other Arabs	175	145	118	131	96	عرب آخرون
Europeans	715	689	633	519	440	أوروبيون
Asians	524	509	439	401	332	آسيويون
Other	212	192	184	169	143	أخرى
Five Stars	571	592	594	507	407	خمس نجوم
Omani	109	116	110	121	82	عمانيون
G.C.C	84	83	109	71	52	مجلس التعاون
Other Arabs	15	16	17	15	10	عرب آخرون
Europeans	287	286	272	215	178	أوروبيون
Asians	26	35	28	26	28	آسيويون
Other	50	56	58	58	58	أخرى
Four Stars	706	665	585	513	436	أربع نجوم
Omani	193	180	183	113	80	عمانيون
G.C.C	61	55	38	35	34	مجلس التعاون
Other Arabs	41	37	31	30	28	عرب آخرون
Europeans	217	215	177	154	159	أوروبيون
Asians	105	101	93	112	87	آسيويون
Other	89	79	63	69	48	أخرى

تابع جدول (11) Cont. Table
عدد ليالي الإقامة ، حسب مجموعة الجنسيات ودرجة الفندق، 2011م - 2015م
Number of Nights Spent , by Nationality Group & Class of Hotel, 2011-2015

Items	*2015	2014	*2013	2012	2011	البiod
	000				ألف	
Three Stars	545	515	536	459	340	ثلاث نجوم
Omani	172	166	193	188	135	عمانيون
G.C.C	54	23	23	20	21	مجلس التعاون
Other Arabs	55	47	35	44	23	عرب آخرون
Europeans	103	96	104	67	51	أوروبيون
Asians	125	154	147	116	93	آسيويون
Other	36	29	33	23	17	أخرى
Two Stars	491	354	335	252	258	نجمتين
Omani	206	138	137	128	131	عمانيون
G.C.C	41	26	32	28	21	مجلس التعاون
Other Arabs	24	12	13	16	15	عرب آخرون
Europeans	53	40	39	19	31	أوروبيون
Asians	148	123	95	53	46	آسيويون
Other	19	15	19	9	13	أخرى
Other	662	552	469	476	367	أخرى
Omani	353	290	247	242	213	عمانيون
G.C.C	75	65	72	41	28	مجلس التعاون
Other Arabs	39	33	21	26	19	عرب آخرون
Europeans	56	53	40	64	21	أوروبيون
Asians	120	97	77	94	77	آسيويون
Other	18	14	12	9	8	أخرى

* Provisional

** other: Include one star & unclassified

hotels in addition to hotels apartments &

Guest House

Sources: Economic Survey for Hotels -NCSI

* مبدئي

** أخرى: تتضمن الفنادق تصنيف نجمة واحدة

والفنادق غير المصنفة إضافة إلى الشقق

الفندقية والاستراحات
المصدر: المسح الاقتصادي لنشاط الفنادق - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (12) Table
نسبة اشغال الغرف، حسب المحافظة، 2011م - 2015م
Room's Occupancy Rates, by Governorate, 2011-2015

Region	*2015	2014	2013	2012	2011	المحافظة
Total	50.0	49.2	47.7	45.8	43.4	المجموع
Muscat	60.5	61.7	61.0	55.6	52.9	مسقط
Al Batinah North	55.3	46.9	49.0	40.2	29.2	شمال الباطنة
Al Batinah South	40.8	39.9	36.3	28.5	-	جنوب الباطنة
Musandam	53.1	52.1	50.3	44.5	41.5	مسندم
Al Dhahirah	17.4	16.9	25.1	22.9	34.8	الظاهرة
Al Dakhliyah	30.5	30.5	31.3	35.5	33.5	الداخلية
Al Sharqiyah North	21.3	15.2	15.4	34.1	25.4	شمال الشرقية
Al Sharqiyah South	35.3	41.0	30.4	30.7	-	جنوب الشرقية
Al Wusta	26.1	24.1	17.4	31.4	31.9	الوسطى
Dhofar	44.7	35.5	35.1	33.8	31.6	ظفار
Al Buraimi	51.1	39.1	40.5	28.2	26.6	البريمي

* Provisional

Sources: Economic Survey for Hotels -NCSI

* مبدئي

المصدر: المسح الاقتصادي لنشاط الفنادق - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (13) Table
نسبة اشغال الغرف، حسب درجة الفندق، 2011م - 2015م
Room's Occupancy Rates, by Class of Hotel, 2005-2015

Class	*2015	2014	2013	2012	2011	الدرجة
Total	50.0	49.2	47.7	45.8	43.4	المجموع
Five Stars	60.3	60.7	60.6	55.3	47.9	خمس نجوم
Four Stars	57.3	59.3	56.5	54.0	52.0	أربع نجوم
Three Stars	58.7	61.4	61.9	56.0	49.5	ثلاث نجوم
Two Stars	40.3	38.2	36.8	33.7	32.6	نجمتين
Other	37.4	35.2	31.6	34.3	35.9	أخرى

* Provisional

** other: Include one star & unclassified

hotels in addition to hotels apartments &

Guest House

Sources: Economic Survey for Hotels -NCSI

* مبدئي

** أخرى: تتضمن الفنادق تصنيف نجمة واحدة

والفنادق غير المصنفة إضافة إلى الشقق

الفندقية والاستراحات

المصدر: المسح الاقتصادي لنشاط الفنادق - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (14) Table
مؤشر أسعار خدمات الغرف، 2011م - 2015م
Price Index, 2011-2015

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البندود
General Index	102.1	103.1	103.1	103.0	100.0	مؤشر أسعار خدمات الغرف
Corporate	101.2	101.5	101.2	100.9	100.0	العقود التجارية
Wholesale	104.7	105.8	104.4	104.2	100.0	البيع بالجملة
MICE	99.8	102.5	103.1	104.2	100.0	الاجتماعات والمؤتمرات
Walk in	100.7	102.6	102.9	103.8	100.0	الحجز الشخصي
Other Category	101.9	102.3	103.8	103.3	100.0	فئات أخرى

Sources: Monthly Survey of Room Price for 5&4 Star Hotels -NCSI

المصدر: المسح الشهري لأسعار غرف الفنادق 5 و 4 نجوم - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (15) Table
 مؤشر أسعار خدمات الغرف، 2011م - 2015م - معدلات النمو (%)
 Price Index, 2011-2015 - Annual Growth (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البندود
General Index	-0.9	0.0	0.1	3.0	-	مؤشر أسعار خدمات الغرف
Corporate	-0.2	0.2	0.4	0.9	-	العقود التجارية
Wholesale	-1.0	1.3	0.2	4.2	-	البيع بالجملة
MICE	-2.6	-0.6	-1.1	4.2	-	الاجتماعات والمؤتمرات
Walk in	-1.8	-0.3	-0.8	3.8	-	الحجز الشخصي
Other Category	-0.4	-1.5	0.5	3.3	-	فئات أخرى

Sources: Monthly Survey of Room Price for 5&4 Star Hotels -NCSI

المصدر: المسح الشهري لأسعار غرف الفنادق 5 و 4 نجوم - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

القسم الخامس : زوار موسم خريف
صلالة

Fifth Section: Khareef Salalah
Season Visitors

2011 - 2015

موسم الخريف:

بلغ اجمالي عدد زوار خريف صلالة ٥١٤,٧٧٧ زائر في عام ٢٠١٥ مسجلاً ارتفاعاً بنسبة ١٩,٤٪ مقارنة بـ ٤٣١,١٠٥ زائر خلال عام ٢٠١٤م، وقد شهد عدد الزوار ارتفاعاً ملحوظاً في عام ٢٠١٣ بنسبة ٢٣,٥٪ مقارنة بعام ٢٠١٢ الذي بلغ فيه عدد الزوار ٣٥١,١٩٥ زائر، وخلال الفترة من عام ٢٠١١ إلى ٢٠١٣ شهد عدد زوار خريف صلالة ارتفاعاً بنسبة ٢٧,٧٪ من ٣٣٩,٥٧٩ زائر في عام ٢٠١١ إلى ٤٣٣,٦٣٩ زائر في عام ٢٠١٣، وكانت نسبة الارتفاع أعلى في عام ٢٠١١ مقارنة بعام ٢٠١٠ حيث بلغ عدد الزوار فيه ٢٦٢,٢٠٣ مسجلة ارتفاعاً بنسبة ٢٩,٥٪، وبلغت نسبة الارتفاع السنوي لعدد زوار خريف صلالة ٨,٩٪ خلال الفترة من عام ٢٠٠٥ إلى عام ٢٠١٤.

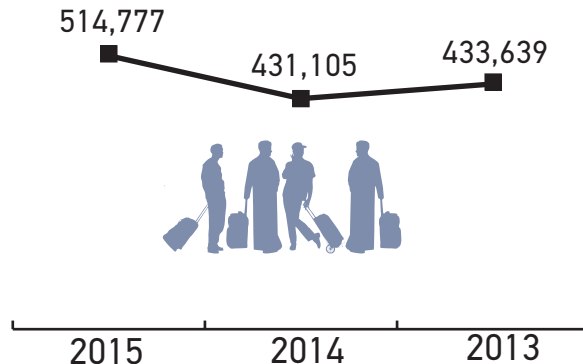
وكانت نسبة ٧٣,٤٪ من زوار الخريف في عام ٢٠١٥ من العمانيين، يليهم الزوار من دولة الإمارات العربية المتحدة بنسبة ١٠,٠٪. إجمالاً خلال الفترة من ٢٠١٥-٢٠٠٥، انخفضت المساهمة النسبية للزوار من دولة الإمارات العربية المتحدة من ٢٥,١٪ إلى ١٠,٠٪، وفي المقابل ارتفعت مع العمانيين من ٥٧,١٪ إلى ٧٣,٤٪، وانخفضت حصة المساهمة النسبية للزوار من المملكة العربية السعودية خلال موسم الخريف من ٧,٣٪ إلى ٣,٧٪، كما إنخفض عدد الزوار من دول مجلس التعاون الخليجي بشكل ملحوظ في عام ٢٠١٥ مقارنة بالنمو في عام ٢٠١٤، حيث ارتفع عدد الزوار من الإمارات والسعودية وقطر والبحرين والكويت في عام ٢٠١٤ بمتوسط ١٦٪ في حين انخفضت نسبة الزوار من الدول ذاتها في عام ٢٠١٥ بنسبة ١٥,٨٪.

Khareef Season:

The total number of visitors during the khareef season reached 514,777 in 2015, representing a 19.4% increase compared to 431,105 in 2014. However, there was a 23.5% jump in total visitors between 2012 and 2013 from 351,195 to 433,639. Between 2011 and 2013, there was a spike of 27.7% from 339,579 to 433,639, and this figure grew by 29.5% between 2010 and 2011 from 262,203 to 339,579. Average annual growth of the total number of visitors to Salalah during the khareef season between 2005 and 2014 was 8.9%.

Of the total visitors in 2015, 73.4% of visitors were Omani, followed by 10.0% from the UAE. Overall, between 2005 and 2015 the relative share of visitors from the UAE has decreased from 25.1% to 10.0%, while the number of Omani visitors has increased from 57.1% to 73.4%. During the same period, the relative share of Saudi visitors to Salalah during the khareef season decreased from 7.3% to 3.7%. There was also a sharp decline in visits by GCC nationals, excluding Oman, to Salalah in 2015 compared to a period of growth in 2014. Visitors from the UAE, Saudi, Qatar, Bahrain and Kuwait increased in 2014 by an average of 16%, while in 2015 visitors from the same nations visiting Salalah during the khareef season decreased by an average of 15.8%.

عدد زوار موسم الخريف Number of Khareef visitors



وبلغ إجمالي إنفاق الزوار خلال موسم الخريف ٥٥,٣ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٥ ، مسجلاً ارتفاعاً بنسبة ٣٢,١٪ مقارنة بـ ٤١,٩ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٤ ، معدلات الإنفاق متوافقة نسبياً مع عدد الزوار ، حيث بلغ نسبة الإنفاق لدى العمانيين ٦٨,٤٪ من إجمالي معدلات الإنفاق ، ثم إنفاق الزوار من الإمارات بنسبة ١١,٦٪ ، و الزوار من السعودية بنسبة ٤,٨٪ ، وقد ارتفعت نسبة الإنفاق للزوار من الإمارات و السعودية في عام ٢٠١٥ مقارنة بعام ٢٠١٤ بنسب ٢١,٣٪ و ٢٥,٠٪ على التوالي ، وبلغ إجمالي عدد الليالي التي قضاها الزوار في خريف صلالة ٣,١٦ في ٢٠١٥ ، بمعدل ارتفاع ٢١,٩٪ مقارنة بـ ٢,٥٩ مليون يوم في ٢٠١٤ ، حيث شكلت نسبة الليالي التي قضاها العمانيون ٧٩,١٪ ، يليهم الإماراتيون بنسبة ٨,٧٪ ، ثم السعوديون بنسبة ٣,٢٪ خلال موسم الخريف.

Total visitor expenditure in Salalah during the khareef season reached R.O 55.3 million in 2015, up 32.1% over R.O 41.9 million in 2014. Figures for expenditure are relatively in line with the number of visitors, with spending by Omanis accounting for 68.4% of the total, followed by 11.6% by UAE nationals and 4.8% by Saudis. Emiratis and Saudis both spent more in 2015 than they did in 2014, with total expenditure by country's visitors dropping by nearly 21.3% and 25.0%, respectively. The total number of overnights stays in Salalah during the khareef season for 2015 reached 3.16 million nights, up 21.9% from 2.59 million nights in 2014. Omanis accounted for 79.1% of all nights spent, Emiratis for 8.7% and Saudis for 3.2% during the khareef season.

جدول (1) Table
عدد الزوار، حسب الجنسية، 2011م - 2015م
Number of Visitors, by Nationality, 2011-2015

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البنود
Number of Visitors	514,777	431,105	433,639	351,195	339,579	عدد الزوار
Omanis	378,068	326,729	298,749	211,042	228,363	عمانيون
Emaratis	51,332	48,414	72,940	70,766	58,013	اماراتيون
Saudis	19,200	12,914	16,723	13,843	13,572	سعوديون
Qataris	3,921	2,249	3,449	2,371	1,978	قطريون
Kuwaitis	2,965	3,342	3,510	2,786	1,790	كويتيون
Bahrainis	3,881	2,207	2,696	2,865	1,449	بحرينيون
Other Arabs	10,433	7,789	5,229	5,165	4,498	عرب آخرون
Asians	41,127	23,849	27,243	38,898	27,364	آسيويون
Other	3,850	3,612	3,100	3,459	2,552	اخرى

* Not Include Visitors via military airport

Sources: Result of Khareef Salalah Season Survey - NCSI

* لا يشمل الزوار القادمين من المطار العسكري

المصدر: نتائج مسح زوار خريف صلالة - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (2) Table
 عدد الزوار، حسب الجنسية، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
 Number of Visitors, by Nationality, 2011-2015 - Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البنود
Number of Visitors	100	100	100	100	100	عدد الزوار
Omanis	73.4	75.8	68.9	60.1	67.2	عمانيون
Emaratis	10.0	11.2	16.8	20.2	17.1	اماراتيون
Saudis	3.7	3.0	3.9	3.9	4.0	سعوديون
Qataris	0.8	0.5	0.8	0.7	0.6	قطريون
Kuwaitis	0.6	0.8	0.8	0.8	0.5	كويتيون
Bahrainis	0.8	0.5	0.6	0.8	0.4	بحرينيون
Other Arabs	2.0	1.8	1.2	1.5	1.3	عرب آخرون
Asians	8.0	5.5	6.3	11.1	8.1	آسيويون
Other	0.7	0.8	0.7	1.0	0.8	اخرى

جدول (3) Table

زوار موسم خريف صلالة: عدد الزوار، حسب الجنسية، 2011م - 2015م - معدلات النمو (%)

Khareef Salalah Season Visitors, Number of Visitors, by Nationality, 2011-2015 - Annual Growth (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البنود
Number of Visitors	19.4	-0.6	23.5	3.4	29.5	عدد الزوار
Omanis	15.7	9.4	41.6	-7.6	51.4	عمانيون
Emaratis	6.0	-33.6	3.1	22.0	-5.8	اماراتيون
Saudis	48.7	-22.8	20.8	2.0	10.0	سعوديون
Qataris	74.3	-34.8	45.5	19.9	-7.7	قطريون
Kuwaitis	-11.3	-4.8	26.0	55.6	-1.2	كويتيون
Bahrainis	75.8	-18.1	-5.9	97.7	15.2	بحرينيون
Other Arabs	33.9	49.0	1.2	14.8	10.2	عرب آخرون
Asians	72.4	-12.5	-30.0	42.2	10.2	آسيويون
Other	6.6	16.5	-10.4	35.5	-22.2	اخرى

جدول (4) Table
إنفاق الزوار، حسب الجنسية، 2011م - 2015م
Visitors Expenditure, by Nationality, 2011-2015

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	(000) R.O.					(الف) ر.ع
Visitors Expenditure	55,306	41,876	39,707	31,290	28,857	إنفاق الزوار
Omanis	37,821	28,457	23,853	16,056	16,963	عمانيون
Emaratis	6,441	5,311	7,478	6,841	5,609	اماراتيون
Saudis	2,666	2,133	2,548	1,983	1,914	سعوديون
Qataris	1,088	561	813	506	279	قطريون
Kuwaitis	1,156	1,017	1,052	706	398	كويتيون
Bahrainis	514	370	435	742	238	بحرينيون
Other Arabs	1,687	933	706	665	441	عرب آخرون
Asians	3,320	2,166	2,116	3,190	2,265	آسيويون
Other	614	928	707	599	749	اخرى

* Not Include Visitors via military airport

Sources: Result of Khareef Salalah Season Survey - NCSI

* لا يشمل الزوار القادمين من المطار العسكري
المصدر: نتائج مسح زوار خريف صلالة - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (5) Table
 إنفاق الزوار، حسب الجنسية، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
 Visitors Expenditure, by Nationality, 2011-2015- Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البنود
Visitors Expenditure	100	100	100	100	100	إنفاق الزوار
Omanis	68.4	68.0	60.1	51.3	58.8	عمانيون
Emaratis	11.6	12.7	18.8	21.9	19.4	اماراتيون
Saudis	4.8	5.1	6.4	6.3	6.6	سعوديون
Qataris	2.0	1.3	2.0	1.6	1.0	قطريون
Kuwaitis	2.1	2.4	2.6	2.3	1.4	كويتيون
Bahrainis	0.9	0.9	1.1	2.4	0.8	بحرينيون
Other Arabs	3.0	2.2	1.8	2.1	1.5	عرب آخرون
Asians	6.0	5.2	5.3	10.2	7.8	آسيويون
Other	1.1	2.2	1.8	1.9	2.6	اخرى

جدول (6) Table
 إنفاق الزوار، حسب الجنسية، 2011م - 2015م - معدلات النمو (%)
 Visitors Expenditure, by Nationality, 2011-2015 - Annual Growth (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البنود
Visitors Expenditure	32.1	5.5	26.9	8.4	25.1	إنفاق الزوار
Omanis	32.9	19.3	48.6	-5.3	51.0	عمانيون
Emaratis	21.3	-29.0	9.3	22.0	0.7	اماراتيون
Saudis	25.0	-16.3	28.4	3.6	21.3	سعوديون
Qataris	93.9	-31.0	60.6	81.2	-0.9	قطريون
Kuwaitis	13.6	-3.3	49.0	77.1	-7.2	كويتيون
Bahrainis	38.9	-15.0	-41.4	212.4	20.2	بحرينيون
Other Arabs	80.7	32.2	6.1	50.8	-7.2	عرب آخرون
Asians	53.3	2.3	-33.7	40.9	-6.1	آسيويون
Other	-33.9	31.4	18.0	-20.0	-15.6	اخرى

جدول (7) Table
عدد ليالي الإقامة، حسب الجنسية، 2011م - 2015م
Number of Nights Spent, by Nationality, 2011-2015

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البنود
	000				(الف)	
Nights Spent	3,161	2,594	2,612	1,771	1,727	ليالي الإقامة
Omanis	2,502	1,975	1,789	1,133	1,137	عمانيون
Emaratis	274	325	490	352	335	اماراتيون
Saudis	100	91	120	86	92	سعوديون
Qataris	23	14	23	11	10	قطريون
Kuwaitis	20	25	30	19	15	كويتيون
Bahrainis	20	15	18	16	8	بحرينيون
Other Arabs	47	39	23	19	17	عرب آخرون
Asians	160	94	103	122	97	آسيويون
Other	17	15	16	14	16	اخرى

* Not Include Visitors via military airport

Sources: Result of Khareef Salalah Season Survey - NCSI

* لا يشمل الزوار القادمين من المطار العسكري

المصدر: نتائج مسح زوار خريف صلالة - المركز الوطني للإحصاء والمعلومات

جدول (8) Table
عدد ليالي الإقامة، حسب الجنسية، 2011م - 2015م - الأهمية النسبية (%)
Number of Nights Spent, by Nationality, 2011-2015- Relative Share (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البنود
Nights Spent	100	100	100	100	100	ليالي الإقامة
Omanis	79.1	76.1	68.5	64.0	65.8	عمانيون
Emaratis	8.7	12.5	18.8	19.8	19.4	اماراتيون
Saudis	3.2	3.5	4.6	4.9	5.3	سعوديون
Qataris	0.7	0.6	0.9	0.6	0.6	قطريون
Kuwaitis	0.6	1.0	1.1	1.0	0.9	كويتيون
Bahrainis	0.6	0.6	0.7	0.9	0.5	بحرينيون
Other Arabs	1.5	1.5	0.9	1.1	1.0	عرب آخرون
Asians	5.1	3.6	3.9	6.9	5.6	آسيويون
Other	0.5	0.6	0.6	0.8	0.9	اخرى

جدول (9) Table
عدد ليالي الإقامة، حسب الجنسية، 2011م - 2015م - معدلات النمو (%)
Number of Nights Spent, by Nationality, 2011-2015 - Annual Growth (%)

Items	2015	2014	2013	2012	2011	البنود
Nights Spent during the trip	21.9	-0.7	47.5	2.6	28.1	عدد ليالي الإقامة خلال الرحلة
Omanis	26.7	10.4	57.9	-0.4	46.5	عمانيون
Emaratis	-15.6	-33.6	39.5	4.9	-12.3	اماراتيون
Saudis	10.1	-24.4	39.2	-5.9	39.7	سعوديون
Qataris	58.0	-37.0	109.0	6.4	-31.9	قطريون
Kuwaitis	-22.5	-15.3	61.6	24.1	89.5	كويتيون
Bahrainis	33.8	-20.1	13.7	105.8	-0.7	بحرينيون
Other Arabs	18.6	69.3	21.4	10.1	37.6	عرب آخرون
Asians	71.2	-8.8	-15.7	25.5	32.3	آسيويون
Other	7.2	-2.3	10.2	-10.6	107.7	اخرى

القسم السادس : المنهجية والمفاهيم
والمصطلحات السياحية

**Sixth Section: Methodology and
Tourism Concepts and Terminology**

المنهجية Methodology

السياحة الوافدة

يشكل القادمون إلى السلطنة من غير المقيمين بها خلال أشهر السنة المختلفة عبر المنافذ الحدودية المجتمع المستهدف. ومن خلال المسح يتم تقدير العدد الكلي للسواح الذين زاروا السلطنة من غير المقيمين بها حسب غرض الزيارة ، تقدير حجم الإنفاق للسياحة الوافدة واستكمال السلسلة الزمنية للبيانات المتعلقة بقطاع السياحة.

يقوم الباحثون الميدانيون بالعمل بمعدل (١٤) أربعة عشر ساعة خلال الأيام المحددة في جدول الزيارات الميدانية ، يجرون مقابلة لكل خامس سيارة مغادرة تعبر عن طريق المنافذ البرية ، وكل (١٠) عاشر فرد/ مجموعة أفراد في مطار مسقط الدولي مع تغيير فترات العمل فيه.

Inbound tourism

Non-resident visitors to the Sultanate during different months of the year through border ports are the targeted community. The total number of non-resident tourists to the Sultanate has been estimated, through the Survey, according to the purpose of the visit, the estimated amount of inbound tourism expenditure and the time series of tourism related data that have been met.

Field researchers work at a rate of fourteen hours during the designated days in the field visits schedule. They make interviews for every fifth car passing over the land ports and every (tenth) individual / group of individuals at Muscat International Airport with taking into account the changed work periods.

السياحة المحلية

تشمل السياحة المحلية أنشطة الأشخاص المقيمين داخل السلطنة الذين يسافرون إلى أماكن داخل السلطنة ولكن خارج بيئتهم المعتادة ويقيمون بها لمدة لا تتجاوز سنة واحدة متصلة لأغراض الإستجمام والعمل والأغراض الأخرى ، وأن لا يكون الغرض من الرحلة هو القيام بممارسة نشاط يدور له دخلاً في المكان الذي يزوره. ومن خلال المسح يمكن معرفة أعداد السياح العمانيين والمقيمين الذين يقومون برحلات محلية خلال العام حسب الغرض ، معرفة حجم الإنفاق على السياحة المحلية ، التعرف على الولايات ذات الجذب السياحي. يتم إدراج هذا المسح ضمن مسح الأسر المعيشية ، وبالتالي يتم استخدام نفس العينة التي يفترض تغطيتها من خلال تلك المسوح.

Domestic Tourism

Domestic tourism includes the activities of the Sultanate residents who travel to places inside the Sultanate, but outside their usual environment, and continuously reside there for a period of not more than one year for the purpose of entertainment, work, or other, except any income-generating activity in the visited place. We can know, from the survey, the number of Omani tourists and residents who make domestic trips during the year depending on the purpose, knowing the amount of expenditure on domestic tourism, and identifying the tourist attraction Wilayat (provinces).

This survey falls within the National household surveys, therefore the same sample excepted to be covered by these surveys is used.

السياحة المغادرة

يشكل الزوار العمانيون والمقيمون القادمون من رحلات خارجية خلال أشهر السنة المختلفة عبر المنافذ الحدودية المجتمع المستهدف. ومن خلال المسح يتم تقدير العدد الكلي للسياح العمانيين والمقيمين القادمين في رحلات من خارج السلطنة حسب غرض الرحلة ، تقدير حجم الإنفاق للزوار خارج السلطنة واستكمال السلسلة الزمنية للبيانات المتعلقة بقطاع السياحة.

يتولى الباحثون الميدانيون القيام بأعمال المسح بمعدل (١٤) أربعة عشر ساعة خلال الأيام المحددة في جدول الزيارات الميدانية ، يجرون فيها مقابلة لكل (خامس) سيارة قادمة تعبر عن طريق المنافذ البرية ، وكل (عاشر) فرد / مجموعة أفراد في مطار مسقط الدولي مع مراعاة تغيير فترات العمل فيه.

Outbound Tourism

Omani Visitors and residents arriving in outbound travels during the different months of the year through border ports are the targeted community. The total number of Omani tourists and residents arriving in outbound trips to the Sultanate has been estimated, through the Survey, according to the purpose of the visit, the estimated amount of expenditure on outbound visitors to the Sultanate and the time series of tourism related data that have been met.

Field researchers work at a rate of fourteen hours during the designated days in the field visits schedule. They make interviews for every fifth arriving car passing over the land ports and every (tenth) individual / group of individuals at Muscat International Airport with taking into account the changed work periods.

حساب السياحة الفرعي التجريبي للسلطنة

تحقيقاً للأهداف العامة في صياغة منهجية علمية ومستدامة لقياس إسهام السياحة ومتابعة تطورها داخل السلطنة، قام المركز الوطني للإحصاء والمعلومات ممثلاً بالمديرية العامة للإحصاءات الاقتصادية في إعداد حساب السياحة الفرعي للسلطنة للأعوام ٢٠٠٥م - ٢٠١٤م.

وتعتبر السياحة أول نشاط يستخدم مقاييس عالمية للحساب الفرعي من أجل قياس أثرها على الاقتصاد الوطني. وتكمن أهمية حساب السياحة الفرعي في أنه منهجية علمية متقدمة توفر الإطار المناسب لقياس أهمية قطاع السياحة من خلال بيانات سياحية تعرض في أطر متعارف عليها دولياً. كما أنه يلخص الأهمية الاقتصادية للسياحة في شكل مؤشرات رئيسية يمكن مقارنتها مع إسهامات القطاعات الاقتصادية الأخرى.

تم الاعتماد على عدة مسوح تقوم بها المديرية العامة للإحصاءات الاقتصادية مثل مسح القادمون والمغادرون والمسوح الاقتصادية بالإضافة الى بيانات من الحسابات القومية تطبيق نظام حساب السياحة الفرعي في السلطنة.

Experimental Tourism Satellite Account of the Sultanate

To achieve the overall objectives in the formulation of a scientific and sustainable methodology to measure the contribution of tourism and follow its development in the Sultanate, the National Center for Statistics and Information represented by the Directorate General of Economic Statistics, had prepared The Sultanate Tourism Satellite Account for the years 2005 - 2013.

Tourism is the first activity that uses global standards for the satellite account in order to measure their impact on national economy. The Tourism Satellite Account is important because it is an advanced scientific methodology that provides the appropriate framework to measure the importance of the sector of tourism through Tourism data presented in internationally recognized frameworks. It also summarizes the economic importance of tourism in the form of key indicators comparable to other economic sectors' contributions. It has been relied on several surveys carried out by the Directorate General for Economic Statistics such as Survey of Arrivals and Departures, economic surveys in addition to National Accounts data, have been relied on for the application of Tourism Satellite Account in the Sultanate.

خدمات وسائط الإيواء

تم تغطية جميع المنشآت العاملة في السلطنة بنشاط الفنادق والتي تشمل الفنادق، الشقق الفندقية والإستراحات لتوفير بيانات تفصيلية عن هذا النشاط. ومن أهم المؤشرات التي يتم الحصول عليها عدد العاملين والأجور، الإيرادات ونسب الإشغال وعدد النزلاء حسب الجنسية وعدد الليالي التي يقضونها.

يتم تغطية جميع الفنادق فئة خمسة وأربعة و ثلاثة نجوم بشكل شهري عن طريق إرسال الرسائل الإلكترونية لهذه المنشآت بداية كل شهر لتزويدنا ببيانات الشهر السابق. أما بقية الفنادق فيتم تغطيتها بشكل ربع سنوي.

Accommodation Services

All establishments operating in the Sultanate in Hotel sector including hotels, hotel apartments, and rest houses were covered to provide detailed information on this activity. Among the most important indicators obtained: the number of employees, salaries, revenues, occupancy rates and the number of guests by nationality and the number of nights spent.

All five star hotels and four-star hotels and three have been monthly covered through sending e-mails to these institutions at the beginning of each month so that they provide us with the preceding month data, unlike the other hotels which are covered on a quarterly basis.

زوار موسم خريف صلالة

تشكل ولاية صلالة والولايات المجاورة ظاهرة سياحية هامة لجذب السواح؛ نظرا لما تتمتع به من طقس إستثنائي خلال موسم الخريف والذي يبدأ من ٦/٢١ ولغاية ٩/٢١ من كل عام ، إضافة إلى المقومات السياحية. لذا يقوم المركز الوطني للإحصاء والمعلومات خلال موسم الخريف بتنفيذ حصر ومسح للزوار بشكل سنوي.

يتمثل مشروع حصر ومسح زوار خريف صلالة في:-

أ- حصر زوار خريف صلالة

وهو عبارة عن حصر شامل لجميع القادمين إلى صلالة خلال موسم الخريف عبر منفذ حريط البري ، مطار مسقط الدولي ومطار صلالة. ومن خلاله يتم تقدير العدد الكلي لزوار صلالة في موسم الخريف حسب الجنسية وغرض الزيارة.

ب - مسح زوار خريف صلالة

وهو عبارة عن مسح عينة من زوار خريف صلالة المغادرين عبر منفذ حريط البري ومطار صلالة حيث تجرى مقابلات لكل خامس سيارة تعبر المنفذ البري وكل عاشر فرد أو مجموعة تغادر عبر مطار صلالة وذلك خلال أيام محددة من الموسم.

ويتم من خلال المسح تقدير حجم السياحة الداخلية (Internal) والوافدة (Inbound) إلى صلالة خلال موسم الخريف حسب غرض الرحلة وتقدير حجم الإنفاق للزوار حسب بنود الإنفاق.

Salalah Khareef Season Visitors

Wilayat Salalah and the neighboring wilayat (provinces) consist an important touristic phenomenon for tourism attraction thanks to the special weather during autumn season which starts from 21/6 to 21/9 each year, in addition to the other touristic resources. This is why, the National Center of Statistics and Information makes visitors' inventory and survey on annual basis.

The inventory and survey of Salalah Khareef (autumn) season visitors consists of the following:

a.Census of Salalah Khareef Season Visitors:

It is a comprehensive inventory of all arrivals to Salalah during autumn season from Harit Land Port, Muscat International Airport and Salalah Airport, through which the total number of visitors to Salalah in autumn season is estimated based on nationality and visit purpose.

b.Survey of Salalah Khareef Season Visitors:

It is a survey of one sample of departing Salalah Khareef (autumn) season visitors through Harit Land Port and Salalah Airport by making interviews with each fifth car leaving passing over the land port and each tenth individual departing through Salalah Airport during specific days in the season.

Domestic and Inbound tourism to Salalah during autumn season are estimated through the survey depending on the purpose of the trip as well as estimation of visitors expenditure depending on expenditure items.

المفاهيم والمصطلحات السياحية Tourism concepts and terminology

- **السياحة:** هي سفر الأشخاص وإقامتهم بصفة متصلة في أماكن غير بيئتهم المعتادة لفترة لا تتجاوز العام بغرض الترفيه، أو العمل، أو غرض آخر بخلاف الأنشطة التي يتلقون أجرا للقيام بها.
- **Tourism:** means people travelling and accommodating in places other than their usual environment for a period of not more than one year for the purpose of entertainment, or work, or other purpose other than activities for which they are paid.
- **السياحة الوافدة:** هي سفر الأشخاص غير المقيمين في بلد ما إليه والإقامة فيه بصورة متصلة لفترة لا تتجاوز العام بغرض الترفيه أو العمل أو أي غرض آخر بخلاف الأنشطة التي يتلقون أجرا للقيام بها.
- **Inbound Tourism:** it is the travelling to a country by people who do not reside in it and continuously residing in it for a period not exceeding one year for the purpose of entertainment or business or any other purpose other than activities for which they are paid.
- **السياحة المغادرة:** هي سفر الأشخاص المقيمين في بلد ما إلى خارجه والإقامة فيه بصورة متصلة لفترة لا تتجاوز العام بغرض الترفيه أو العمل أو أي غرض آخر بخلاف الأنشطة التي يتلقون أجرا للقيام بها.
- **Outbound Tourism:** it is the travelling of people outside their country of residence and continuously residing there for a period of no more than one year for the purpose of entertainment, or work, or other purpose other than activities for which they are paid.
- **السياحة المحلية:** هي سفر الأشخاص المقيمين في بلد ما إلى مناطق داخله، ولكن خارج بيئتهم المعتادة، والإقامة فيها بصورة متصلة لفترة لا تتجاوز العام بغرض الترفيه أو العمل أو أي غرض آخر بخلاف الأنشطة التي يتلقون أجرا للقيام بها.
- **Domestic Tourism:** it is the travelling of people to places inside their country of residence, but outside their usual environment, and continuously residing there for a period of not more than one year for the purpose of entertainment, or work, or other purpose other than activities for which they are paid.

• **السائح:** هو الشخص الذي يسافر إلى بلد غير الذي يقيم فيه إقامة معتادة ويقيم فيه بصفة متصلة لفترة لا تتجاوز العام بغرض الترفيه أو العمل أو أي غرض آخر بخلاف الأنشطة التي يتلقى أجراً للقيام بها.

- **Tourist:** is the person who travels to other country other than his usual country of residence and continuously resides there for a period not exceeding one year for the purpose of entertainment, or work, or other purpose other than activities for which they are paid.

• **البيئة المعتادة:** هي المنطقة المحيطة بمكان إقامة الشخص أو عمله أو دراسته أو أي مكان يقوم بزيارته بصورة متكررة. ولمفهوم البيئة المعتادة بعدين هما تكرار الزيارة والأماكن التي تتكرر زيارتها بصورة روتينية حتى وإن كانت تلك الأماكن بعيدة عن مكان إقامة الشخص. وتعتبر المناطق المجاورة لمكان إقامة الشخص بيئة معتادة حتى إذا لم تتم زيارتها بصورة روتينية.

- **Usual Environment:** The surrounding area of the place of residence of the person or his place of work, education or any place he recurrently visits. The usual environment includes two concepts which is the repetition of visit and the places that are repeatedly visited in a regular way even if such places are far from the place of residence of the person. The surrounding areas of the person's place of residence a usual environment even if they are not regularly visited.

• **الغرض الرئيسي للزيارة:** هو الغرض الذي لولاه لما تمت الزيارة. يوجد غرض رئيسي واحد لأي رحلة سياحية هو الغرض الذي من أجله غادر السائح مكان إقامته المعتادة.

- **Main Purpose of Visit:** it is the purpose that without it the visit would have not taken place. There is only one main purpose of visit which is the purpose for which the tourist left his usual place of residence.

• **الترفيه والترويح:** يشمل الأغراض مثل مشاهدة المعالم ، وحضور المناسبات الرياضية والثقافية والأنشطة الترويحية والثقافية واستخدام الشواطئ والرحلات البحرية ورحلات شهر العسل.

- **Entertainment & Leisure :** it includes purposes such as sightseeing, attending sports and cultural events and recreational and cultural activities and the use of beaches, making cruises and honeymoon trips.

• **زيارة الأهل والأصدقاء:** تشمل قيام الفرد بزيارة أصدقائه وأقاربه مثلاً قيام شخص بزيارة قريب له يدرس في إحدى الجامعات.

- **Friends and relatives visits:** it includes the individual's visits to his friends and

relatives for example a person visits a relative studying at a university.

- **رحلة عمل:** يشمل الزيارات من أجل حضور الاجتماعات أو المؤتمرات والمعارض والأسواق التجارية وجولات الحوافز التي يمنحها أصحاب العمل وتقديم محاضرات أو حفلات موسيقية والعمل في الإرشاد السياحي وتركيب المعدات وأعمال التفتيش والشراء والبيع وكذلك الحال بالنسبة لسائقي الشاحنات وسائقي الأجرة عندما يقومون بتوصيل ركاب إلى دولة أخرى.
- **Business trip:** includes visits to attend meetings, conferences, exhibitions, trade fairs, incentive journeys granted by employers, lectures and musical concerts or working in touristic guidance, installation of equipment, inspection and buying and selling works, which is the case for truck drivers and taxi drivers when they transport passengers to another country.
- **رحلة تسوق:** يشمل الزيارات من أجل شراء سلع مختلفة مثل الملابس والأثاث والأجهزة الكهربائية كون اعتقاد الزائر بأن الرحلة ستحقق له تكلفه أقل مقارنة بقيامة بتلك المشتريات من السوق المحلي.
- **Shopping trip:** Includes visits in order to buy different items such as clothing, furniture and electrical appliances as the visitor believes that he will enjoy lower costs as compared to local market purchases.
- **حج وعمرة:** يشمل الزيارات إلى المملكة العربية السعودية لغرض تأدية مناسك الحج أو العمرة.
- **Umrah and pilgrimage:** includes visits to the Kingdom of Saudi Arabia for the purpose of performing Hajj or Umrah rituals.
- **رحلة علاج:** تشمل الزيارة إلى منتجعات المياه المعدنية والمنتجعات الصحية وزيارة المستشفيات في خارج الدولة من أجل العلاج.
- **Treatment trip:** it includes visits to the spas (Sanus Per Aquam) center and health resorts and hospitals visits outside the country for treatment.
- **رحلة دراسية أو تدريبية:** يشمل زيارات الدراسة والتعليم والبحوث والدراسات اللغوية أو المهنية أو دورات حكومية أو تجارية شريطة أن تقل الدورة عن (١٢) شهر .
- **Study or training trip:** includes study, education, language or professional researches and studies visits or governmental or commercial courses provided that the session covers less than (12) months.

- **الإنفاق السياحي:** هو قيمة السلع والخدمات التي حصل عليها السائح خلال الزيارة.
- **Tourism Expenditure:** the value of goods and services that the tourist obtains during the visit.
- **القيمة المضافة في السياحة:** هي حاصل طرح مستلزمات الإنتاج المستخدمة لإنتاج المنتجات السياحية من الانتاج السياحي لجميع الأنشطة التي تمول/تنتج هذه المنتجات بدون الضرائب والدعم.
- **Tourism Value Added:** is the deduction sum of production requirements used to produce tourism products from the tourism output of all activities funding / producing these products without taxes and subsidies.
- **الناتج المحلي في السياحة :** هو القيمة المضافة في السياحة مضافا إليه الضرائب والدعم.
- **Tourism Gross domestic product (GDP):** is Tourism Value-Added plus taxes and subsidies.



+968 9145 9145



80076274



www.ncsi.gov.om



@NCSIOman